

# ПРАЛЬНА МАШИНА ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА KFWM 8563144 1A



[www.kernau.com](http://www.kernau.com)

KERNAU



# ЗМІСТ

|                                                           |           |
|-----------------------------------------------------------|-----------|
| <b>РОЗДІЛ 1: ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ХОЛОДИЛЬНИКА .....</b>   | <b>5</b>  |
| • ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ .....                           | 5         |
| • ПРИЗНАЧЕННЯ .....                                       | 6         |
| • ЗАГАЛЬНІ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ .....                             | 7         |
| • ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ .....                           | 9         |
| • УПАКОВКА Й ОХОРОНА НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА .....       | 11        |
| • ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО ЕКОНОМІЇ .....                          | 12        |
| <b>РОЗДІЛ 2: ОПИС ПРИЛАДУ .....</b>                       | <b>13</b> |
| • ЗАГАЛЬНИЙ ВИГЛЯД .....                                  | 13        |
| • ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ .....                           | 15        |
| <b>РОЗДІЛ 3: ВСТАНОВЛЕННЯ МАШИНИ .....</b>                | <b>16</b> |
| • ЗНЯТТЯ ТРАНСПОРТНИХ КРІПЛЕНЬ .....                      | 16        |
| • РЕГУЛЮВАННЯ СТІЙОК .....                                | 17        |
| • ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО ЕЛЕКТРИЧНОЇ МЕРЕЖІ .....                 | 18        |
| • ПІДКЛЮЧЕННЯ ШЛАНГУ ПОДАЧІ ВОДИ .....                    | 18        |
| • ПІДКЛЮЧЕННЯ СТОКУ ДЛЯ ВОДИ .....                        | 20        |
| <b>РОЗДІЛ 4: ОГЛЯД ПАНЕЛІ КЕРУВАННЯ .....</b>             | <b>21</b> |
| • ВИСУВНИЙ ВІДСІК ДЛЯ МИЮЧОГО ЗАСОБУ .....                | 22        |
| • КНОПКА ПРОГРАМИ .....                                   | 23        |
| • ЕЛЕКТРОННИЙ ДИСПЛЕЙ .....                               | 24        |
| <b>РОЗДІЛ 5: ПОПЕРЕДНЯ ПІДГОТОВКА ПЕРЕД ПРАННЯМ .....</b> | <b>25</b> |
| • ВІДОКРЕМЛЕННЯ БІЛИЗНИ .....                             | 25        |
| • ЗАВАНТАЖЕННЯ БІЛИЗНИ В МАШИНУ .....                     | 27        |
| • ДОДАВАННЯ МИЮЧОГО ЗАСОБУ В МАШИНУ .....                 | 28        |
| • РОБОТА З МАШИНОЮ .....                                  | 29        |
| • ДОДАТКОВІ ФУНКЦІЇ .....                                 | 30        |
| • БЛОКУВАННЯ ВІД ДІТЕЙ .....                              | 34        |
| • СКАСУВАННЯ ПРОГРАМИ .....                               | 35        |
| • ЗАВЕРШЕННЯ ПРОГРАМИ .....                               | 35        |

|                                                                                                    |           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>РОЗДІЛ 6: ТАБЛИЦЯ ПРОГРАМ .....</b>                                                             | <b>36</b> |
| <b>РОЗДІЛ 7: ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ОЧИЩЕННЯ МАШИНИ .....</b>                                           | <b>42</b> |
| • ЗАСТЕРЕЖЕННЯ .....                                                                               | 42        |
| • ФІЛЬТРИ ПАТРУБКІВ ПОДАЧІ ВОДИ .....                                                              | 42        |
| • ФІЛЬТР НАСОСА .....                                                                              | 43        |
| • ВИСУВНИЙ ВІДСІК ДЛЯ МИЮЧОГО ЗАСОБУ .....                                                         | 44        |
| <b>РОЗДІЛ 8: БЛОКУВАННЯ ЗЛИВУ / КОРПУС / БАРАБАН .....</b>                                         | <b>45</b> |
| <b>РОЗДІЛ 9: УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ .....</b>                                                      | <b>46</b> |
| <b>РОЗДІЛ 10: АВТОМАТИЧНІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРО<br/>НЕСПРАВНОСТІ ТА СПОСОБИ ЇХ УСУНЕННЯ .....</b>       | <b>50</b> |
| <b>РОЗДІЛ 11: ПРАКТИЧНА ІНФОРМАЦІЯ .....</b>                                                       | <b>51</b> |
| • ЗНАЧЕННЯ           МАРКУВАНЬ           ЕНЕРГОЕФЕКТИВНОСТІ           ТА<br>ЕКОНОМІЯ ЕНЕРГІЇ ..... | 54        |
| • УТИЛІЗАЦІЯ СТАРОЇ МАШИНИ .....                                                                   | 55        |

## РОЗДІЛ 1: ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ХОЛОДИЛЬНИКА

### ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

|                                                     |                                              |
|-----------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| Робоча напруга/частота (В/Гц)                       | (220-240) В~/50 Гц                           |
| Сумарний струм (А)                                  | 10                                           |
| Тиск води (МПа)                                     | Максимальний: 1 МПа<br>/Мінімальний: 0,1 МПа |
| Повна потужність (Вт)                               | 2200                                         |
| Максимальна завантажувальна здатність (прання) (кг) | 8                                            |

- Не встановлюйте машину на килим чи подібні поверхні, це порушить вентиляцію основи.
- Пристрій не призначений для використання особами (у тому числі дітьми) з обмеженими фізичними, сенсорними та розумовими здатностями або недостатнім досвідом та знаннями, окрім випадків, коли вони знаходяться під наглядом чи проінструктовані особою, відповідальною за їхню безпеку. Необхідно наглядати за дітьми, щоб вони не грали із пристроєм.
- Зверніться до найближчого авторизованого сервісного центру для заміни пошкодженого шнура живлення.
- Під час підключення води до вашої машини користуйтеся тільки новим шлангом подання води, що надається разом із машиною. Ніколи не користуйтеся старими чи пошкодженими шлангами.
- Даний пристрій може використовуватися дітьми старше 8 років та особами з обмеженими фізичними, сенсорними та розумовими здатностями або недостатнім досвідом та знаннями, якщо вони знаходяться під наглядом чи проінструктовані щодо належної експлуатації пристрою та усвідомлюють пов'язану із цим небезпеку. Не дозволяйте дітям грати із пристроєм. Чищення і технічне обслуговування не повинні здійснюватися дітьми без нагляду дорослих.

## ПРИЗНАЧЕННЯ

- **Уважно прочитайте посібник користувача.**
- **Ваша машина призначена для домашнього використання. Комерційне використання може призвести до скасування гарантії.**
- Тримайте домашніх тварин подалі від машини.
- Будь ласка, перевірте упаковку вашої машини перед установкою, і зовнішню поверхню після відкриття упаковки. Не використовуйте пошкоджену машину або машину з відкритою упаковкою.
- Доручіть установку машини авторизованій службі. Будь-яке втручання у вашу машину з боку інших осіб, крім авторизованої служби призведе до скасування гарантії.
- Пристрій не призначений для використання особами (у тому числі дітьми) з обмеженими фізичними, сенсорними та розумовими здатностями або недостатнім досвідом та знаннями, окрім випадків, коли вони знаходяться під наглядом чи проінструктовані особою, відповідальною за їхню безпеку. Необхідно наглядати за дітьми, щоби вони не гралися з приладом.
- Використовуйте машину тільки для речей, які визначені виробником, як придатні для прання.
- **Перед початком використання пральної машини зніміть 4 транспортних гвинта і гумові прокладки з задньої частини машини. Якщо не зняти гвинти, це може призвести до сильної вібрації, шуму і збою в роботі машини (і скасування гарантії).**
- Ваша машина не підпадає під дію гарантії несправності, викликаной будь яким видом зовнішніх чинників (пестициди, пожежі тощо).
- Будь ласка, не викидайте цей посібник; зберігайте його для подальшого використання. Він може знадобитися вам або будь-кому іншому в майбутньому.



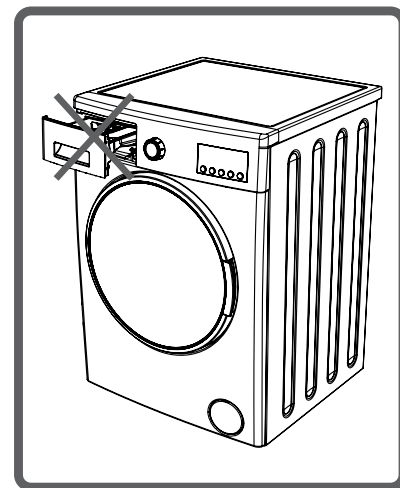
### ПРИМІТКА:

Технічні характеристики машини можуть відрізнятися в залежності від придбаної моделі.

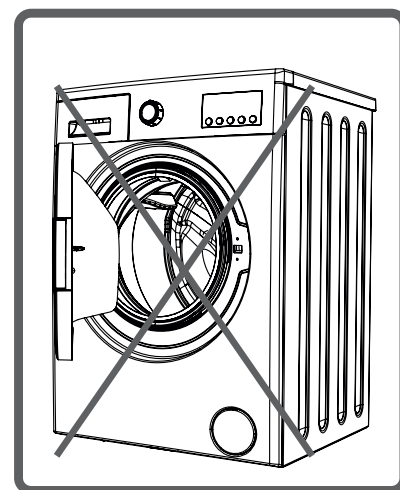
## ЗАГАЛЬНІ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Необхідна температура навколишнього середовища для ідеальної роботи вашої машини – 15–25°.
- Замерзлі шланги можуть порватися і вибухнути. У регіонах, де температура нижче нуля, температура навколишнього середовища може поставити під загрозу безпечну роботу електронної карти.
- Будь ласка, переконайтеся, що в кишенях одягу, який ви будете розміщати у машині, не містяться будь-які сторонні предмети (лак, голки, монети, запальнички, сірники, скріпки тощо). Такі сторонні предмети можуть пошкодити машину.
- Перед початком використання машини, ви можете звернутися до найближчої авторизованої сервісної служби із запитом на безкоштовну допомогу в установці, роботі та використанні вашої машини.
- **Рекомендується виконати перше прання при температурі 90°, використовуючи програму «Бавовна» без білизни, додавши ½ долі миючого засобу в 2-е відділення висувного відсіку для миючого засобу.**
- Оскільки пральні засоби або пом'якшувачі, що піддавались впливу повітря протягом тривалого часу, можуть призвести до утворення залишків, додавайте миючий засіб або пом'якшувач у висувний відсік для миючих засобів на початку кожного прання.
- Рекомендується вимкнути машину і закрити кран подачі води, якщо ви не будете використовувати вашу машину протягом тривалого часу. Крім того, залишивши двері вашої машини відкритими, ви можете запобігти утворенню неприємних запахів через вологість.
- Вода може залишатися всередині машини після випробувань і тестів, проведених у зв'язку з процедурами контролю якості. Це не спричинить шкоди вашій машині.
- Пам'ятайте, що пакувальні матеріали вашої машини можуть бути небезпечними для дітей.
- Зберігайте пакувальні матеріали в місці, де діти не зможуть їх знайти, або утилізуйте ці матеріали належним чином.
- Використовуйте цикл попереднього прання лише для дуже забрудненої білизни.

- Ніколи не відкривайте висувний відсік для миючих засобів під час прання. 
- У разі будь-яких неполадок, в першу чергу вимкніть прилад з мережі, а потім закрийте кран. Не намагайтеся ремонтувати машину самостійно, завжди звертайтеся до авторизованої сервісної служби.
- Об'єм білизни, яку ви закладаєте в пральну машину, не повинен перевищувати максимальний зазначений об'єм.



- Не намагайтеся силою відкрити двері машини під час прання. 
- Прання одягу, посипаного порошком, може пошкодити машину.
- Не слід прати одяг, посипаний порошком, в машині.
- Будь ласка, дотримуйтесь інструкцій виробника з використання миючих засобів/кондиціонерів під час використання кондиціонера або подібних продуктів у вашій машині.
- Встановіть машину в місці, де її двері можна буде повністю відкрити. (Не встановлюйте машину у місцях, де її двері неможливо відкрити повністю.)
- Встановіть машину в місці, яке буде повністю вентиляованим і матиме постійну циркуляцію повітря.



## ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

- **Обов'язково прочитайте ці правила техніки безпеки. Так ви зможете захистити себе та членів вашої родини від фатальних ушкоджень та небезпек.**



## НЕБЕЗПЕКА ОТРИМАННЯ ОПІКІВ!

- Не торкайтеся зливного шлангу і води під час зливу, оскільки температура у пристрої під час роботи може бути дуже високою.

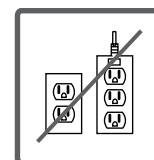


## НЕБЕЗПЕКА СМЕРТІ ВІД УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ!

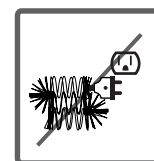
- Не використовуйте розетки або подовжувач з кількома виводами.



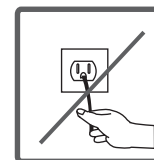
- Не вмикайте машину в пошкоджені штепсельні розетки.



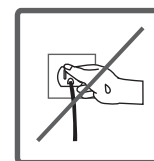
- У разі відключення з розетки, в жодному разі не тягніть за кабель – завжди тримайтеся за вилку.



- Не вмикайте або не вимикайте штепсельну вилку вологими руками, щоб запобігти ураженню електричним струмом!



- Ніколи не торкайтеся машини вологими руками або ногами.



- Зверніться до найближчого авторизованого сервісного центру для заміни пошкодженого шнура живлення.

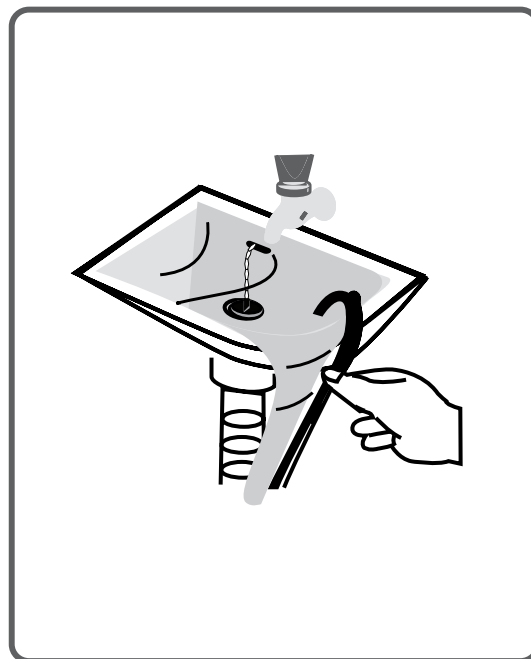
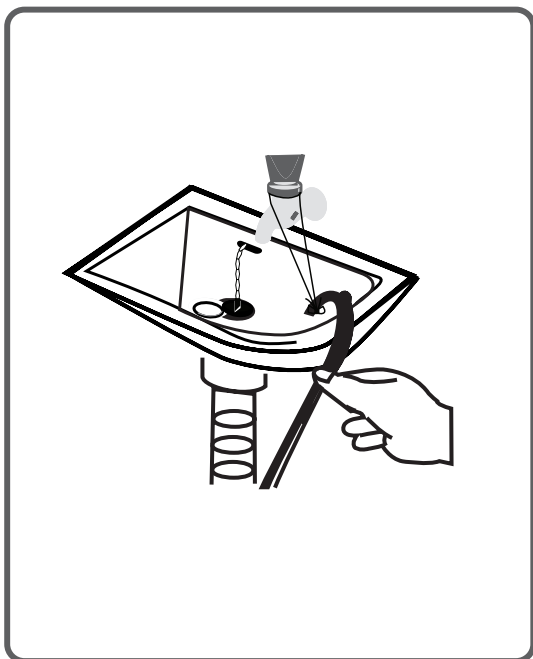


## НЕБЕЗПЕКА ЗАТОПЛЕННЯ!

- Перевірте, чи швидко стікає вода, перед тим, як помістити зливний шланг у раковину.



- Дотримуйтеся необхідних заходів для запобігання зісковзуванню шланга.
- У разі неправильного розміщення сила віддачі шлангу може його змістити. Переконайтеся, що пробка всередині раковини не блокує отвір раковини.



## НЕБЕЗПЕКА ПОЖЕЖІ!



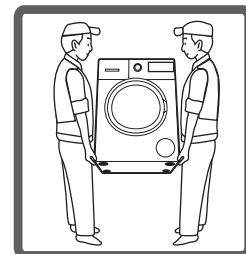
- Не слід тримати легкозаймисті рідини поблизу від вашої машини.
- Вміст сірки у засобах для видалення фарби може призвести до виникнення корозії. З цієї причини ніколи не додавайте засоби для видалення фарби у машину.
- Ніколи не використовуйте засоби, які містять розчинники (наприклад, гель для миття), у вашій машині.  
- Видаліть всі предмети з кишень речей для прання (голки, скріпки, ліхтарик, сірники тощо), коли завантажуйте їх в машину.
- Інакше існує загроза вибуху та пожежі.

## НЕБЕЗПЕКА ПАДІННЯ ТА ТРАВМУВАННЯ!



- Не слід намагатися залізти на машину. Поверх-ня машини може зламатися і травмувати вас.
- Приберіть шланг, кабель і упаковку машини під час установки. Інакше ви можете спіткнутися і впасти.
- Не перевертайте машину догори дном або на-бік.

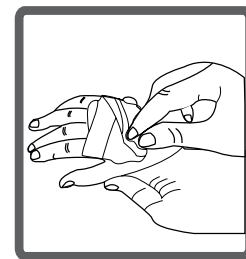
- Не піднімайте машину, тримаючи її за виступаючі частини (висувний відсік для миючих засобів, дверцята). Інакше ці частини можуть зламатися, що призведе до травмування.
- Якщо після установки машини шланг та кабелі не були прибрані належним чином, існує ризик падіння та отримання травми.
- **Машину повинні переносити не менше 2 осіб.**



## ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ДІТЕЙ!



- Не залишайте дітей без нагляду поряд з машиною. Діти можуть замкнутися всередині машини, що загрожує небезпекою летальних наслідків.
- Скло дверцят і поверхня можуть бути надзвичайно гарячими під час роботи машини. Тому, особливо якщо торкнутися машини, це може призвести до пошкодження шкіри дітей.
- Тримайте пакувальний матеріал подалі від дітей.
- Може статися отруєння у разі використання миючих засобів та засобів очищення машини, а також подразнення очей або шкіри, якщо такі матеріали потраплять на неї. Тримайте засоби для чищення подалі від дітей.

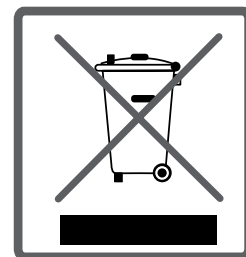


## УПАКОВКА Й ОХОРОНА НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

### ВИДАЛЕННЯ УПАКОВКИ

Упаковка захищає машину від пошкоджень, які можуть виникнути під час транспортування. Пакувальні матеріали є екологічно чистими, оскільки вони придатні для вторинної переробки.

Матеріал, що підлягає переробці, забезпечує економію сировини і знижує відходи виробництва.



## УТИЛІЗАЦІЯ СТАРОЇ МАШИНИ

Старі електричні або електронні пристрої можуть все ще містити деталі, придатні для вторинної переробки.

Тому ніколи не викидайте старі пристрої, які ви не використовуєте, на смітник.

Забезпечте повторне використання відповідних частин старих електронних або електричних пристроїв, передавши їх у центри збору, передбачені відповідними органами.

Задля безпеки дітей переконайтеся, що ваші старі прилади зберігаються у відповідному місці, доки не будуть вивезені з дому.

## ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО ЕКОНОМІЇ

**НИЖЧЕ НАВЕДЕНО ВАЖЛИВУ ІНФОРМАЦІЮ, ЯКА ДОПОМОЖЕ БІЛЬШ ЕФЕКТИВНО ВИКОРИСТОВУВА-ТИ ВАШУ МАШИНУ:**

- Об'єм білизни, яку ви закладаєте в пральну машину, не повинен перевищувати максимальний зазначений об'єм. Таким чином ваша машина працюватиме у режимі економії.
- Якщо не використовувати функцію попереднього прання для невеликих об'ємів або для білизни нормального рівня забрудненості, це сприяє економії електроенергії та води.

## РОЗДІЛ 2: ОПИС ПРИЛАДУ

### ЗАГАЛЬНИЙ ВИГЛЯД

ЕЛЕКТРОННИЙ ДИСПЛЕЙ

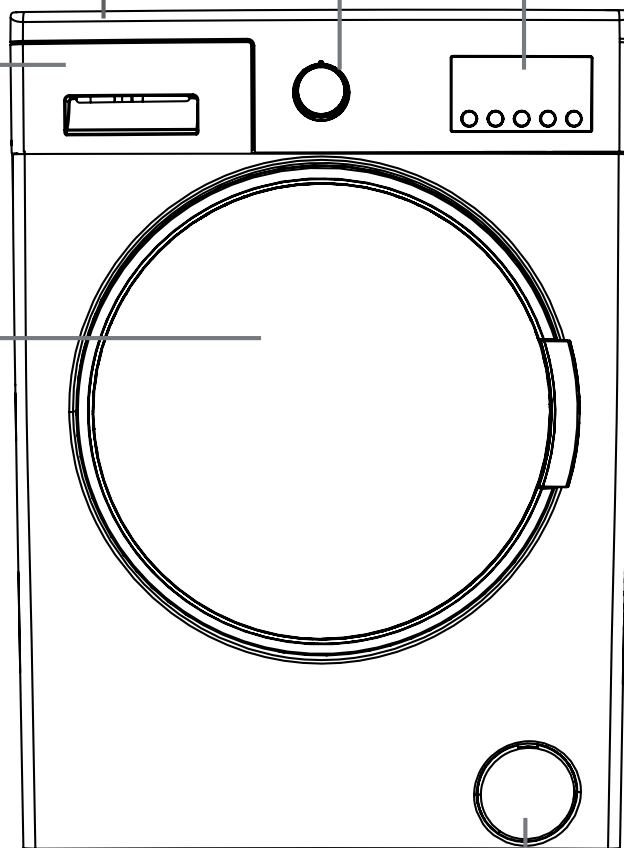
КНОПКА ПРОГРАМИ

ВЕРХНІЙ ЛОТОК

ВИСУВНИЙ ВІДСІК ДЛЯ  
МИЮЧОГО ЗАСОБУ

КОНТЕЙНЕР

КРИШКА ФІЛЬТРА НАСОСА



**ПРАВИЛА ТЕХНІКИ  
БЕЗПЕКИ ПІД ЧАС  
ТРАНСПОРТУВАННЯ ГВИНТ**

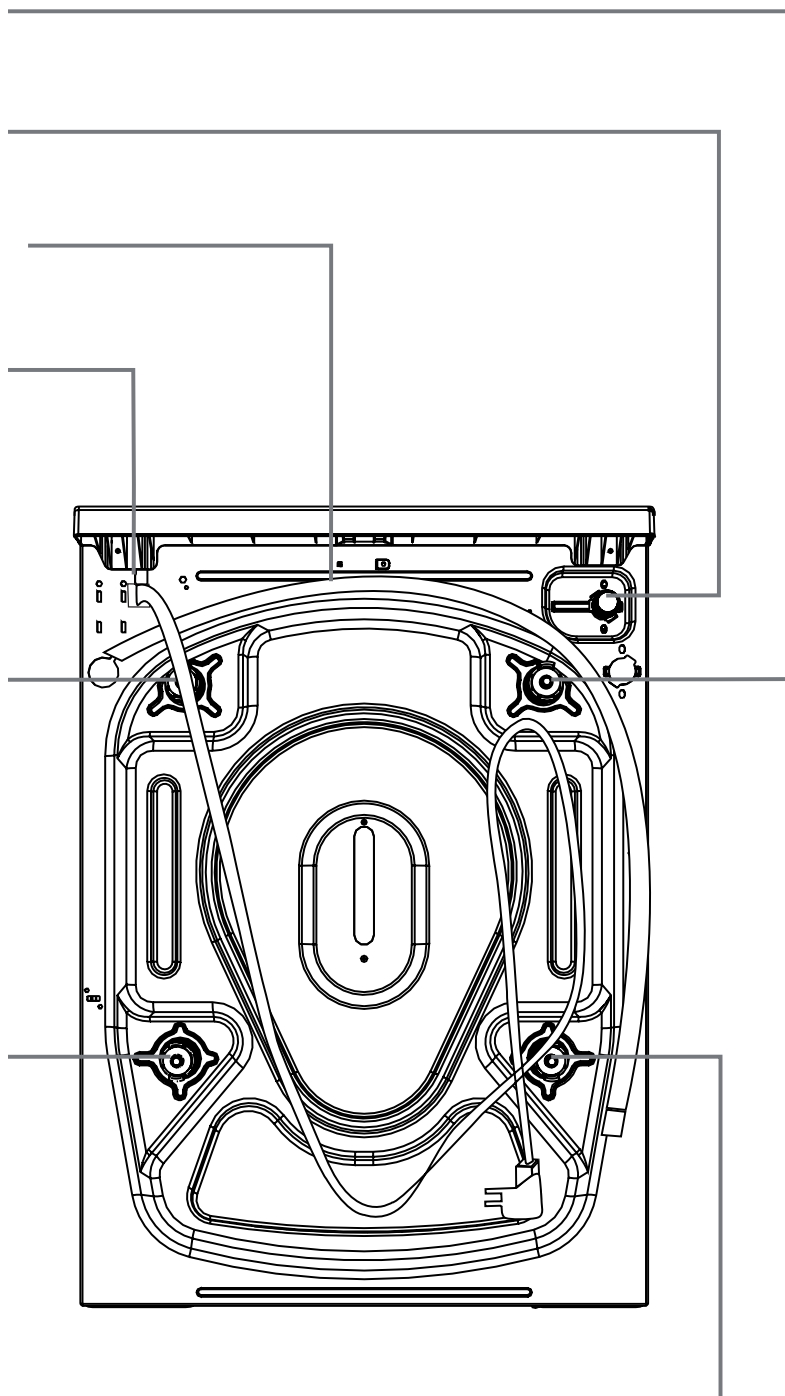
**КЛАПАН ПАТРУБКА  
ПОДАЧІ ВОДИ  
ЗЛИВНИЙ ШЛАНГ**

**КАБЕЛЬ ЖИВЛЕННЯ**

**ЗАПОБІЖНІ ТРАНСПОРТНІ  
ГВИНТИ**

**ЗАПОБІЖНІ ТРАНСПОРТНІ  
ГВИНТИ**

**ЗАПОБІЖНІ ТРАНСПОРТНІ  
ГВИНТИ**



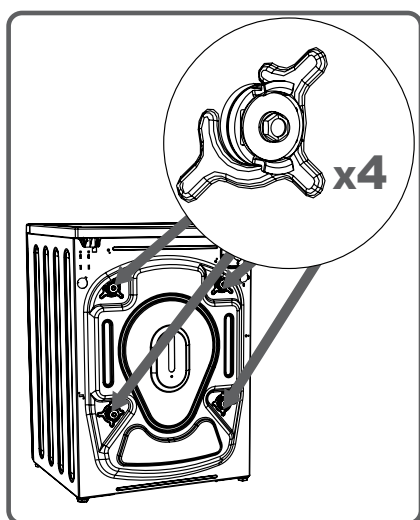
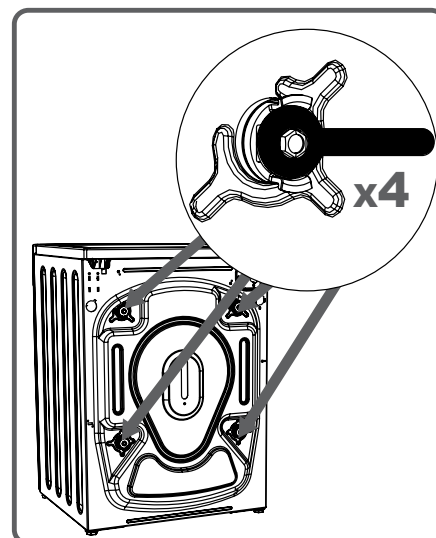
## ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

|                                                          |                                                     |
|----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| <b>Робоча напруга/частота (В/Гц)</b>                     | <b>(220–240) В~/50 Гц</b>                           |
| <b>Сумарний струм (А)</b>                                | <b>10</b>                                           |
| <b>Тиск води (МПа)</b>                                   | <b>Максимальний: 1 МПа<br/>Мінімальний: 0,1 МПа</b> |
| <b>Повна потужність (Вт)</b>                             | <b>2200</b>                                         |
| <b>Максимальний об'єм сухої білизни (кг)</b>             | <b>8</b>                                            |
| <b>Число обертів під час віджиму (об./хв.)</b>           | <b>1400</b>                                         |
| <b>Кількість програм</b>                                 | <b>15</b>                                           |
| <b>Габарити<br/>(Висота x ширина x глибина)<br/>(мм)</b> | <b>845 x 597 x 557</b>                              |

## РОЗДІЛ 3: ВСТАНОВЛЕННЯ МАШИНИ

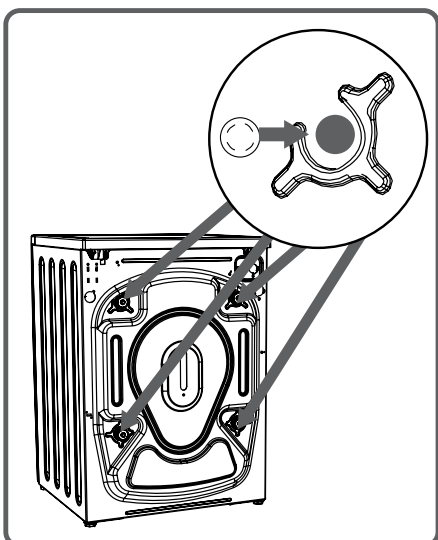
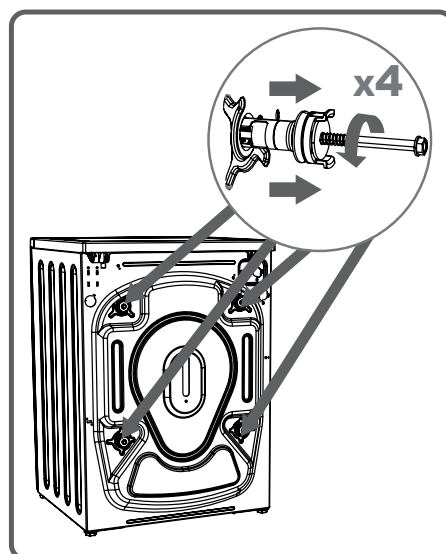
### ЗНЯТТЯ ТРАНСПОРТНИХ КРІПЛЕНЬ

Перед початком використання пральної машини зніміть 4 транспортних гвинта і гумові прокладки з задньої частини машини. Якщо не зняти гвинти, це може призвести до сильної вібрації, шуму і збою в роботі машини (і скасування гарантії).



Транспортні гвинти виймаються шляхом витягування.

В місця, звідки було вийнято транспортні гвинти, встановіть пластикові гвинторізи, що поставляються у комплекті приналежностей.



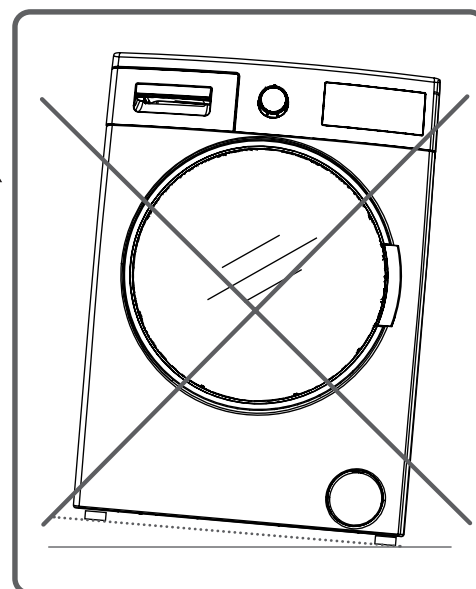
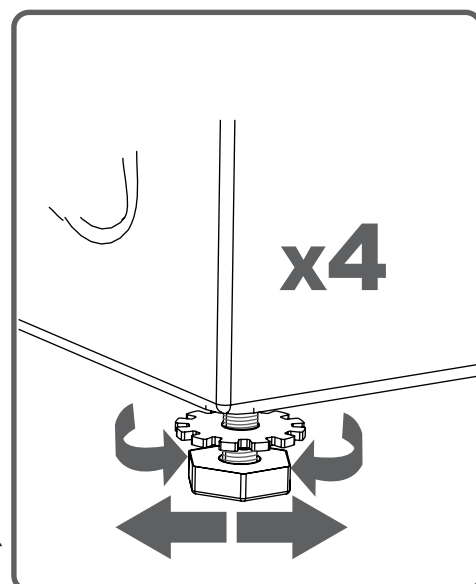
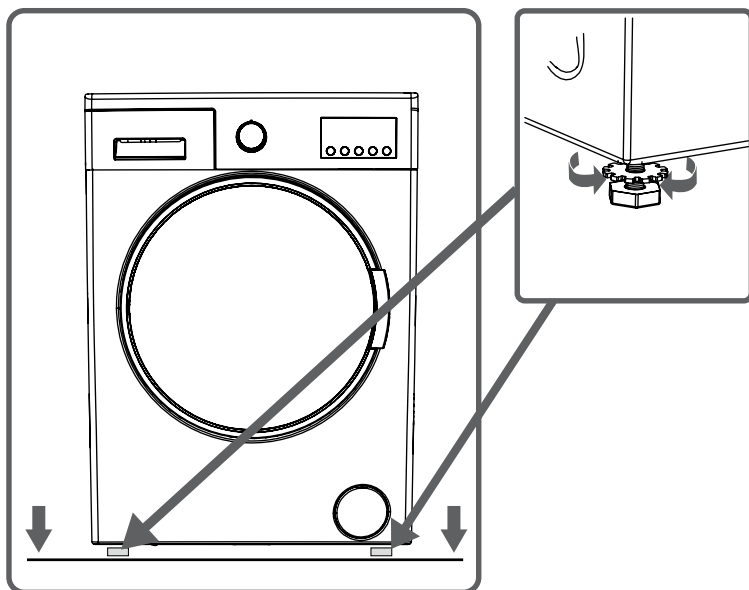
Запобіжні транспортні гвинти слід зберігати для використання на випадок транспортування.

#### ⚠ ПРИМІТКА:

Необхідно повністю видалити транспортні гвинти машини перед її першим використанням. Несправності, що виникають в машинах через залишені транспортні гвинти, не підпадають під дію гарантії.

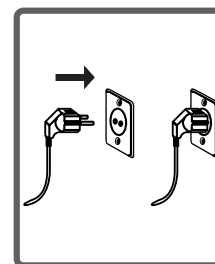
## РЕГУЛЮВАННЯ СТІЙОК

- Не встановлюйте машину на килим чи подібні поверхні, це порушить вентиляцію основи.
- Для забезпечення роботи машини без шуму та вібрації, вона повинна бути встановлена на неслизькій та твердій поверхні.
- Ви можете налаштувати баланс вашої машини за допомогою стійок.
- Слід послабити пластикову регулюючу гайку.
- Відрегулюйте стійки вгору і вниз, обертаючи їх.
- Після досягнення балансу, знову затисніть пластикову регулюючу гайку вгору.
- Ніколи не кладіть під машину картон, деревину або подібні матеріали, якщо ви маєте намір стабілізувати викривлення поверхні. 
- Під час очищення поверхні, на якій стоїть ваша машина, будьте обережні, щоб не порушити досягнуту рівновагу. 



## ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО ЕЛЕКТРИЧНОЇ МЕРЕЖІ

- Ваша пральна машина налаштована на використання за умов напруги 220–240 В та 50 Гц.
- Мережевий шнур пральної машини оснащений спеціальною заземленою вилкою. Ця вилка завжди повинна бути вставлена в розетку, розраховану на номінальний струм 10 ампер.
- Значення струму запобіжника повинно становити 10 ампер. Номінальний струм для лінії живлення, підключеної до цієї вилки, також повинен дорівнювати 10 амперам.
- Якщо у вас немає такої вилки і запобіжника, попередньо погоджених з нами, будь ласка, зверніться до кваліфікованого електрика, щоб встановити їх.
- Ми не беремо на себе відповідальність за шкоду, нанесену через використання пристрою без заземлення.

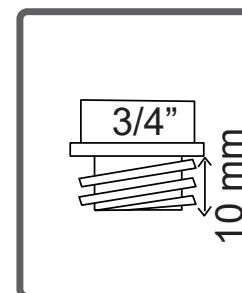
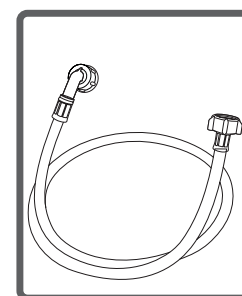


### **⚠ ЗВЕРНІТЬ УВАГУ:**

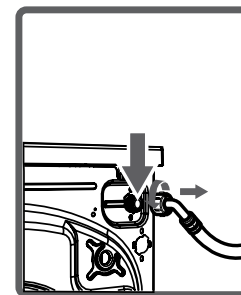
використання машини під низькою напругою може призвести до зменшення повного терміну служби вашої машини і обмеження її робочих характеристик.

## ПІДКЛЮЧЕННЯ ШЛАНГУ ПОДАЧІ ВОДИ

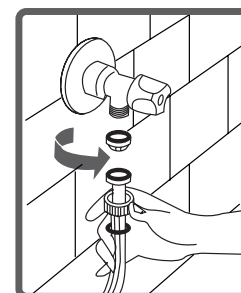
- Ваша машина може мати або один патрубок (для подачі холодної води) або подвійний патрубок подачі води (гарячої/холодної), залежно від її технічних характеристик. Шланг з білою кришкою повинен бути підключений до патрубку подачі холодної води, а шланг з червоною кришкою – до патрубку подачі гарячої води (застосовується для машин з двома патрубками подачі води).
- Для запобігання протікання води в точках з'єднання в комплект шланга входить 1 або 2 гайки (застосовується для машин з двома патрубками подачі води). Встановіть ці гайки на кінцях нових шлангів подачі води зі сторони водопровідного крана.
- Прикріпіть нові шланги подачі води до водопровідного крану з різьбою  $\frac{3}{4}$ ".



- Підключіть торцеву частину коліна білого кольору шлангів подачі води до вхідного клапана подачі води з фільтром білого кольору в задній частині машини, а торцеву частину коліна червоного кольору до клапана з фільтром червоного кольору (застосовується для машин з двома патрубками подачі води). Вручну затягніть пластмасові деталі з'єднань. Якщо у вас є сумніви щодо підключення, зверніться по допомогу до кваліфікованого сантехніка.



- Потік води з тиском 0,1–1 МПа забезпечить більш ефективну роботу машини.) (Тиск 0,1 МПа означає, що більше ніж 8 літрів води буде текти через кран з відводами за одну хвилину.)
- Переконайтеся у відсутності протікань в точках з'єднання, повністю відкрутивши кран після виконання всіх з'єднань.
- Переконайтеся, що нові шланги подачі води не зігнуті, не зламані, не потріскані та не змінені.
- Якщо ваша машина має два патрубки подачі гарячої води, температура гарячої води на вході повинна бути максимум 70°C.

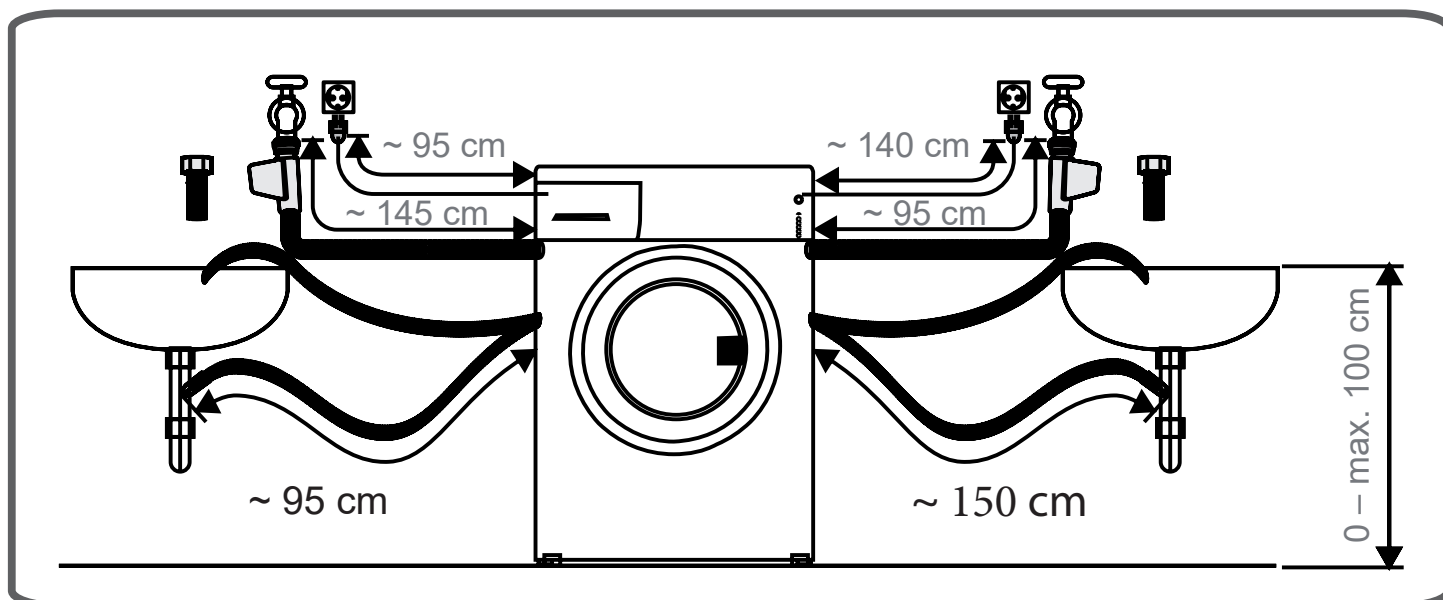
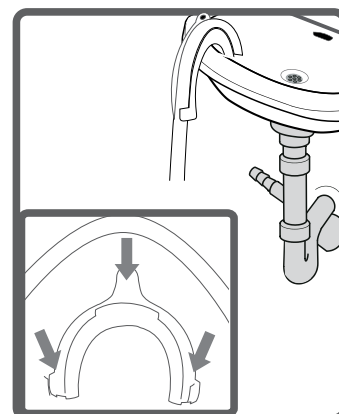
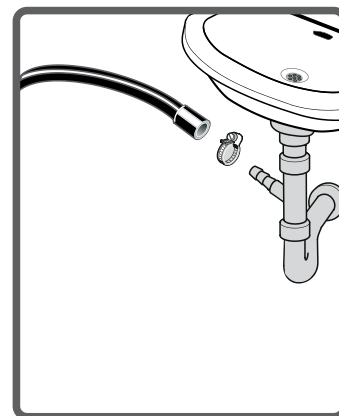


### **⚠ ЗВЕРНІТЬ УВАГУ:**

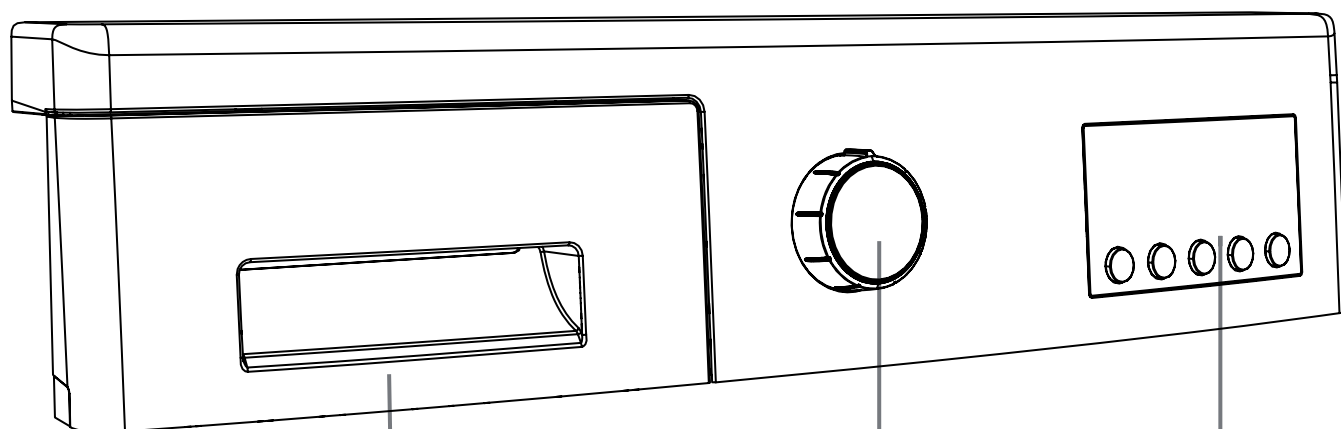
Під час підключення води до вашої машини користуйтеся тільки новим шлангом подачі води. Ніколи не користуйтеся старими чи пошкодженими шлангами.

## ПІДКЛЮЧЕННЯ СТОКУ ДЛЯ ВОДИ

- Кінець зливного шланга може бути встановлений на спеціальний пристрій, безпосередньо прикріплений до отвору зливу брудної води або випускного з'єднання коліна раковини.
- Ніколи не намагайтеся продовжити зливний шланг шляхом з'єднання.
- Не слід класти зливний шланг вашої машини в посудину, відро або раковину.
- Переконайтеся, що зливний шланг не містить згинів, деформацій, тріщин і не був подовжений. Зверніть увагу:
- Зливний шланг повинен бути встановлений на висоті не більше 100 см від підлоги.



## РОЗДІЛ 4: ОГЛЯД ПАНЕЛІ КЕРУВАННЯ



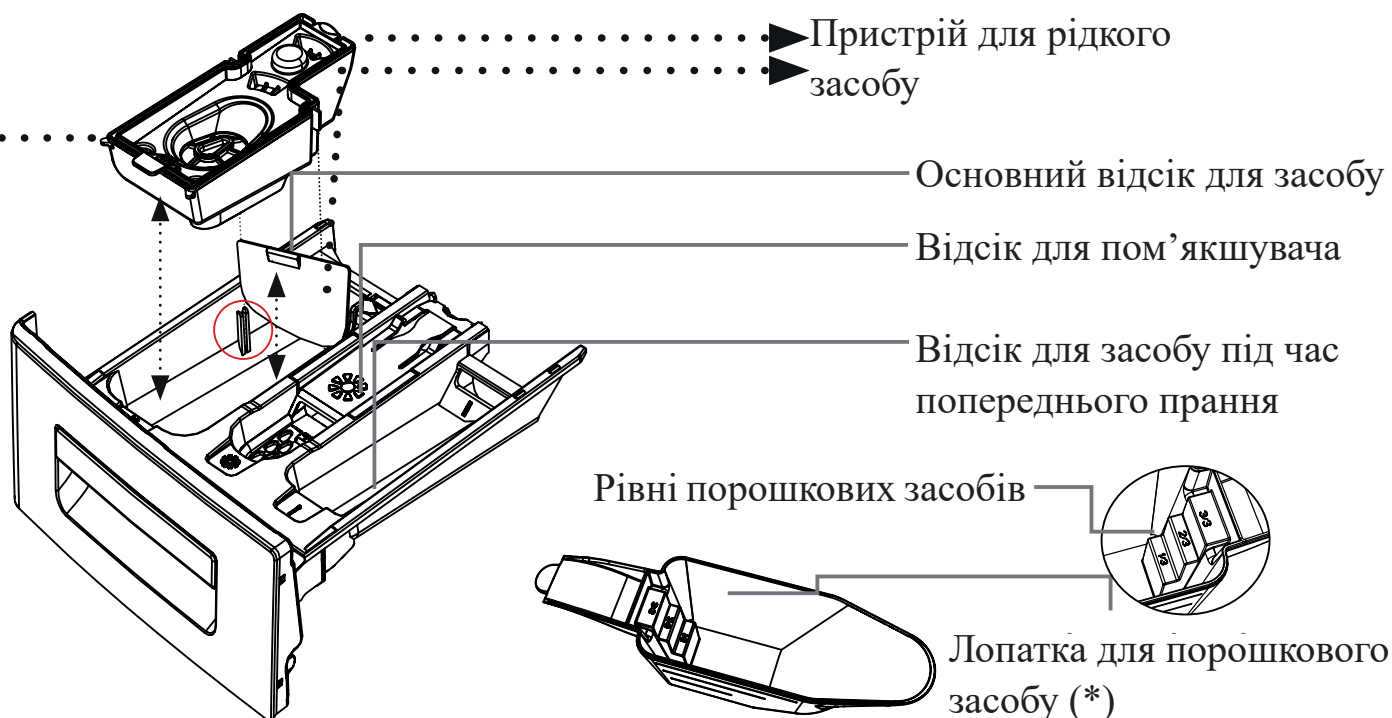
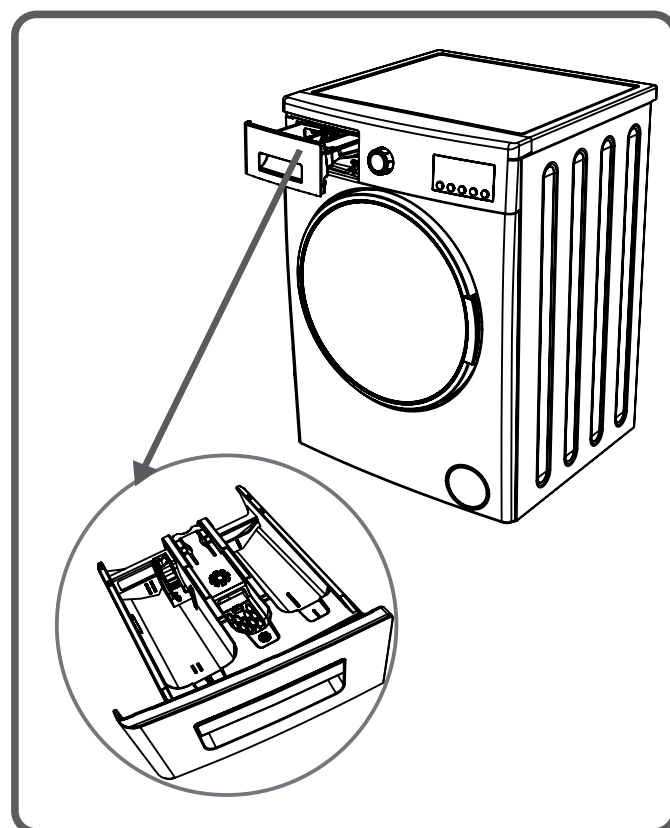
**КНОПКА ПРОГРАМИ**

**ДОДАТКОВІ ФУНКЦІЇ**

**ВИСУВНИЙ ВІДСІК ДЛЯ  
МИЮЧОГО ЗАСОБУ**

## ВИСУВНИЙ ВІДСІК ДЛЯ МИЮЧОГО ЗАСОБУ

...Ви можете використовувати щуп для визначення рівня рідини, якщо ви хочете використовувати пральну рідину під час прання. Можна використовувати промивну рідину для всіх програм без попереднього промивання. Помістіть дозатор пральної рідини в інше відділення (наявне всередині пральної машини) ящика для порошку (\*) і залийте потрібну кількість рідини. (Використовуйте кількість, рекомендовану виробником рідини.) Не перевищуйте максимальний рівень. Прилад слід використовувати лише для рідин (його не слід використовувати для вимірювання порошку та видалення).



(\*) Технічні характеристики машини можуть відрізнятися в залежності від придбаної моделі.

## ВІДСІКИ

### Основний відсік для миючого засобу:

в цьому відсіку можуть використовуватися лише такі матеріали, як засоби для прання (рідина або порошок), засоби для запобігання утворенню вапна і т. п. Ви можете знайти пристрій для рідкого миючого засобу всередині вашої машини під час першої установки. (\*)

### Відсік для кондиціонерів для тканини, крохмалю і миючого засобу:

ви можете використовувати пом'якшувач для білизни (рекомендовано використовувати кількість і тип згідно вказівок виробника). Іноді рештки кондиціонерів для тканин, які ви використовуєте для білизни, можуть залишатися в цьому відсіку. Причина в тому, що кондиціонер не є в'язким. Щоб запобігти цьому, рекомендується використовувати більш в'язкі рідкі пом'якшувачі або пом'якшувачі, які можна розбавляти.

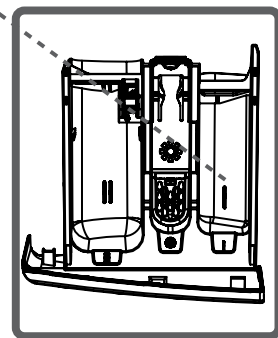
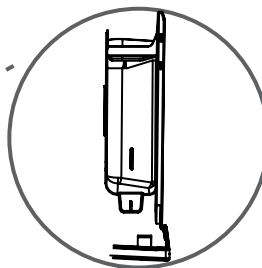
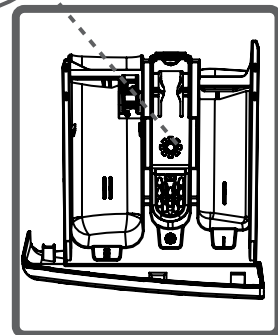
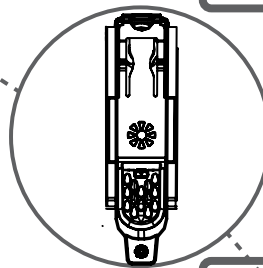
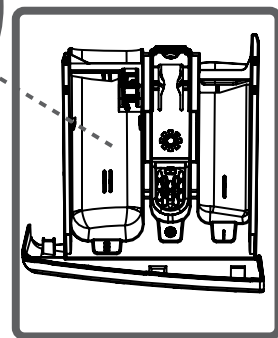
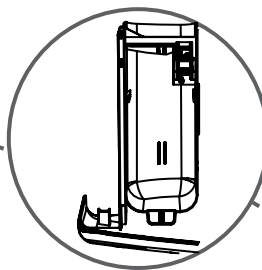
### Відсік для миючого засобу під час попереднього прання:

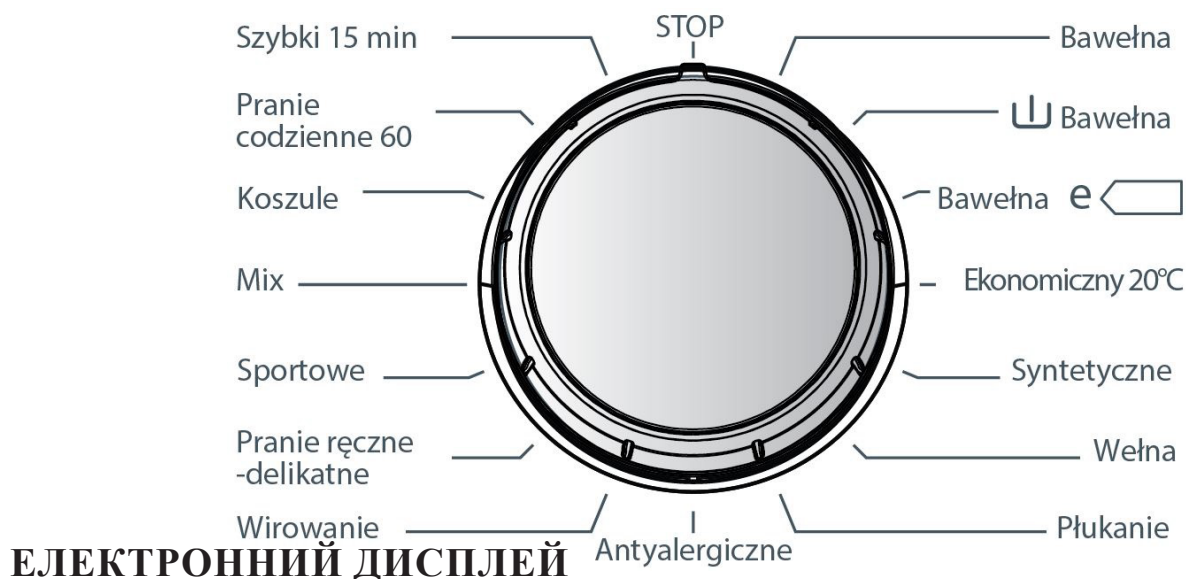
цей відсік повинен використовуватися лише у разі вибору функції попереднього прання. Функція попереднього прання рекомендується для дуже брудної білизни.

(\*) Технічні характеристики машини можуть відрізнятися в залежності від придбаної моделі.

## КНОПКА ПРОГРАМИ

- Ви можете вибрати програму, яку хочете використати для прання, за допомогою кнопки програм.
- Ви можете встановити режим вибору програми, обертаючи кнопку програм в обох напрямках.
- Переконайтеся, що кнопка програм встановлена саме на тій програмі, яку ви хочете вибрати.





### Електронний дисплей



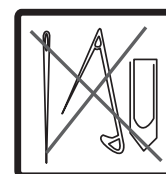
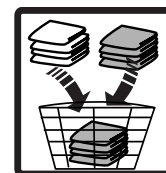
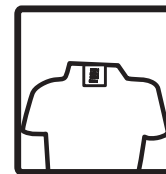
За допомогою світлодіодних функціональних індикаторів машини ви можете побачити, скільки часу повинно пройти, щоб запустити новий цикл, додаткові функції, які ви вибрали, і цикл програми, в якому працює машина (попереднє прання/прання , полоскання , віджим ).

Окрім того, на електронному дисплеї з'явиться попереджувальна індикація у вигляді комбінації індикаторів, що почнуть світитися у випадку несправності, збоїв у роботі машини, а також попередження про закінчення програми прання (на дисплеї з'явиться «Finished») відразу після закінчення вибраної програми прання.

## РОЗДІЛ 5: ПОПЕРЕДНЯ ПІДГОТОВКА ПЕРЕД ПРАННЯМ

### ВІДОКРЕМЛЕННЯ БІЛИЗНИ

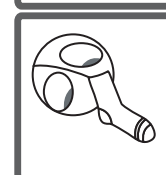
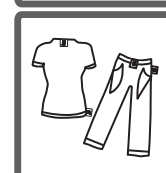
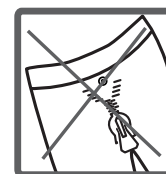
- Ваші речі містять маркування, де зазначено їх характеристики. Слід прати або сушити білизну відповідно до характеристик на етикетці виробу.
- Відокремте речі для прання відповідно до їх типів (бавовна, синтетика, делікатні тканини, шерсть тощо), температури (в холодній воді, при 30 °, 40 °, 60 °, 90 °) і ступеню забруднення (злегка забруднені, з плямами, сильно забруднені).
- Не слід прати кольорову і білу білизну разом.
- Слід прати кольорову білизну окремо під час першого прання, оскільки вона може линяти.
- Переконайтеся у відсутності металевих матеріалів на білизні або в кишенях; якщо є, зніміть їх.



### ⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Збої, що виникають у разі проникнення сторонніх речовин в машину, не підпадають під дію гарантії.

- Слід застібати блискавки та кнопки речей для прання.
- Зніміть металеві або пластмасові гачки з тюлі або штор, або покладіть їх в мішок для прання і закрийте його.
- Вироби з текстилю, такі як штани, трикотаж, футболки і тренувальні костюми, слід вивертати.
- Шкарпетки, носовички і інші подібні невеликі речі слід прати в мішку для прання.





Доступне  
відбілювання



Без відбілювання



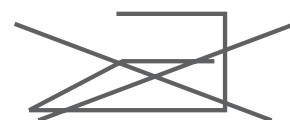
Стандарт не прання



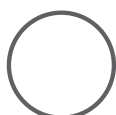
Максимальна  
температура  
розгладжування  
150 °C



Максимальна  
температура  
розгладжування  
200 °C



Без прасування



Доступна суха  
чистка



Без сухої чистки



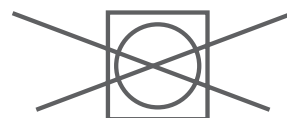
Залишити на рівній  
поверхні



Повісити висихати  
вологу білизну



Сушіння вручну



Сушіння  
викручуванням не  
допускається



Допускається суха  
чистка газовим  
маслом, чистим  
спиртом та R113



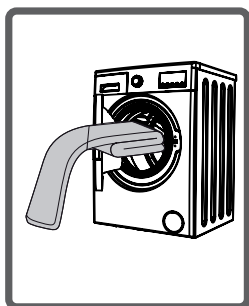
Перхлоретилен  
R11, R13 Бензин



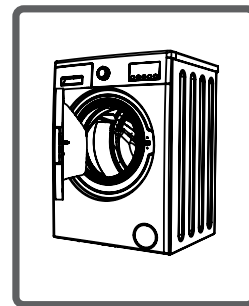
Перхлоретилен R11,  
R113, газове масло

## ЗАВАНТАЖЕННЯ БІЛИЗНИ В МАШИНУ

- Відкрийте дверцята машини.



- Завантажте білизну у машину.



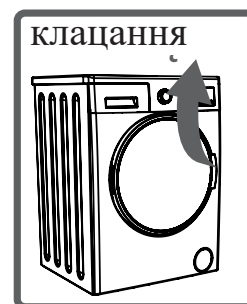
### ⚠ ПРИМІТКА:

Максимальний об'єм завантаження може відрізнятися в залежності від типу білизни, яку ви будете прати, ступеня забруднення і програми, яку ви обрали. Не перевищуйте максимальний об'єм завантаження сухої білизни, вказаний в таблиці для програм прання.

Ви можете використовувати наступну таблицю ваги в якості прикладу.

| ТИП БІЛИЗНИ       | ВАГА (г) |
|-------------------|----------|
| Рушник            | 200      |
| Постільна білизна | 500      |
| Купальний халат   | 1200     |
| Стьобана ковдра   | 700      |
| Наволочка         | 200      |
| Нижня білизна     | 100      |
| Скатертина        | 250      |

- Завантажуйте кожну річ окремо.
- Переконайтеся, що білизна не застр ягла між кришкою і сифоном під час закриття дверцят вашої машини.
- Натисніть на дверцята машини, доки не почуєте клацання, що означає, що дверцята закриті.
- Закривайте дверцята машини належним чином, інакше цикл прання не запуститься.



## ДОДАВАННЯ МИЮЧОГО ЗАСОБУ В МАШИНУ

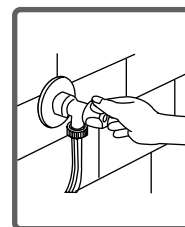
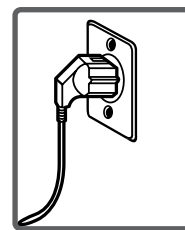
Кількість миючого засобу, що ви додаєте в машину, залежить від наступних критеріїв:

- Використання миючого засобу залежить від ступеня забруднення білизни. Не слід використовувати програму попереднього прання у випадку не сильно забрудненої білизни і додавати невелику кількість миючого засобу в 2-й відповідний відсік для миючого засобу.
- У випадку сильно забрудненої білизни, виберіть програму з попереднім пранням і додайте  $\frac{1}{4}$  миючого засобу в 1-й відсік контейнера для миючих засобів, а решту  $\frac{3}{4}$  – в 2-й відсік.
- Використовуйте миючі засоби, вироблені для автоматичного прання в пральній машині. Кількість миючого засобу, яку слід використовувати, зазначена на упаковці миючого засобу.
- Чим вище ступінь жорсткості води, тим більше додається миючого засобу.
- Кількість миючого засобу, яку ви використовуєте, залежить від кількості речей для прання.
- Додайте пом'якшувач у відповідний відсік контейнера для миючих засобів. Не перевищуйте рівень з позначкою MAX. Інакше пом'якшувач буде потрапляти у воду для полоскання.
- Пом'якшувачі високої щільності необхідно розбавляти до необхідного рівня, перш ніж додавати в контейнер. Інакше пом'якшувач високої щільності може забити отвір для промивання і не буде потрапляти у воду для прання.
- Ви можете використовувати рідкі засоби для прання в усіх програмах без попереднього прання. Для цього встановіть пластину рівня миючого засобу з мішку приналежностей або пристрій рідкого миючого засобу (\*) у 2-й відсік контейнеру для миючого засобу і встановіть кількість рідкого миючого засобу відповідно до рівнів, зазначених на цій пластині. Не забудьте від'єднати платину для рідкого миючого засобу.

(\*) Технічні характеристики машини можуть відрізнятися в залежності від придбаної моделі.

## РОБОТА З МАШИНОЮ

- Увімкніть шнур живлення машини в розетку.
- Відкрийте водопровідний кран.
- Відкрийте дверцята машини.
- Завантажте білизну у машину.
- Натисніть на дверцята машини доки не почуєте клацання, що означає, що дверцята закрито.



## ВИБІР ПРОГРАМИ

Виберіть необхідну програму прання з таблиці програм.

## ДОДАТКОВІ ФУНКЦІЇ

Ви можете вибрати потрібну додаткову функцію перед запуском програми.



- Натисніть на кнопку допоміжної функції, яку ви хочете вибрати.
- Якщо символ допоміжної функції на електронному дисплеї безперервно світиться, допоміжна функція, яку ви вибрали, буде активована.
- Якщо символ допоміжної функції на електронному дисплеї блимає, допоміжна функція, яку ви вибрали, не буде активована.

## ПРИЧИНА ВІДСУТНОСТІ АКТИВАЦІЇ:

- Допоміжна функція, яку ви хочете використати в вибраній програмі прання, не застосовується.
- Ваша машина пройшла цикл, під час якого вибрана вами допоміжна функція могла б застосовуватися.
- Вона не сумісна з допоміжною функцією, яку ви вибрали раніше.

## СИСТЕМА ВИЯВЛЕННЯ РІВНЯ НЕДОСТАТНЬОЇ ЗАВАНТАЖЕНОСТІ

- Ваша машина оснащена функцією виявлення рівня недостатньої завантаженості.
- У випадку, якщо ви завантажили приблизно половину або менше об'єму білизни від рівня максимального завантаження машини, ваша машина буде працювати таким чином, щоб зберегти час прання, споживання води та енергії при використанні певних програм. Якщо функція недостатнього завантаження ввімкнена, машина може завершити встановлену вами програму за менший проміжок часу.

## ДОДАТКОВІ ФУНКЦІЇ

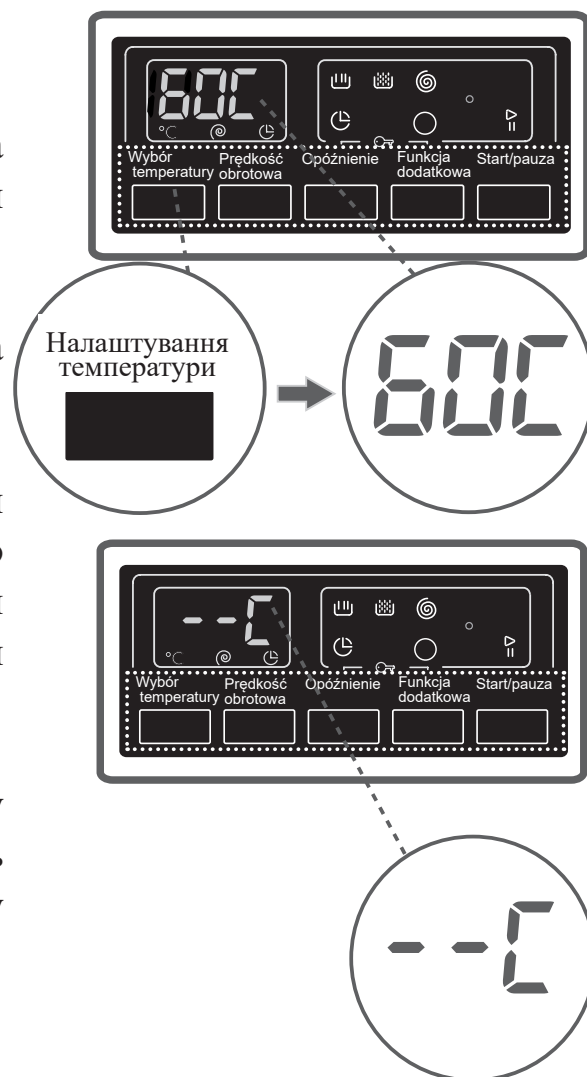
### 1. Вибір температури

Температуру прання можна вибрати за допомогою кнопки регулювання температури прання.

Щоразу під час вибору нової програми, на дисплеї максимальна температура прання.

За допомогою кнопки регулювання температури прання можна поступово зменшувати температуру прання, вибираючи між максимальною температурою і пранням в холодній воді.

Якщо ви випадково пропустили необхідну температуру прання, ви можете повернутись до неї, продовжуючи натискати кнопку регулювання температури прання.



## 2. Вибір швидкості віджиму

Швидкість віджиму білизни можна вибрати за допомогою кнопки вибору швидкості віджиму.

Щоразу під час вибору нової програми, на дисплеї максимальна швидкість віджиму білизни для вибраної програми.

За допомогою кнопки регулювання швидкості віджиму можна поступово зменшувати швидкість віджиму, вибираючи між віджиму і максимальною швидкістю віджиму для вибраної програми.

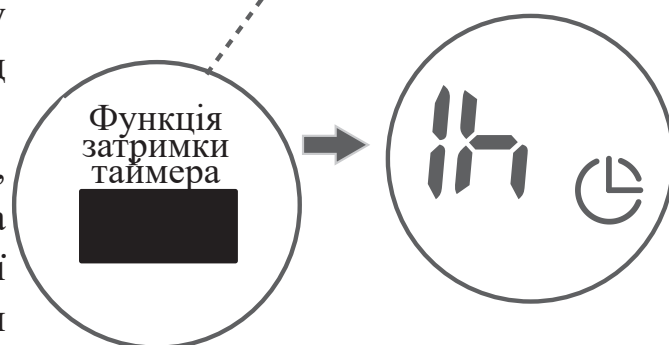
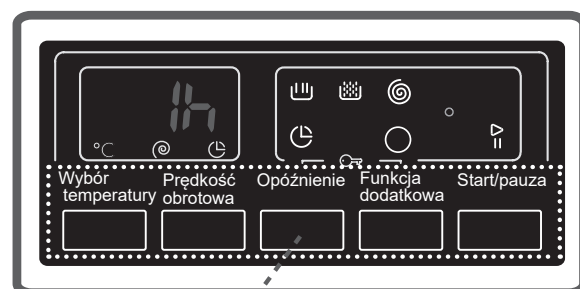
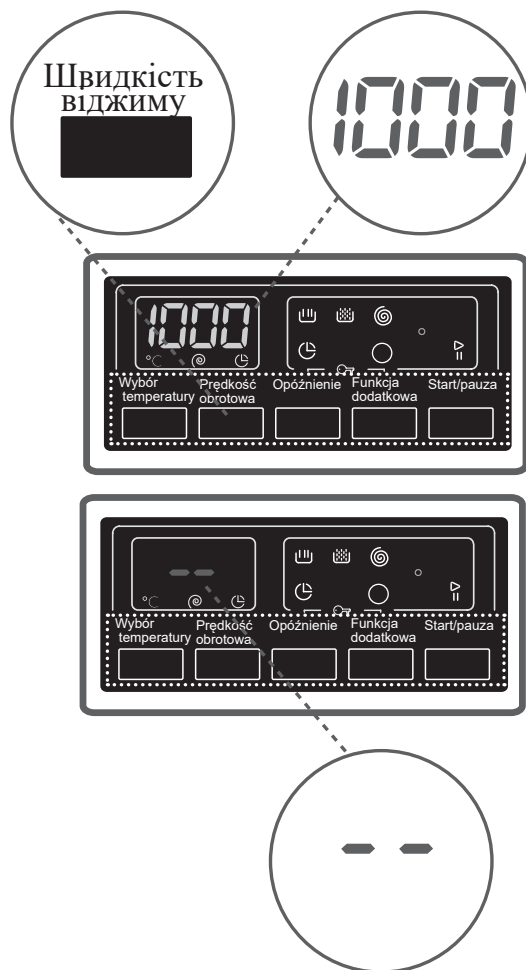
Якщо ви випадково пропустили необхідну швидкість віджиму, ви можете повернутись до неї, утримуючи кнопку вибору швидкості віджиму.

## 3. Функція затримки таймера

За допомогою цієї додаткової функції, можна задати час початку прання. Діапазон затримки складає до 23-х годин.

Щоб увімкнути функцію затримки таймера:

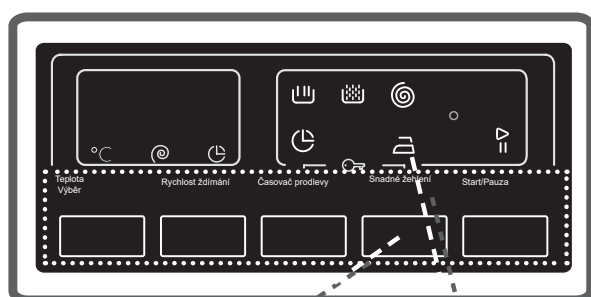
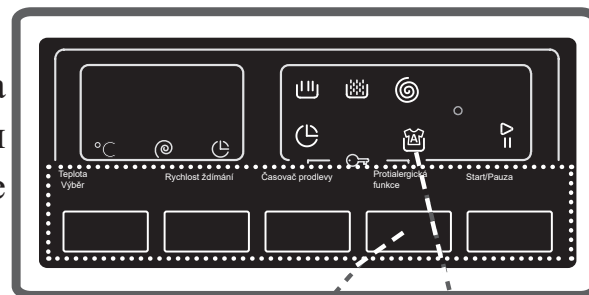
- Один раз натисніть кнопку затримки.
- На дисплеї з'явиться «1h». – Символ  загориться на електронному дисплеї.
- Натискайте кнопку затримки часу прання, поки не виберете час, коли слід розпочати прання.
- Щоб активувати час затримки прання, який ви задали для програми, можна натиснути кнопку будь-якої додаткової функції на ваш розсуд, окрім кнопки «Старт/Очікування».
- Якщо ви випадково пропустили необхідний час затримки прання, ви можете повернутись до нього, утримуючи кнопку вибору часу затримки прання.
- Якщо ви хочете скасувати затримку прання, потрібно один раз натиснути кнопку затримки часу прання. На електронному дисплеї погасне символ .
- Щоб виконати функцію затримки часу прання, необхідно, щоб машина вмикалась за допомогою кнопки Старт/Пауза.



#### 4. Захист від алергії\*

Під час виконання програм, в яких увімкнена дана додаткова функція, перед останнім полосканням машина виконає додаткове ополіскування білизни.

Після вибору функції захисту від алергії, на електронному дисплеї з'явиться символ 



#### 5. Легке прасування\*

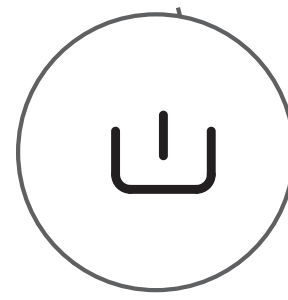
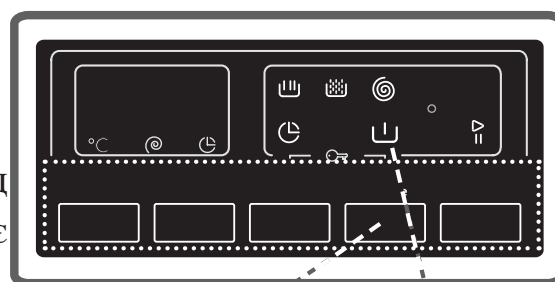
Увімкніть дану функцію, щоб одяг після завершення циклу прання був менш зім'ятий.

Після вибору функції легкого прасування на електронному дисплеї з'явиться символ .

#### 6. Попереднє прання\*

За допомогою цієї додаткової функції перед основним пранням можна виконати попереднє прання дуже забрудненої білизни.

Перед виконанням даної функції у відділення для попереднього прання слід додати засіб.

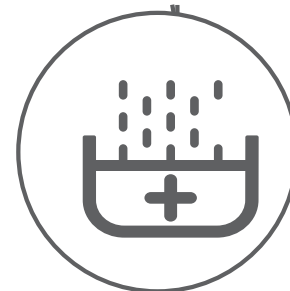
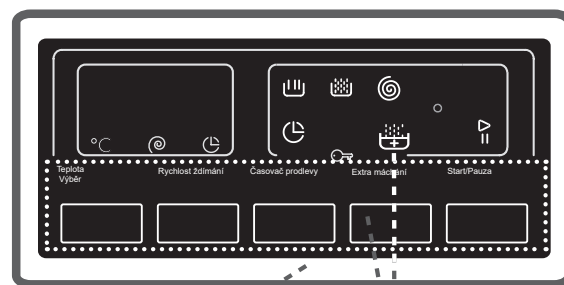


(\*) Залежить від моделі.

## 7. Додаткове ополіскування\*

За допомогою цієї додаткової функції можна виконати додаткове ополіскування білизни.

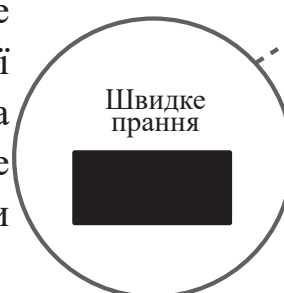
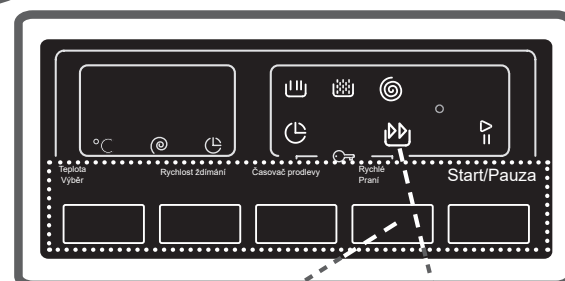
Програму можна увімкнути за допомогою кнопки додаткового полоскання, після того як загориться світлодіодний індикатор символу .



## 8. Швидке прання\*

За допомогою даної функції можна скоротити час прання не дуже забрудненої білизни.

Якщо завантажити менше половини від усього об'єму білизни для вибраної програми прання, машина зафіксує це завдяки автоматичній системі фіксації половини завантаження, а вибрана програма випере білизну за менший час, що допоможе заощадити споживання енергії та зменшити витрати води.



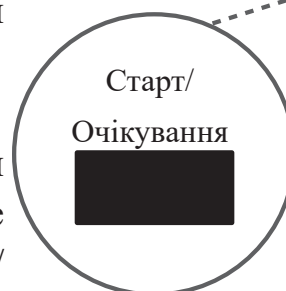
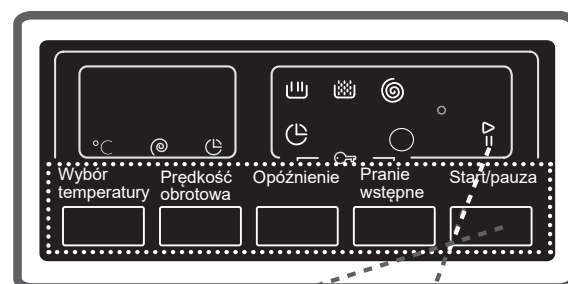
Коли машина зафіксує половину завантаження, на електронному дисплеї з'явиться символ .

## 9. Кнопка Старт/Пауза

За допомогою кнопки Старт/Пауза, ви можете запустити або призупинити вибрану програму.

Якщо увімкнути режим очікування машини, на електронному дисплеї почне блимати світлодіодний індикатор Старт/Очікування.

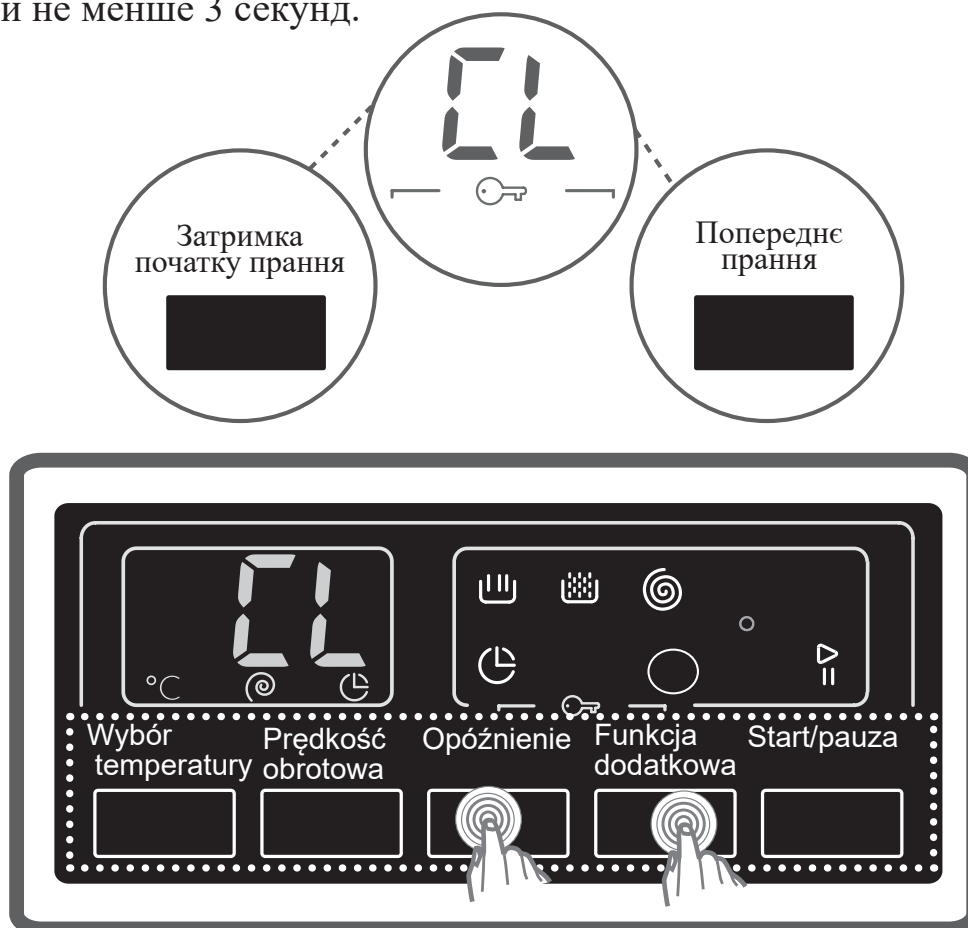
(\*) Залежить від моделі.



## БЛОКУВАННЯ ВІД ДІТЕЙ

Для того, щоб запобігти втручанню у виконання програми внаслідок натискання кнопок або вимкнення програми під час виконання машиною циклу прання, скористайтесь замком від дітей.

Замок від дітей увімкнеться, якщо одночасно натиснути додаткові функції 3 і 4 і утримувати не менше 3 секунд.



Після активації на дисплеї з'явиться символ «CL».

Якщо за умов увімкненого замка від дітей натиснути будь-яку кнопку, на електронному дисплеї буде мигати символ «CL».

Якщо за умов увімкненого замка від дітей і під час виконання будь-якої програми перевести кнопку програми в положення CANCEL і вибрати іншу програму, попередньо вибрана програма продовжиться з того місця, де її було перервано.

Щоб вимкнути дану функцію, достатньо натиснути вказані кнопки і утримувати їх не менше 3 секунд. Після деактивації замка від дітей, символ «CL» на електронному дисплеї згасне.

## СКАСУВАН-НЯ ПРОГРАМИ

### ЯКЩО НЕОБХІДНО СКАСУВАТИ ПРОГРАМУ, ЩО ВИКОНУЄТЬСЯ:

1. Переключіть кнопку програми в положення «CANCEL».
2. Машина припинить виконання циклу прання і програму буде скасовано.
3. Щоб злити воду з машини, переключіть кнопку програми в положення будьякої програми.
4. Машина зіллє воду і скасує програму.
5. Машину можна запустити, вибравши нову програму.

## ЗАВЕРШЕН-НЯ ПРОГРАМИ

Машина самостійно вимикається після завершення вибраної програми.

- Після активації на дисплеї з'явиться напис «END»



- Відкрийте дверцята машини і дістаньте білизну.
- Після того, як ви дістанете білизну, залиште дверцята машини відчиненими, щоб внутрішні поверхні висохли.
- Переключіть кнопку програми в положення CANCEL.
- Вимкніть машину з розетки.
- Закрийте водопровідний кран.

## РОЗДІЛ 6: ТАБЛИЦЯ ПРОГРАМ

### БАВОВНА 90°C

|                                       |                                                                                                                            |
|---------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Температура прання (°C)               | 90°                                                                                                                        |
| Максимальний об'єм сухої білизни (кг) | 8,0                                                                                                                        |
| Відсік для миючого засобу             | 2                                                                                                                          |
| Тривалість програми (хв.)             | 187                                                                                                                        |
| Тип білизни/Опис                      | Дуже брудні бавовняні і льняні речі.<br>(Нижня білизна, скатертина, рушник<br>(максимум 4 кг), постільна білизна<br>тощо.) |

### ПОПЕРЕДНЄ ПРАННЯ БАВОВНИ

|                                       |                                                                                                                        |
|---------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Температура прання (°C)               | 60°                                                                                                                    |
| Максимальний об'єм сухої білизни (кг) | 8,0                                                                                                                    |
| Відсік для миючого засобу             | 1 і 2                                                                                                                  |
| Тривалість програми (хв.)             | 165                                                                                                                    |
| Тип білизни/Опис                      | Брудні бавовняні та льняні речі.<br>(Нижня білизна, скатертина, рушник<br>(максимум 4 кг), постільна білизна<br>тощо.) |



#### ПРИМІТКА:

ТРИВАЛІСТЬ ПРОГРАМИ МОЖЕ ЗМІНЮВАТИСЬ ЗАЛЕЖНО ВІД КІЛЬКОСТІ БІЛИЗНИ, ВОДОПРОВІДНОЇ ВОДИ, НАВКОЛИШНЬОЇ ТЕМПЕРАТУРИ ТА ВИБРАНИХ ДОДАТКОВИХ ФУНКЦІЙ.

## БАВОВНА ЕСО 60°C

|                                       |                                                                                                                       |
|---------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Температура прання (°C)               | 60°                                                                                                                   |
| Максимальний об'єм сухої білизни (кг) | 8,0                                                                                                                   |
| Відсік для миючого засобу             | 2                                                                                                                     |
| Тривалість програми (хв.)             | 215                                                                                                                   |
| Тип білизни/Опис                      | Брудні бавовняні та лляні речі.<br>(Нижня білизна, скатертина, рушник<br>(максимум 4 кг), постільна білизна<br>тощо.) |

## ЕСО 20°

|                                       |                                                                                                                                       |
|---------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Температура прання (°C)               | 20°                                                                                                                                   |
| Максимальний об'єм сухої білизни (кг) | 4,0                                                                                                                                   |
| Відсік для миючого засобу             | 2                                                                                                                                     |
| Тривалість програми (хв.)             | 95                                                                                                                                    |
| Тип білизни/Опис                      | Не дуже брудні бавовняні і лляні<br>речі. (Нижня білизна, простирадло,<br>скатертина, рушник (макс. 2 кг)<br>постільна білизна і т.д. |

## ЛЕГКЕ

|                                       |                                                                                                                              |
|---------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Температура прання (°C)               | 40°                                                                                                                          |
| Максимальний об'єм сухої білизни (кг) | 3,5                                                                                                                          |
| Відсік для миючого засобу             | 2                                                                                                                            |
| Тривалість програми (хв.)             | 110                                                                                                                          |
| Тип білизни/Опис                      | Дуже брудні або змішані синтетичні<br>речі. (Нейлонові шкарпетки, сорочки,<br>блузки, штани із синтетичної тканини<br>тощо.) |



### ПРИМІТКА:

ТРИВАЛІСТЬ ПРОГРАМИ МОЖЕ ЗМІНЮВАТИСЬ ЗАЛЕЖНО ВІД КІЛЬКОСТІ БІЛИЗНИ, ВОДОПРОВІДНОЇ ВОДИ, НАВКОЛИШНЬОЇ ТЕМПЕРАТУРИ ТА ВИБРАНИХ ДОДАТКОВИХ ФУНКЦІЙ.

## ШЕРСТЬ

|                                       |                                                         |
|---------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| Температура прання (°C)               | 30                                                      |
| Максимальний об'єм сухої білизни (кг) | 2,5                                                     |
| Відсік для миючого засобу             | 2                                                       |
| Тривалість програми (хв.)             | 43                                                      |
| Тип білизни/Опис                      | Вовняні речі з етикетками, де зазначено машинне прання. |

## ПОЛОСКАННЯ

|                                       |                                                                                                                                          |
|---------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Температура прання (°C)               | -                                                                                                                                        |
| Максимальний об'єм сухої білизни (кг) | 8,0                                                                                                                                      |
| Відсік для миючого засобу             | -                                                                                                                                        |
| Тривалість програми (хв.)             | 42                                                                                                                                       |
| Тип білизни/Опис                      | Якщо ви хочете додатково прополоскати білизну після завершення прання, ви можете використовувати цю програму для будьякого виду білизни. |

## ЗАХИСТ ВІД АЛЕРГІЇ

|                                       |              |
|---------------------------------------|--------------|
| Температура прання (°C)               | 60°          |
| Максимальний об'єм сухої білизни (кг) | 4,0          |
| Відсік для миючого засобу             | 2            |
| Тривалість програми (хв.)             | 226          |
| Тип білизни/Опис                      | Дитячий одяг |



### ПРИМІТКА:

ТРИВАЛІСТЬ ПРОГРАМИ МОЖЕ ЗМІНЮВАТИСЬ ЗАЛЕЖНО ВІД КІЛЬКОСТІ БІЛИЗНИ, ВОДОПРОВІДНОЇ ВОДИ, НАВКОЛИШНЬОЇ ТЕМПЕРАТУРИ ТА ВИБРАНИХ ДОДАТКОВИХ ФУНКЦІЙ.

## ВІДЖИМ

|                                       |                                                                                                                                     |
|---------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Температура прання (°C)               | -                                                                                                                                   |
| Максимальний об'єм сухої білизни (кг) | 8,0                                                                                                                                 |
| Відсік для миючого засобу             | -                                                                                                                                   |
| Тривалість програми (хв.)             | 17                                                                                                                                  |
| Тип білизни/Опис                      | Якщо ви хочете додатково віджати білизну після завершення прання, ви можете використовувати цю програму для будьякого виду білизни. |

## ДЕЛІКАТНЕ/РУЧНЕ ПРАННЯ

|                                       |                                                    |
|---------------------------------------|----------------------------------------------------|
| Температура прання (°C)               | 30°                                                |
| Максимальний об'єм сухої білизни (кг) | 2,5                                                |
| Відсік для миючого засобу             | 2                                                  |
| Тривалість програми (хв.)             | 90                                                 |
| Тип білизни/Опис                      | Рекомендується для делікатного або ручного прання. |

## СПОРТИВНИЙ ОДЯГ

|                                       |                  |
|---------------------------------------|------------------|
| Температура прання (°C)               | 30°              |
| Максимальний об'єм сухої білизни (кг) | 3,5              |
| Відсік для миючого засобу             | 2                |
| Тривалість програми (хв.)             | 80               |
| Тип білизни/Опис                      | Спортивний одяг. |



### ПРИМІТКА:

ТРИВАЛІСТЬ ПРОГРАМИ МОЖЕ ЗМІНЮВАТИСЬ ЗАЛЕЖНО ВІД КІЛЬКОСТІ БІЛИЗНИ, ВОДОПРОВІДНОЇ ВОДИ, НАВКОЛИШНЬОЇ ТЕМПЕРАТУРИ ТА ВИБРАНИХ ДОДАТКОВИХ ФУНКЦІЙ.

## ЗМІШАНИЙ ТИП

|                                       |                                                                          |
|---------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| Температура прання (°C)               | 30°                                                                      |
| Максимальний об'єм сухої білизни (кг) | 3,5                                                                      |
| Відсік для миючого засобу             | 2                                                                        |
| Тривалість програми (хв.)             | 80                                                                       |
| Тип білизни/Опис                      | Брудні бавовняні, синтетичні, кольорові та лляні речі можна прати разом. |

## БЛУЗИ/СОРОЧКИ

|                                       |                                                                                                                                |
|---------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Температура прання (°C)               | 60°                                                                                                                            |
| Максимальний об'єм сухої білизни (кг) | 4,0                                                                                                                            |
| Відсік для миючого засобу             | 2                                                                                                                              |
| Тривалість програми (хв.)             | 112                                                                                                                            |
| Тип білизни/Опис                      | Брудні бавовняні речі, синтетичні сорочки та блузи, а також сорочки та блузи зі змішаних синтетичних тканин можна прати разом. |

## ЩОДЕННЕ ПРАННЯ 60°

|                                       |                                                                                          |
|---------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| Температура прання (°C)               | 60°                                                                                      |
| Максимальний об'єм сухої білизни (кг) | 4,0                                                                                      |
| Відсік для миючого засобу             | 2                                                                                        |
| Тривалість програми (хв.)             | 60                                                                                       |
| Тип білизни/Опис                      | Ви можете випрати брудні бавовняні, кольорові та лляні речі при 60°C протягом 60 хвилин. |

Якщо ваша машина оснащена функцією швидкого прання, тоді у разі завантаження білизни об'ємом 2 кг або менше, машина автоматично виконує прання протягом 30 хвилин.



### ПРИМІТКА:

ТРИВАЛІСТЬ ПРОГРАМИ МОЖЕ ЗМІНЮВАТИСЬ ЗАЛЕЖНО ВІД КІЛЬКОСТІ БІЛИЗНИ, ВОДОПРОВІДНОЇ ВОДИ, НАВКОЛИШНЬОЇ ТЕМПЕРАТУРИ ТА ВИБРАНИХ ДОДАТКОВИХ ФУНКЦІЙ.

## ШВИДКЕ ПРАННЯ 15 хв.

|                                       |                                                                                                       |
|---------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Температура прання (°C)               | 30°                                                                                                   |
| Максимальний об'єм сухої білизни (кг) | 2,0                                                                                                   |
| Відсік для миючого засобу             | 2                                                                                                     |
| Тривалість програми (хв.)             | 15                                                                                                    |
| Тип білизни/Опис                      | Ви можете прати злегка забруднені, бавовняні, кольорові та лляні речі протягом всього лише 15 хвилин. |

### ЗВЕРНІТЬ УВАГУ:

Оскільки час прання досить короткий, потрібна менша кількість миючого засобу в порівнянні з іншими програмами. Час прання програми буде збільшуватися, якщо ваша машина виявить невідповідний об'єм завантаження. Ви можете відкрити дверцята машини через 2 хвилини після завершення прання. (Ці 2 хвилини не входять в час циклу прання).

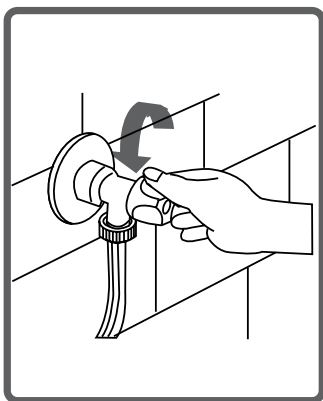
### ПРИМІТКА:

ТРИВАЛІСТЬ ПРОГРАМИ МОЖЕ ЗМІНЮВАТИСЬ ЗАЛЕЖНО ВІД КІЛЬКОСТІ БІЛИЗНИ, ВОДОПРОВІДНОЇ ВОДИ, НАВКОЛИШНЬОЇ ТЕМПЕРАТУРИ ТА ВИБРАНИХ ДОДАТКОВИХ ФУНКЦІЙ.

## РОЗДІЛ 7: ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ОЧИЩЕННЯ МАШИНИ

### ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Перед початком технічного обслуговування і очищення машини ви-мкніть її з розетки.

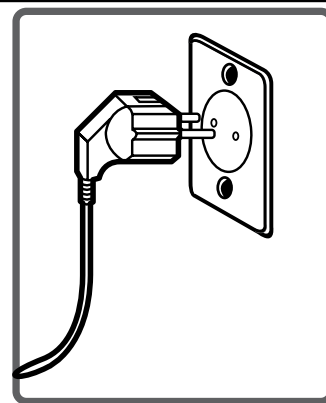


Перед початком технічного обслуговування і очищення машини закрутіть водопровідний кран.

### УВАГА:

Використання засобів очищення, що містять розчинники, може пошкодити деталі машини.

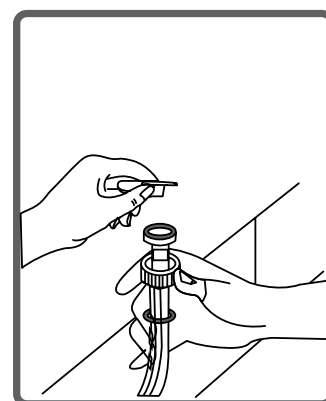
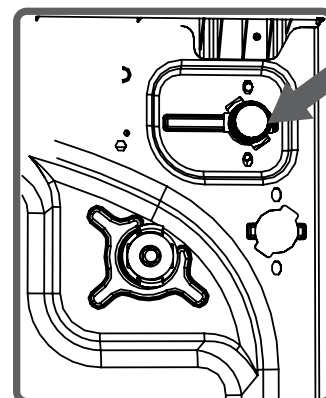
Не використовуйте пральні засоби з розчинниками.



## ФІЛЬТРИ ПАТРУБКІВ ПОДАЧІ ВОДИ

Фільтри, що запобігають потраплянню в машину бруду і сторонніх речовин у воді, встановлені зі сторони водопровідного крана і на кінцях водяних клапанів уздовж шлангу подачі води машини. Якщо машина не споживає достатню кількість води, незважаючи на те, що водопровідний кран відкрито, це означає, що фільтри слід очистити. (Рекомендується чистити фільтр насоса один раз на 2 місяці).

- Від'єднайте шланги подачі води.
- Зніміть фільтри на вході водяних клапанів, використовуючи щипці, а потім очистіть їх щіткою у воді.
- Зніміть вручну фільтри зі сторони водопровідного крана шлангів подачі води і очистіть їх.
- Після очищення фільтрів встановіть їх назад таким самим чином.



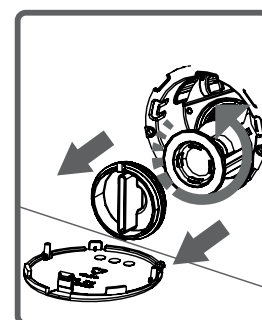
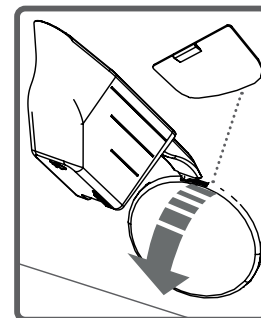
### УВАГА:

Фільтри входних водяних клапанів можуть бути засмічені через забруднений водопровідний кран, або відсутність необхідного технічного обслуговування, або через несправність клапанів, в результаті чого вода постійно просочується у машину. Поломки, які можуть виникнути через ці причини, не підпадають під дію гарантії.

## ФІЛЬТР НАСОСА

Система фільтрації запобігає накопиченню залишків після прання і потраплянню крихти матеріалів в насос під час зливу води, який виконує машина після завершення прання, таким чином продовжуючи термін служби насоса. Рекомендується чистити фільтр насоса один раз на 2 місяці. Для очищення фільтра насоса:

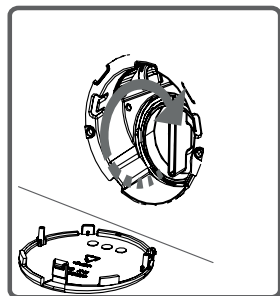
- Щоб відкрити кришку насоса, ви можете використовувати лопатку для прального порошка (\*) або пластину для встановлення рівня рідкого миючого засобу, що виймається з машини.
- Встановіть торцеву частину пластикової деталі зазор кришки насоса і потягніть назад. Так ви можете відкрити кришку.
- Перед тим як відкрити кришку фільтра, помістіть перед нею ємність для запобігання витіканню води, що залишилася в машині, на землю.
- Трохи відкрийте кришку фільтра в напрямку проти годинникової стрілки, а потім злийте воду.



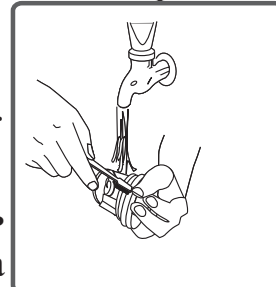
### ⚠ ПРИМІТКА:

Можливо, що вам доведеться зливати воду, яка набирається в ємність, кілька разів залежно від кількості води в машині.

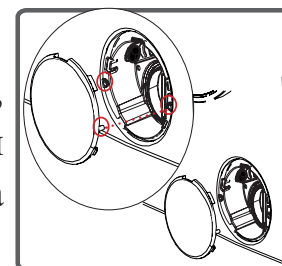
- Очистіть сторонні матеріали з фільтра, використовуючи щітку.



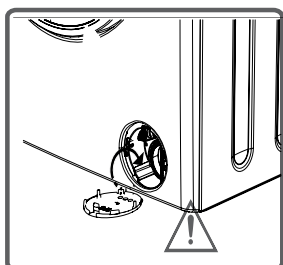
- Після очищення фільтра, встановіть кришку фільтра і затягніть її, повернувши за годинниковою стрілкою.



- Під час закриття кришки насоса, переконайтеся, що частини на внутрішній стороні кришки співпадають з отворами на передній панелі.



- Ви можете прикріпити кришку насоса, виконуючи дії для зняття кришки у зворотному порядку.



### ⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

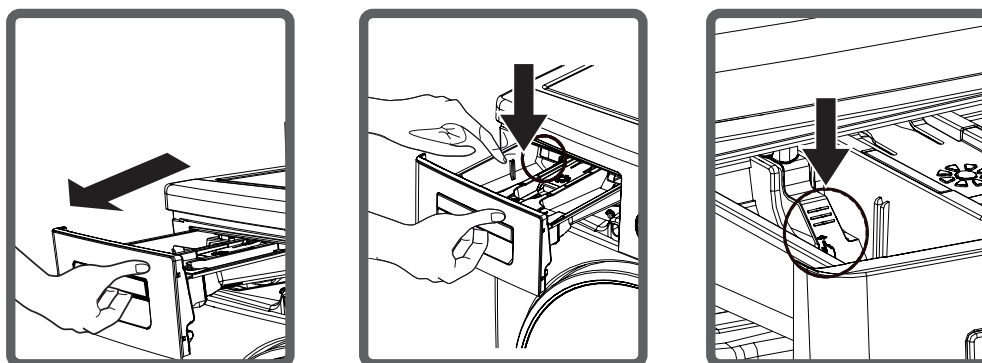
Оскільки вода в насосі може бути гаряча, зачекайте, доки вона охолоне.

(\*) Технічні характеристики машини можуть відрізнятися в залежності від придбаної моделі.

## ВИСУВНИЙ ВІДСІК ДЛЯ МИЮЧОГО ЗАСОБУ

Після використання миючих засобів у висувному відсіку та в його корпусі з часом може утворитися осад залишків миючих засобів. Для очищення таких залишків слід періодично виймати висувний відсік. Рекомендується чистити фільтр насоса один раз на 2 місяці. Для зняття висувного відсіку:

- Потягніть висувний відсік для миючих засобів до кінця
- Продовжуйте тягнути, натиснувши на секцію відсіку, показану нижче, а потім зніміть контейнер.



- Промийте його за допомогою щітки.
- Зберіть залишки в корпусі висувного відсіку так, щоб вони не по-пали в машину.
- Встановіть висувний відсік назад, попередньо використовуючи рушник або суху тканину.

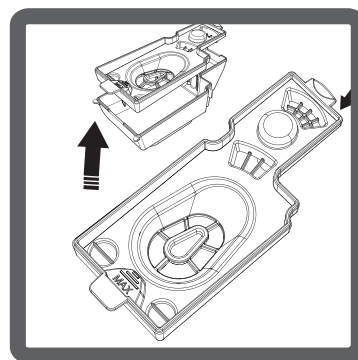
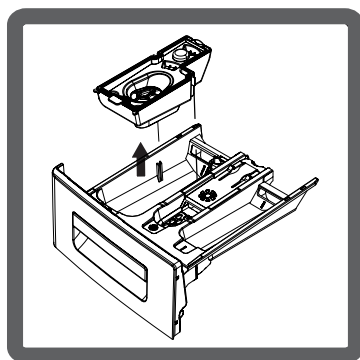
**⚠ Не слід мити відсік у посудомийній машині.**

## Пристрій для рідкого миючого засобу (\*)

Вийміть пристрій для рідкого миючого засобу для чищення та обслуговування, як показано на малюнку, і добре очистіть залишки миючих засобів. Встановіть пристрій на місце. Переконайтеся у відсутності будьяких залишків.

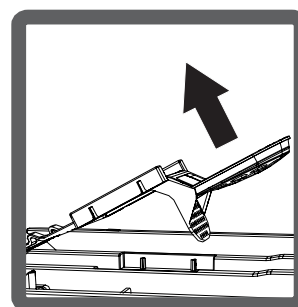
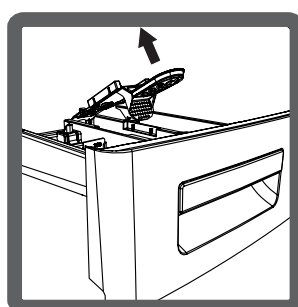
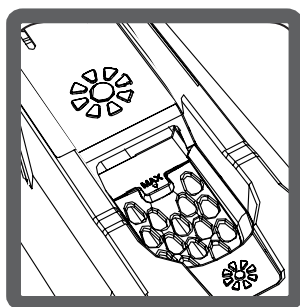
**(\*) Технічні характеристики машини можуть відрізнятися в залежності від придбаної моделі.**

## РОЗДІЛ 8: БЛОКУВАННЯ ЗЛИВУ / КОРПУС / БАРАБАН



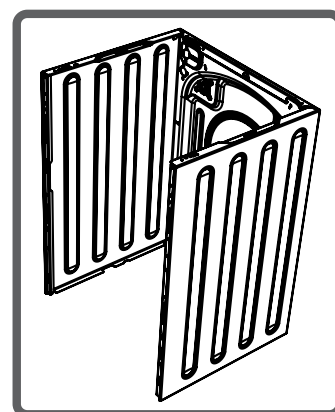
### БЛОКУВАННЯ ЗЛИВУ

Зніміть висувний відсік для миючих засобів. Зніміть насадку для блокування зливу та повністю очистіть залишки пом'якшуючого засобу. Після очищення встановіть насадку для блокування зливу на місце. Переконайтеся, що встановили її належним чином.



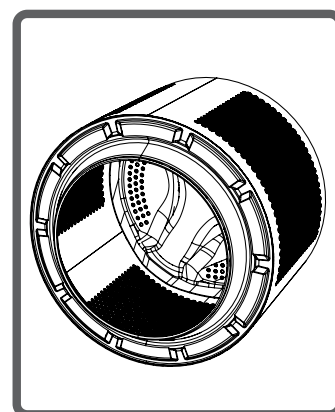
### КОРПУС

Очистіть зовнішній корпус машини теплою водою і негорючим миючим засобом, що не ушкоджує поверхню. Після полоскання невеликою кількістю води, висушіть корпус, використовуючи м'яку і суху тканину.



### БАРАБАН

Не залишайте металеві предмети, такі як голки, скріпки, монети тощо у машині. Такі предмети можуть призвести до утворення іржі в барабані. Для очищення таких плям іржі, використовуйте пральні засоби без вмісту хлору і дотримуйтесь інструкцій виробників миючих засобів. Ніколи не використовуйте дротяну мочалку або подібні тверді предмети для очищення плям іржі.



## РОЗДІЛ 9: УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Всі ремонтні роботи, необхідні для машини, повинні виконуватися нашою авторизованою службою. Якщо ваша машина потребує ремонту або якщо ви не можете видалити несправність, дотримуйтесь інструкцій, наведених нижче:

- Вимкніть машину з розетки.
- Закрийте водопровідний кран.

| НЕСПРАВНІСТЬ            | МОЖЛИВА ПРИЧИНА НЕСПРАВНОСТІ                   | УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ                            |
|-------------------------|------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| Машина не запускається. | Машина не увімкнена в розетку.                 | Увімкніть шнур живлення машини в розетку.         |
|                         | Несправні запобіжники.                         | Замініть запобіжники.                             |
|                         | Немає подачі електроенергії.                   | Перевірте електромережу.                          |
|                         | Кнопка Старт/Пауза не натиснута.               | Натисніть кнопку Старт/Пауза.                     |
|                         | Для програми встановлено положення «стоп».     | Встановіть кнопку програми в необхідне положення. |
|                         | Дверцята машини не закриті повністю.           | Відкрийте водогінний кран.                        |
| Машина не набирає воду. | Водогінний кран закритий.                      | Відкрийте водогінний кран.                        |
|                         | Шланг подачі води може бути перекручений.      | Перевірте шланг подачі води та розкрутіть його.   |
|                         | Шланг подачі води засмічений.                  | Очистіть фільтри шлангу подачі води. (*)          |
|                         | Фільтр впускного клапана може бути засмічений. | Очистіть фільтри впускного клапана. (*)           |
|                         | Дверцята машини не закриті повністю.           | Закрийте дверцята машини.                         |

(\*) Інформація наведена в розділі інструкцій щодо обслуговування та очищення машини.

(\*) Інформація наведена в розділі щодо установки машини.

| НЕСПРАВНІСТЬ                                     | МОЖЛИВА ПРИЧИНА НЕСПРАВНОСТІ                                         | УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|--------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Завелика кількість прального засобу.             | Зливний шланг може бути засмічений чи перекручений.                  | Перевірте зливний шланг, а потім почистіть або розкрутіть його.                                                                                                                                                                                                                              |
|                                                  | Фільтр насоса засмічений.                                            | Очистіть фільтр насоса. (*)                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                  | Білизна нерівномірно розподіляється в машині.                        | Рівномірно розподіліть білизну в машині.                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Машина вібрує.                                   | Підставка машини не відрегульована.                                  | Відрегулюйте підставку машини. (**)                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                  | Захисні стійки, що встановлюються для транспортування, не зняті.     | Зніміть захисні стійки машини. (**)                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                  | Менша кількість білизни в машині.                                    | Це не перешкоджатиме роботі вашої машини.                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                  | Машину перевантажено білизною, або білизна нерівномірно розподілена. | Не слід завантажувати більшу кількість білизни, ніж рекомендовано. Слід рівно розподіляти білизну в машині.                                                                                                                                                                                  |
|                                                  | Машина встановлена на твердій поверхні.                              | Слід уникати встановлення машини на твердій поверхні.                                                                                                                                                                                                                                        |
| Надмірне піноутворення у висувному відсіку. (**) | Завелика кількість прального засобу.                                 | Натисніть кнопку Старт/Пауза. Для уникнення піноутворення, змішайте ложку пом'якшувача з 0,5 л води і вилийте суміш у висувний відсік для миючого засобу. Через 5-10 хвилин натисніть кнопку Старт/Пауза. Під час наступного прання відповідним чином підберіть кількість засобу для прання. |
|                                                  | Невідповідний миючий засіб.                                          | Використовуйте пральні засоби, вироблені для автоматичного прання в машині.                                                                                                                                                                                                                  |

(\*) Інформація наведена в розділі інструкцій щодо обслуговування та очищення машини.

(\*\*) Інформація наведена в розділі щодо установки машини.

| НЕСПРАВНІСТЬ                                           | МОЖЛИВА ПРИЧИНА НЕСПРАВНОСТІ                                                                                    | УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ                                                                        |
|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Незадовільний результат прання.                        | Ступінь забруднення білизни не відповідає вибраній програмі.                                                    | Виберіть програму, яка підходить до ступеня забруднення білизни. (див. таблицю програм)       |
|                                                        | Недостатня кількість прального засобу.                                                                          | Підбирайте кількість прального засобу на основі кількості і ступеню забруднення білизни.      |
|                                                        | В машину завантажено надмірну кількість білизни.                                                                | Завантажуйте кількість білизни, що не перевищує максимальний встановлений обсяг завантаження. |
| Незадовільний результат прання.                        | Жорстка вода.<br>(Забруднена, вапняна вода тощо)                                                                | Підбирайте кількість прального засобу відповідно до інструкцій виробника прального засобу.    |
|                                                        | Білизна нерівномірно розподілена у машині.                                                                      | Належним чином рівномірно розподіліть білизну в машині.                                       |
| Після наповнення машини водою, вода починає зливатися. | Кінець шлангу для зливу води встановлено занадто низько для машини.                                             | Встановіть зливний шланг на відповідну висоту. (**)                                           |
| Під час прання немає води в барабані.                  | Запустіть програму додаткового полоскання або очистіть плями за допомогою щітки після того, як білизна висохне. | _____                                                                                         |

(\*) Інформація наведена в розділі інструкцій щодо обслуговування та очищення машини.

(\*) Інформація наведена в розділі щодо установки машини.

| НЕСПРАВНІСТЬ                                                   | МОЖЛИВА ПРИЧИНА НЕСПРАВНОСТІ                                                              | УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ                                                                                                                                                                                         |
|----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Залишки прального засобу на білизні.                           | Нерозчинні частинки деяких пральних засобів прилипають до білизни і утворюють білі плями. | Запустіть програму додаткового полоскання або очистіть плями за допомогою щітки після того, як білизна висохне.                                                                                                |
| Сірі плями на білизні.                                         | Такі плями виникають через потрапляння на одяг олії, крему або мазі.                      | Під час наступного прання додайте максимальну кількість правильного засобу відповідно до інструкцій виробника прального засобу.                                                                                |
| Не виконується функція віджиму або виконується із запізненням. | Немає несправності.<br>Активовано системи контролю за нерівномірним розподілом білизни.   | Система контролю за нерівномірним розподіленням білизни намагатиметься розподілити білизну рівномірно. Віджим білизни почнеться після її розподілення. Наступного разу завантажуйте білизну відповідним чином. |

(\*) Інформація наведена в розділі інструкцій щодо обслуговування та очищення машини.

(\*) Інформація наведена в розділі щодо установки машини.

## РОЗДІЛ 10: АВТОМАТИЧНІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРО НЕСПРАВНОСТІ ТА СПОСОБИ ЇХ УСУНЕННЯ

Ваша машина оснащена системами, які здатні здійснювати необхідні застережні заходи і попереджають вас у разі виникнення будьяких несправностей за допомогою безперервного самотестування під час прання.

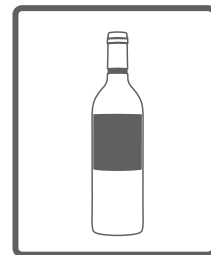
| КОД ПОМИЛКИ | МОЖЛИВА НЕСПРАВНІСТЬ                                                                          | ЯК УСУНУТИ                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E01         | Відкриті дверцята машини.                                                                     | Закрийте дверцята машини. Якщо проблема не зникає, вимкніть машину, витягніть шнур живлення з розетки і негайно зверніться в найближчу авторизовану службу технічної підтримки.                                                                             |
| E02         | Низький рівень тиску води або рівень води всередині машини.                                   | Відкрийте кран. Подача води може бути перекрита. Якщо проблема не зникає, робочий цикл машини припиниться автоматично через деякий час. Вимкніть машину з розетки, перекрийте подачу води і зверніться в найближчу авторизовану службу технічної підтримки. |
| E03         | Насос не спрацьовує, або фільтр насоса засмічений, або електричне з'єднання насоса несправне. | Очистіть фільтр насоса. Якщо проблема не зникає, зверніться в найближчу авторизовану службу технічної підтримки.<br>(*)                                                                                                                                     |
| E04         | Надмірна кількість води в машині.                                                             | Злив води виконується машиною. Після завершення зливу, вимкніть машину та вийміть шнур живлення з розетки. Перекрийте подачу води і зверніться в найближчу авторизовану службу технічної підтримки.                                                         |

(\*) Інформація наведена в розділі інструкцій щодо обслуговування та очищення машини.

## РОЗДІЛ 11: ПРАКТИЧНА ІНФОРМАЦІЯ

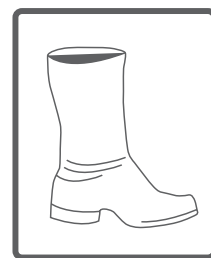
### Алкогільні напої:

Спочатку слід очистити забруднену ділянку за допомогою холодної води, а потім протерти гліцерином і водою та прополоскати у воді з додаванням оцету.



### Блиск для взуття:

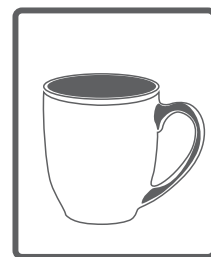
пляму слід обережно потерти, не ушкоджуючи тканину, потім зіскребти і прополоскати у воді з додаванням прального засобу. Якщо пляма не виводиться, її слід зіскребти, використовуючи суміш спирту (96 °) і води (в пропорцій 1:2), а потім випрати в теплій воді.



### Чай та кава:

витягнути забруднену ділянку білизни через отвір ємності і залити гарячою водою максимально допустимої температури.

Якщо дозволяє тип білизни, додайте відбілювач.



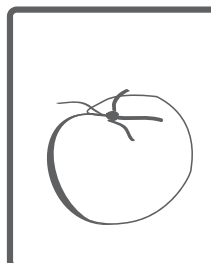
### Шоколад і какао:

після занурення білизни в холодну воду і затирання з використанням мила або прального засобу, промийте її в машині при максимально допустимій температурі для даного типу тканини. У випадку, якщо масляна пляма не зникає, протріть її водою, збагаченою киснем (3 %).



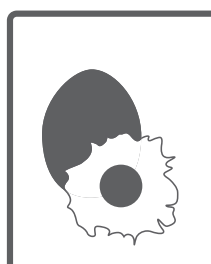
### Томатна паста:

потерши засохлу речовину без шкоди для білизни, занурьте її у воду на 30 хвилин, а потім затріть та промийте у воді, використовуючи пральний засіб.



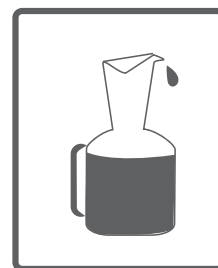
### Бульон-яйця:

видалить засохлі залишки бруду на білизні, а потім протріть пляму губкою або м'якою тканиною, змоченою в холодній воді. Потріть, використовуючи пральний засіб, промийте розведеним відбілювачем.

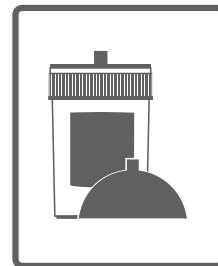


**Жирні та масляні плями:**

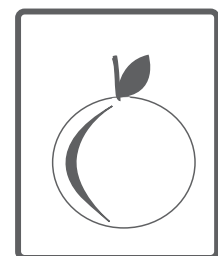
в першу чергу очистіть залишки. Потріть пляму миючим засобом і промийте її теплою водою з милом.

**Гірчиця:**

нанесіть гліцерин на забруднену ділянку. Потріть пральним засобом і промийте. Якщо пляма не видаляється, протріть спиртом. (Для синтетичних і кольорових тканин використовуйте суміш зі спирту та води у пропорції 1:2)

**Фрукти:**

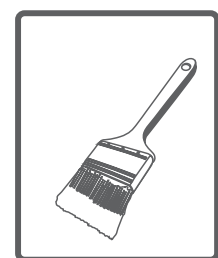
витягнути забруднену ділянку білизни через отвір ємності і залити холодною водою. Не слід поливати пляму гарячою водою. Потріть холодною водою і нанесіть на пляму гліцерин. Залиште на 1–2 години, протріть декількома краплями оцту і промийте водою.

**Плями від трави:**

протріть забруднену ділянку пральним засобом. Якщо дозволяє тип білизни, додайте відбілювач. Плями на речах з вовни протріть спиртом. (Для кольорових тканин використовуйте суміш з чистого спирту та води у пропорції 1:2)

**Масляна фарба:**

видалити пляму, додавши розчинник перед сушінням. Потім протріть пральним засобом і промийте.

**Плями від вогню:**

якщо тип білизни підходить для застосування відбілювача, ви можете додати відбілювач у воду для прання. Для речей з вовни накрийте пляму тканиною, змоченою у воді, збагаченою киснем. Потім зверху покладіть суху тканину і попрасуйте. Слід добре прополоскати тканину перш ніж прати.



**Плями крові:**

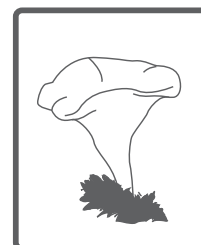
занурте білизну в холодну воду на 30 хвилин. Якщо пляма не видаляється, занурте її в суміш води й аміаку (3 ложки аміаку на 4 л води) на 30 хвилин.

**Сметана, морозиво та молоко:**

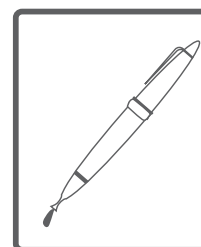
занурте білизну в холодну воду і потріть забруднену ділянку пральним засобом. Якщо пляма не видаляється, додайте відбілювач, якщо дозволяє тип білизни. (Не використовуйте відбілювач для кольорових речей.)

**Смола:**

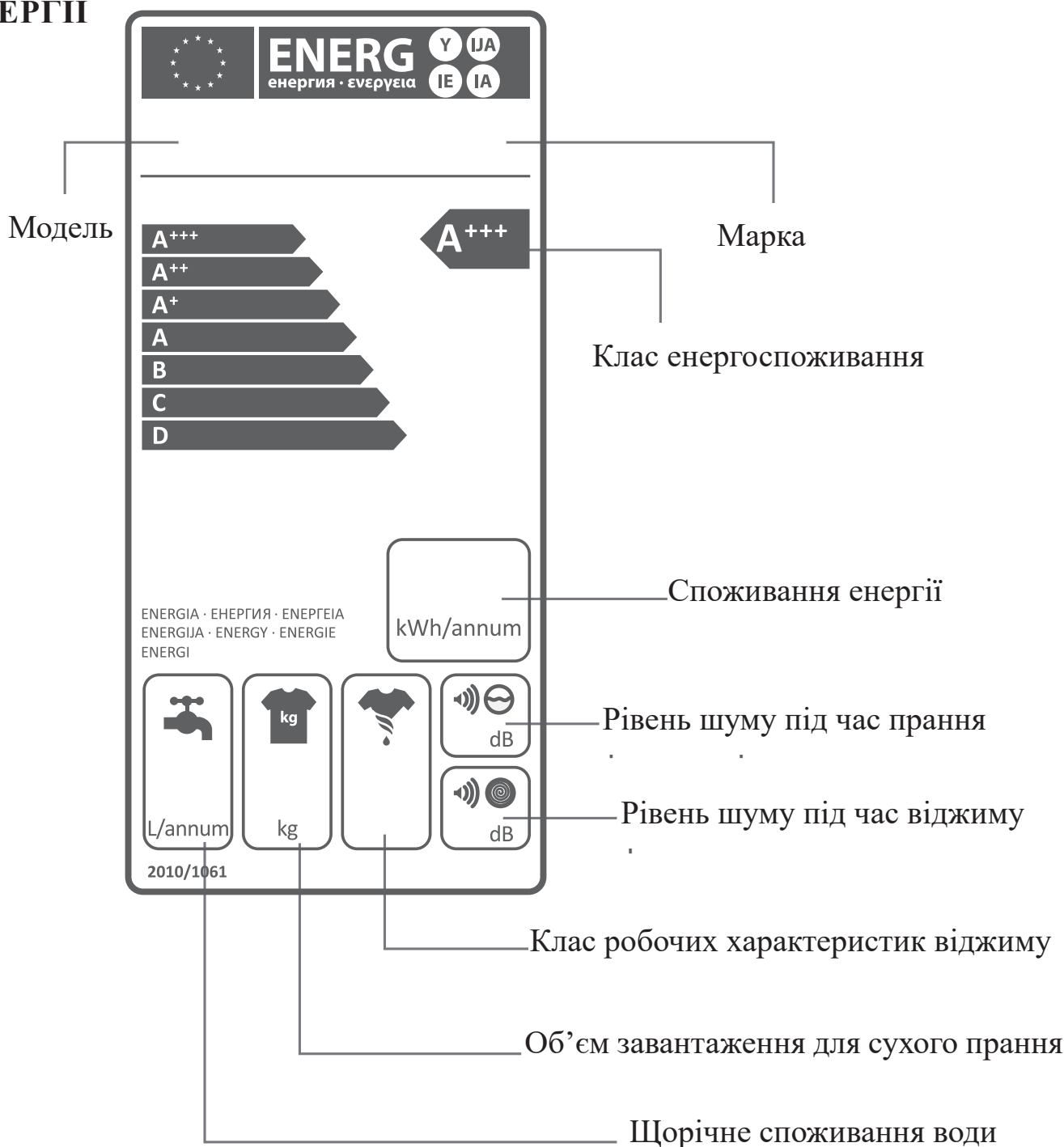
плями від смоли слід очистити якомога швидше. Пляму слід випрати водою з використанням прального засобу. Тим не менш, якщо пляма не видаляється, слід протерти її водою, збагаченою киснем (3 %).

**Чорнило:**

обробіть забруднену ділянку проточною водою і почекайте, доки стече забарвлена вода. Потім протріть пляму водою з додаванням лимон-ного соку і прального засобу, залиште на 5 хвилин і промийте.



## ЗНАЧЕННЯ МАРКУВАНЬ ЕНЕРГОЕФЕКТИВНОСТІ ТА ЕКОНОМІЯ ЕНЕРГІЇ



Рівні споживання електроенергії і води можуть змінюватися в залежності від тиску води, жорсткості води, температури води, температури навколишнього середовища, кількості білизни, вибору додаткових функцій, коливання напруги. Зниженню рівнів споживання електроенергії і води сприяє використання об'єму білизни для прання в машині, який рекомендується для вибраної програми. Слід прати менш забруднені речі або речі для щоденного прання, використовуючи програми короткого циклу, періодично проводити чистку і технічне обслуговування машини, використовувати машину в зручних інтервалах часу, зазначених постачальником електроенергії.

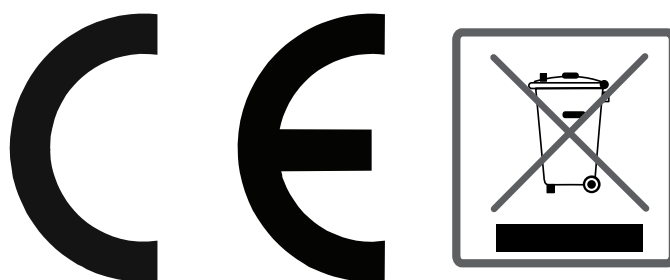
## УТИЛІЗАЦІЯ СТАРОЇ МАШИНИ

Цей символ на упаковці означає, що прилад не повинен розглядатися як побутові відходи. Замість цього, прилад необхідно доставити у діючий пункт збору для утилізації електричного та електронного обладнання.

Таким чином ви сприятиме уникненню можливих негативних наслідків у галузі охорони довкілля та здоров'я людини, що можуть виникати через неправильну процедуру утилізації відходів, забезпечуючи належну утилізацію даного виробу.

Вторинні матеріали допомагають зберегти природні ресурси.

Для отримання більш детальної інформації про переробку даного виробу зверніться у місцевий муніципалітет, національну службу утилізації відходів або в магазин, де ви придбали виріб.





[www.kernau.com](http://www.kernau.com)

# NÁVOD K OBSLUZE A INSTALACI PRAÈKA KFWM 8563144 IA



[www.kernau.com](http://www.kernau.com)

KERNAU



# OBSAH

|                                                        |           |
|--------------------------------------------------------|-----------|
| <b>KAPITOLA 1: PŘED UVEDENÍM DO PROVOZU .....</b>      | <b>61</b> |
| • BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ .....                        | 61        |
| • SPRÁVNÉ POUŽITÍ .....                                | 62        |
| • OBECNÉ UPOZORNĚNÍ .....                              | 63        |
| • BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ .....                        | 64        |
| • OBALY A ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ .....                      | 66        |
| • INFORMACE K ÚSPORÁM .....                            | 66        |
| <b>KAPITOLA 2: POPIS PŘÍSTROJE .....</b>               | <b>67</b> |
| • CELKOVÝ VZHLED .....                                 | 67        |
| • TECHNICKÉ SPECIFIKACE .....                          | 69        |
| <b>KAPITOLA 3: INSTALACE .....</b>                     | <b>70</b> |
| • ODSTRANĚNÍ TRANSPORTNÍCH ŠROUBŮ .....                | 70        |
| • VYROVNÁNÍ POMOCÍ NASTAVITELNÝCH NOŽIČEK .....        | 71        |
| • ELEKTRICKÉ PŘIPOJENÍ .....                           | 71        |
| • PŘIPOJENÍ VODY .....                                 | 72        |
| • PŘIPOJENÍ ODPADU .....                               | 73        |
| <b>KAPITOLA 4: INSTRUKCE K OVLÁDACÍMU PANELU .....</b> | <b>74</b> |
| • ZÁSUVKA NA PRACÍ PROSTŘEDKY .....                    | 75        |
| • VOLIČ PROGRAMŮ .....                                 | 76        |
| • ELEKTRONICKÝ DISPLEJ .....                           | 77        |
| <b>KAPITOLA 5: PŘÍPRAVA PŘED PRANÍM PRÁDLA .....</b>   | <b>78</b> |
| • TŘÍDĚNÍ PRÁDLA .....                                 | 78        |
| • VLOŽENÍ PRÁDLA DO PRAČKY .....                       | 80        |
| • DÁVKOVÁNÍ PRACÍHO PROSTŘEDKU .....                   | 81        |
| • OVLÁDÁNÍ PRAČKY .....                                | 81        |
| • DOPLŇKOVÉ FUNKCE .....                               | 82        |
| • DĚTSKÝ ZÁMEK .....                                   | 86        |
| • ZRUŠENÍ PROGRAMU .....                               | 87        |
| • PRANÍDOKONČENÍ PROGRAMU .....                        | 87        |

|                                                                                      |            |
|--------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>KAPITOLA 6: TABULKA PROGRAMŮ .....</b>                                            | <b>88</b>  |
| <b>KAPITOLA 7: ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ PRAČKY .....</b>                                     | <b>94</b>  |
| • UPOZORNĚNÍ .....                                                                   | 94         |
| • FILTRY PŘÍVODU VODY .....                                                          | 94         |
| • FILTR ČERPADLA .....                                                               | 95         |
| • ZÁSUVKA NA PRACÍ PROSTŘEDEK .....                                                  | 96         |
| <b>KAPITOLA 8: UZÁVĚR SIFONU NÁSYPKY/PLÁŠŤ PRAČKY/ BUBEN ...</b>                     | <b>97</b>  |
| <b>KAPITOLA 9: ŘEŠENÍ PORUCH .....</b>                                               | <b>98</b>  |
| <b>KAPITOLA 10: AUTOMATICKÝ SYSTÉM DETEKCE PORUCH A CO<br/>JE TŘEBA UDĚLAT .....</b> | <b>102</b> |
| <b>KAPITOLA 11: PRAKTICKÉ INFORMACE .....</b>                                        | <b>103</b> |
| • POPIS ENERGETICKÉHO ŠTÍTKU A ÚSPORA ENERGIE .....                                  | 106        |
| • LIKVIDACE STARÉHO SPOTŘEBIČE .....                                                 | 107        |

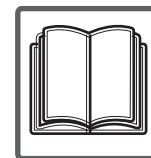
## KAPITOLA 1: PŘED UVEDENÍM DO PROVOZU

### BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

|                                  |                                    |
|----------------------------------|------------------------------------|
| Provozní napětí/frekvence (V/Hz) | (220-240) V~/50Hz                  |
| Proud (A)                        | 10                                 |
| Tlak vody (Mpa)                  | Maximum: 1 Mpa<br>Minimum: 0,1 Mpa |
| Celkový výkon (W)                | 2200                               |
| Maximální kapacita (praní) (kg)  | 8                                  |

- Pračku neinstalujte na koberec nebo podložku, která by bránila větrání základny.
- Tento přístroj nesmí používat osoby (včetně dětí) s omezenými tělesnými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi anebo osoby bez příslušných znalostí a zkušeností, pokud nejsou pod dozorem anebo nebyli poučeni o užívání tohoto přístroje osobou, která odpovídá za jejich bezpečnost. Děti musí být pod dozorem, aby se zajistilo, že si se spotřebičem nebudou hrát.
- V případě poškození napájecího kabelu kontaktujte nejbližší autorizovaný servis a požádejte o jeho výměnu.
- K zapojení pračky použijte pouze nové hadice pro přívod vody dodávané s vaší pračkou. Nikdy nepoužívejte staré, použité nebo poškozené hadice.
- Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby s omezenými tělesnými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi anebo osoby bez příslušných znalostí a zkušeností, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o bezpečném užívání tohoto přístroje a chápou související nebezpečí.
- Děti si se zařízením nesmí hrát.
- Čištění a údržba nesmí být prováděny dětmi bez dohledu dospělé osoby.
- Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby s omezenými tělesnými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi anebo osoby bez příslušných znalostí a zkušeností, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o bezpečném užívání tohoto přístroje a chápou související nebezpečí. Děti si se zařízením nesmí hrát. Čištění a údržba nesmí být prováděny dětmi bez dohledu dospělé osoby.

## SPRÁVNÉ POUŽITÍ



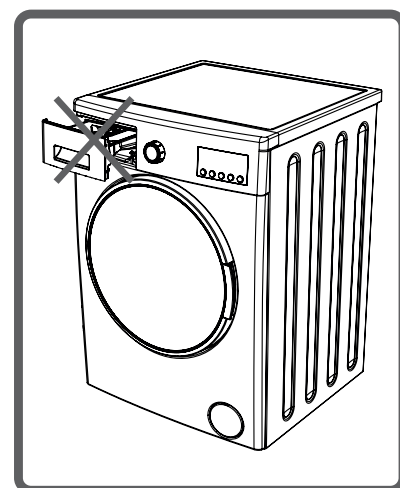
- **Před spuštěním si rozhodně přečtěte návod k obsluze.**
- **Pračka slouží pouze pro použití v domácnosti. Používání pračky pro komerční účely povede ke ztrátě záruky.**
- Domácí zvířata udržujte v bezpečné vzdálenosti od pračky.
- Před prvním uvedením spotřebiče do provozu, se ujistěte, že obal spotřebiče není otevřený nebo poškozený. Nemanipulujte s poškozeným nebo otevřeným spotřebičem.
- Veškeré nezbytné opravy pračky by měl provádět autorizovaný servis. Jakýkoliv zásah do spotřebiče někým jiným než autorizovaným servisem může způsobit, že záruka bude neplatná.
- Zařízení není určeno k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo psychickými schopnostmi, nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dozorem nebo nebyly poučeny o použití zařízení osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost. Děti by měly být pod dozorem, aby si se zařízením nehrály.
- Používejte pračku pouze pro prádlo které je určeno pro praní v pračce podle pokynů jejich výrobců.
- **Před použitím pračky odstraňte 4 přepravní šrouby a gumové distanční vložky ze zadní části zařízení. V případě, že šrouby nejsou odstraněny, mohou způsobit silné vibrace, hluk a poruchu spotřebiče (tím dojde ke ztrátě záruky).**
- Na spotřebič se nevztahuje záruka při poruše způsobené jakýmkoli vnějším faktorem (pesticidy, požár, atd.).
- Návod k použití nevyhazujte, Návod odložte na dostupné místo, abyste jej mohli kdykoliv použít. V případě prodeje, předání nebo ponechání pračky při stěhování na původním místě předejte novému majiteli i tento návod, aby se mohl seznámit s činností spotřebiče a opatřeními za účelem jeho bezpečnostního používání.

### POZNÁMKA:

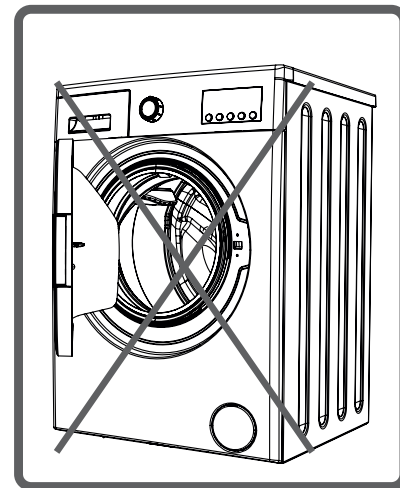
**Příslušenství se může měnit v závislosti na modelu.**

## OBEČNÉ UPOZORNĚNÍ

- Teplota prostředí pro ideální provoz spotřebiče je 15-25 C.
- Zamrzlé hadice se mohou roztrhnout a explodovat. Prostředí, kde je okolní teplota nižší než 0 C, by mohlo ohrozit bezpečný provoz spotřebiče.
- Před vložením prádla do pračky zkontrolujte kapsy, zda v nich nezůstaly nějaké předměty (jako např. hřebík, jehla, mince, zápalky, kameny, šrouby atd.). Tím zabráníte možnému poškození oblečení i pračky.
- Než začnete zařízení používat, obraťte se na nejbližší autorizovaný servis a požádejte o náповědu k instalaci, k provozu a používání spotřebiče.
- **Doporučujeme spustit první praní v programu bavlna 90°C bez prádla. Do druhé přihrádky zásuvky na prací prostředek nasype 1/2 odměrky pracího prostředku.**
- Prací prostředky a aviváže při dlouhodobějším kontaktu se vzduchem vyschnou a přilnou ke stěnám zásobníku. Aby k tomu nedošlo, doplňujte zásobník pracím prostředkem a aviváží bezprostředně před praním.
- Pokud nebudete pračku delší dobu používat, vytáhněte ji ze zásuvky, uzavřete přívod vody a nechte otevřená dvířka, aby mohl vnitřek pračky vyschnout a nevytvářel se tam nepříjemný pach.
- Jako důsledek procedur kontroly kvality může v pračce zůstat určité množství vody. Toto pračku nijak nepoškodí.
- Nezapomeňte, že obalový materiál vaší pračky může být pro děti nebezpečný. Udržujte obalový materiál mimo dosah dětí.
- Malé části nalezené u dokumentů udržujte mimo dosah dětí a kojenců.
- Předpírku doporučujeme používat pouze pro silně znečištěné prádlo.
- Zásuvku na prací prostředky nikdy neotvírejte během praní.
- V případě jakékoliv poruchy nejdříve vypněte zařízení, odpojte jej od zdroje energie a uzavřete přívod vody. Nepokoušejte se přístroj opravovat sami. Obraťte se na nejbližší autorizovaný servis.



- Množství vloženého prádla do pračky by nemělo přesahovat maximální uvedenou hmotnost. 
- Nikdy se nepokoušejte otevřít dvířka pračky během praní
- Neperte v pračce prádlo od mouky, mohlo by to poškodit pračku.
- Doporučujeme používat množství a typ aviváže podle instrukcí výrobce aviváže a prádla.
- Pračku instalujte v místě, kde bude možné dvířka pračky zcela otevřít (neinstalujte pračku v místě, kde nebude možné dvířka zcela otevřít).
- Zajistěte řádnou ventilaci a cirkulaci vzduchu kolem pračky.



## BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- **Před instalací nebo používáním spotřebiče si MUSÍTE pozorně přečíst všechny bezpečnostní instrukce i návod. Můžete tak ochránit sebe i své blízké před smrtelným úrazem a riziky.**



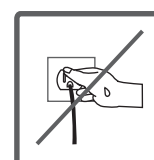
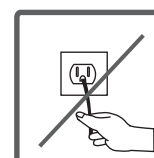
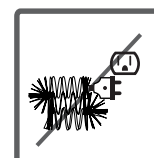
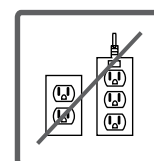
## NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ!

- Protože pračka může během provozu dosáhnout vysoké teploty, nedotýkejte se během vypouštění hadice ani vypouštěné vody.



## RIZIKO ÚMRTÍ ZPŮSOBENÉ ELEKTRICKÝM PROUDEM!

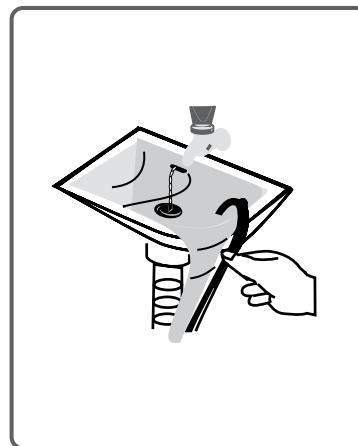
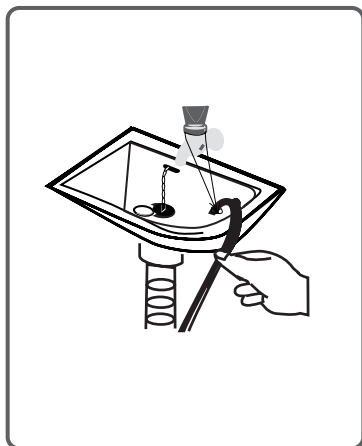
- Nepoužívejte vícenásobné zásuvky ani prodlužovací kabel. 
- Do zásuvky nezapojujte zástrčku s poškozeným kabelem. 
- Zástrčku nikdy nevytahujte ze zásuvky taháním za kabel. Kabel odpojte uchopením přímo za zástrčku. 
- Nezapojujte zástrčku, pokud máte mokré ruce. 
- Nedotýkejte se nikdy zařízení, pokud máte mokré ruce či nohy. 
- Pokud je kabel poškozen, měl by jej vyměnit výrobce nebo autorizovaný servisní technik, aby se zabránilo vzniku nebezpečné situace. 





## RIZIKO VYTOPENÍ!

- Zkontrolujte, zda odtok a přítok vody jsou plynulé.
- Pokud je odtok zajištěn prostřednictvím umyvadla, ujistěte se, že hadice je správně a řádně připevněna.
- Zajistěte, aby přívodní a vypouštěcí hadice byly řádně připojeny, dotaženy a nebylo je tak možné snadno uvolnit. Zpětný tah hadice může zapříčinit její uvolnění, pokud není správně připojena. Obzvláště dbejte zvýšené zajištění u odtoku prostřednictvím umyvadla.



## NEBEZPEČÍ POŽÁRU!



- V blízkosti pračky neukládejte ani neskladujte hořlavé nebo vznětlivé látky.
- Nepoužívejte odbarvovače s obsahem síry. Obsah síry v odbarvovači může způsobovat korozi a tím nepříznivě ovlivnit vaši pračku.
- Nikdy nepoužívejte přípravky, které obsahují rozpouštědla.
- Před vložením prádla do pračky zkontrolujte kapsy prádla, zda v nich nezůstaly nějaké předměty (jako např. hřebík, jehla, mince, zápalky, atd.).
- **Nebezpečí požáru a výbuchu.**

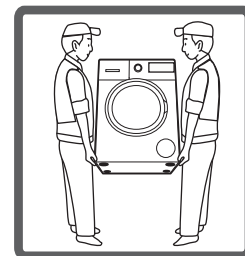


## PÁD A NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!



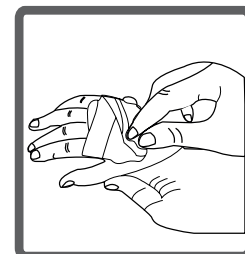
- Nelezte a nestoupejte na horní kryt spotřebiče, který by mohl prasknout a způsobit zranění.
- Během instalace dejte stranou hadice, přívodní kabely a obalový materiál.
- Neotáčejte pračku vzhůru nohama nebo na bok.
- Nemanipulujte s pračkou držením za pohyblivé části, jako jsou zásuvka na prací prostředek, dvířka apod. Tyto části se mohou rozbít a způsobit zranění.

- Hrozí nebezpečí zakopnutí a zranění pokud materiál jako hadice a přívodní kabely nejsou správně uloženy.
- **Pračku musí přenášet alespoň dva lidé.**



## BEZPEČNOST DĚTÍ!

- Nenechte děti bez dozoru u pračky, mohly by se zamknout uvnitř bubny a udusit se.
- Vnější plášť a skleněná výplň dvířek se mohou během provozu zahřívat, je proto velmi důležité, aby se děti nepřibližovaly a nesahaly na pračku. Hrozí riziko vzniku popálenin.
- Obalové materiály udržujte mimo dosah dětí.
- Prací prášek a aviváž uschovejte mimo dosah dětí. Hrozí riziko otravy, zásahu očí nebo podráždění kůže, kdyby děti přišly s pracím prostředkem nebo aviváží do kontaktu.



## OBALY A ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

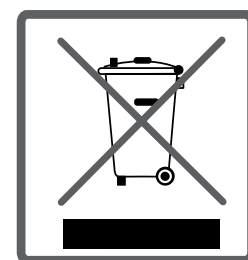
### ODSTRANĚNÍ OBALOVÉHO MATERIÁLU

Obalový materiál chrání spotřebič před poškozením během přepravy. Obalový materiál je bezpečný pro životní prostředí, je recyklovatelný. Recyklace obalového materiálu snižuje produkci odpadu.

### LIKVIDACE STARÉHO SPOTŘEBIČE

Elektrické části nebo starý spotřebič nevyhazujte do komunálního odpadu. Ujistěte se, že starý spotřebič byl předán na příslušné sběrné místo soustřeďující elektrické a elektronické spotřebiče.

**Ujistěte se, že nepoužívaný starý spotřebič je uložen na vhodném místě pro bezpečnost dětí.**



## INFORMACE K ÚSPORÁM

### NĚKTERÉ DŮLEŽITÉ INFORMACE PRO EFEKTIVNÍ PRANÍ:

- Množství prádla by nemělo přesáhnout maximum povolené hmotnosti. Pračka by měla jít v úsporném režimu.
- Nepoužívejte předpírku na málo nebo běžně znečištěné prádlo. Ušetříte tím elektrickou energii i množství vody.

## KAPITOLA 2: POPIS PŘÍSTROJE

### CELKOVÝ VZHLED

ELEKTRONICKÝ DISPLEJ

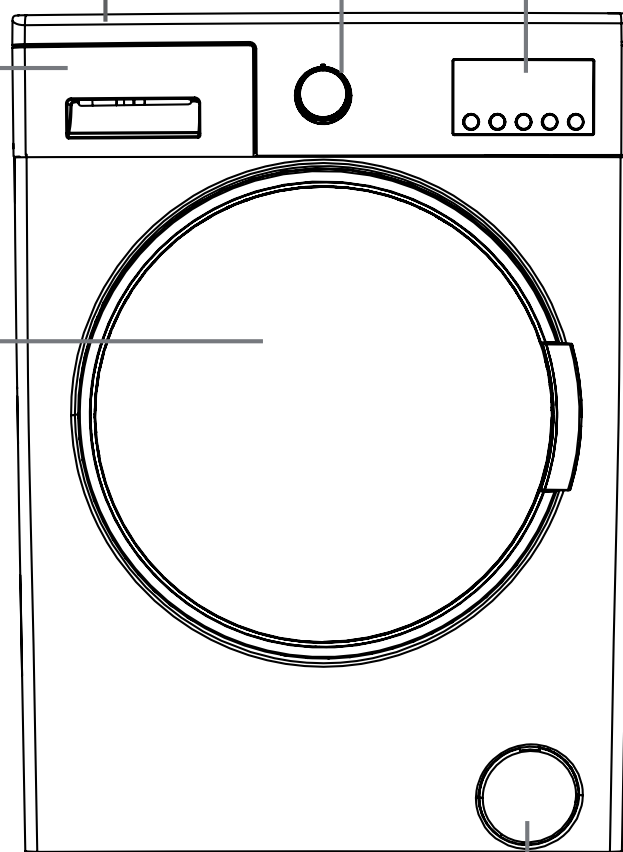
VOLIČ PROGRAMŮ

HORNÍ KRYT

ZÁSUVKA NA PRACÍ  
PROSTŘEDKY

DVÍŘKA

KRYT FILTRU ČERPADLA



**TRANSPORTNÍ  
BEZPEČNOSTNÍ ŠROUBY**

**VENTIL VYPOUŠTĚNÍ VODY**

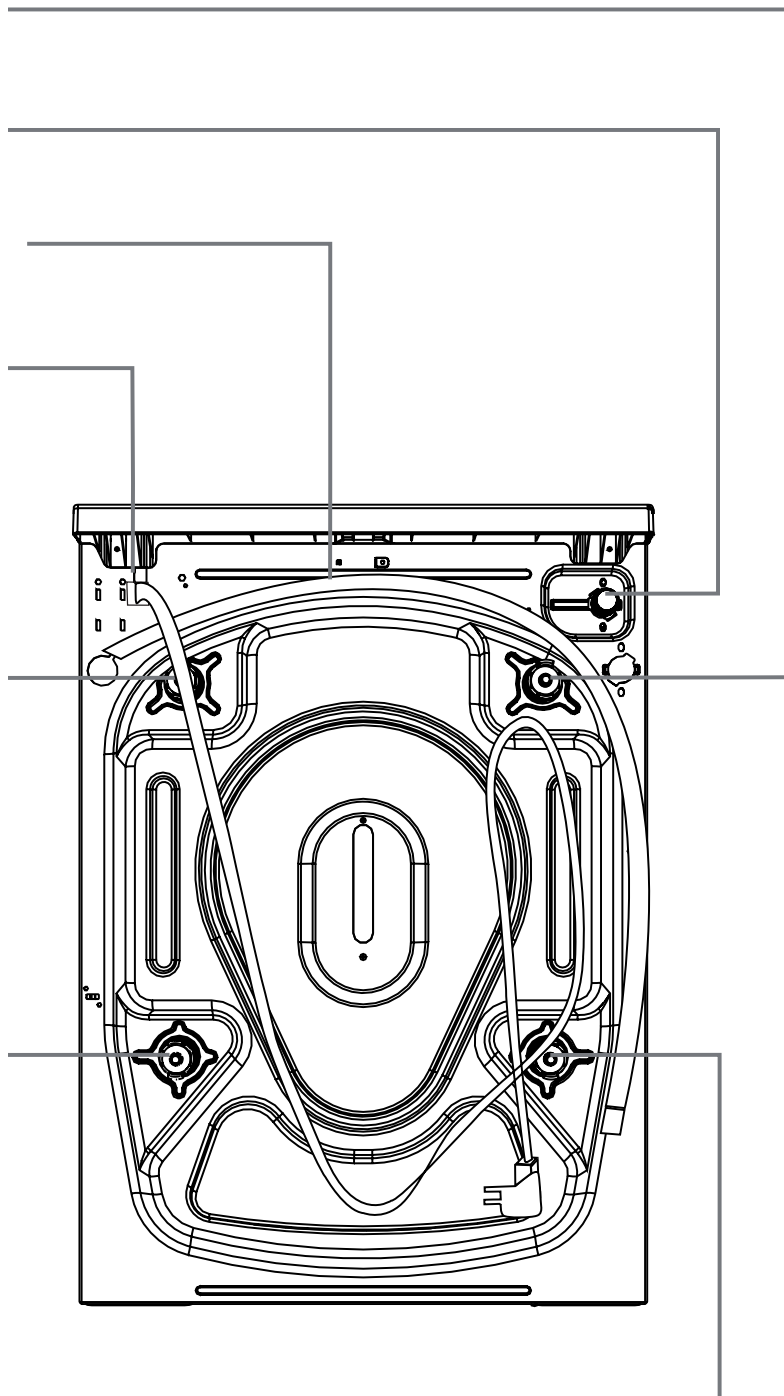
**VYPOUŠTĚCÍ HADICE**

**PŘÍVODNÍ KABEL**

**TRANSPORTNÍ  
BEZPEČNOSTNÍ ŠROUBY**

**TRANSPORTNÍ  
BEZPEČNOSTNÍ ŠROUBY**

**TRANSPORTNÍ  
BEZPEČNOSTNÍ ŠROUBY**



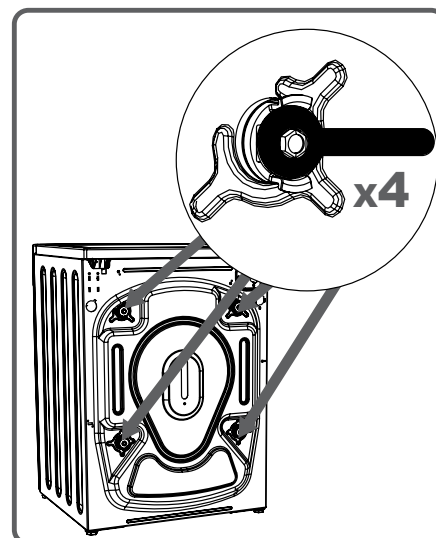
## TECHNICKÉ SPECIFIKACE

|                                                |                                             |
|------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| <b>PROVOZNÍ NAPĚTÍ/<br/>FREKVENCE</b>          | <b>(220-240) V~/50 HZ</b>                   |
| <b>CELKOVÝ PROUD</b>                           | <b>10</b>                                   |
| <b>TLAK VODY</b>                               | <b>MAXIMUM: 1 MPA<br/>MINIMUM : 0.1 MPA</b> |
| <b>CELKOVÝ VÝKON</b>                           | <b>2200</b>                                 |
| <b>MAXIMÁLNÍ KAPACITA<br/>SUCHÉHO PRÁDLA</b>   | <b>8</b>                                    |
| <b>MAX. OTÁČKY</b>                             | <b>1400</b>                                 |
| <b>POČET PROGRAMŮ</b>                          | <b>15</b>                                   |
| <b>ROZMĚRY<br/>VÝŠKA X ŠÍRKA X<br/>HLOUBKA</b> | <b>845 X 597 X 557</b>                      |

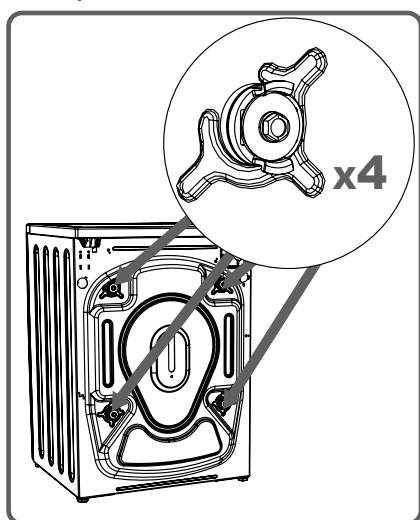
## KAPITOLA 3: INSTALACE

### ODSTRANĚNÍ TRANSPORTNÍCH ŠROUBŮ

Před uvedením pračky do provozu musíte odstranit transportní šrouby umístěné v zadní části pračky. Pokud nebudou šrouby odstraněny, mohou způsobit silné vibrace a hluk. Poruchy způsobené spuštěním pračky s instalovanými transportními šrouby nejsou předmětem záruky.

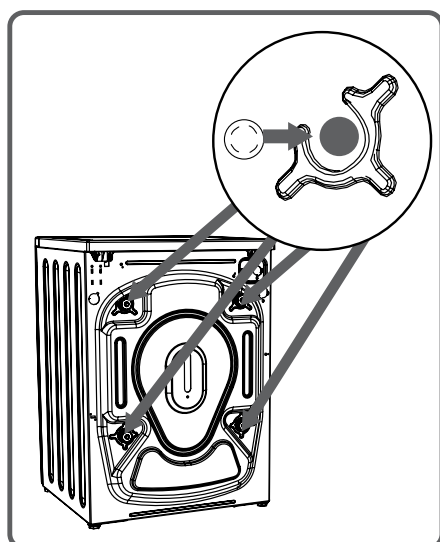
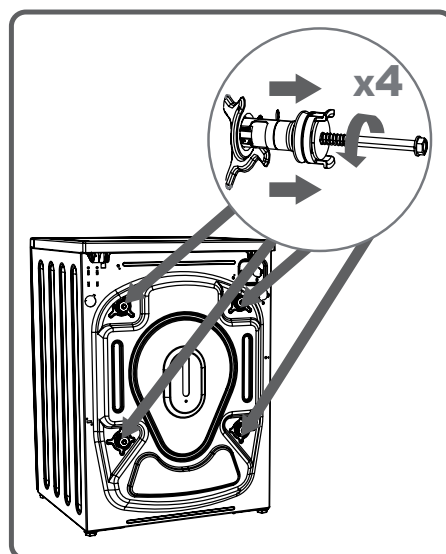


Pomocí odpovídajícího klíče uvolněte šrouby otáčením proti směru hodinových ručiček.



Šrouby odstraníte jejich vytažením.

Do otvorů po transportních šroubech vložte plastové zálepky, které najdete v sáčku s příslušenstvím.



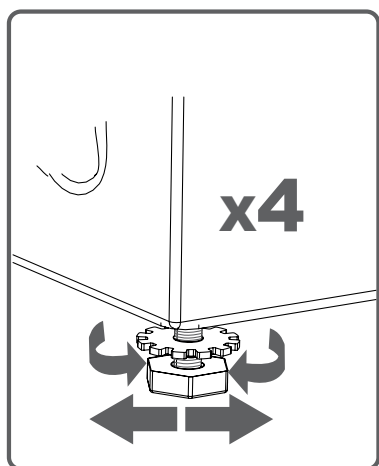
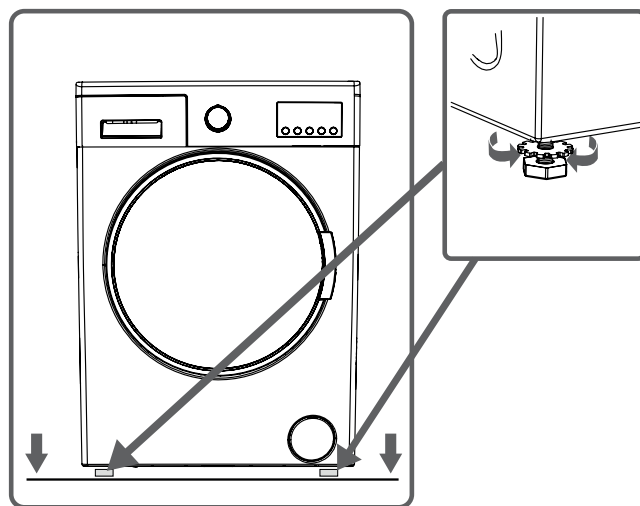
Transportní šrouby vyjmuté z pračky uschovejte pro případné další přepravní účely.

#### ⚠ POZNÁMKA:

Poruchy způsobené spuštěním pračky s nainstalovanými přepravními šrouby nejsou předmětem záruky.

## VYROVNÁNÍ POMOCÍ NASTAVITELNÝCH NOŽIČEK

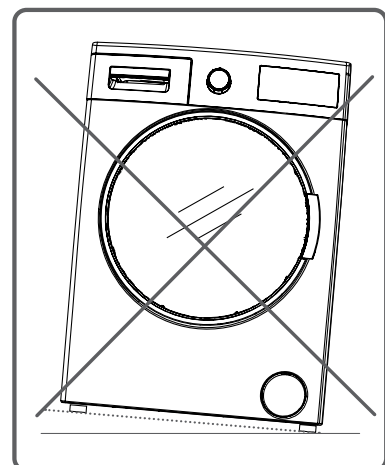
- Pračku nestavte na koberce ani podobné povrchy abyste nebránili ventilaci.
- Aby vaše pračka pracovala tiše a bez vibrací, měli byste ji umístit na rovný, neklouzavý a pevný povrch.
- Vyrovnání pračky můžete upravit pomocí nastavitelných nožiček.



- Uvolněte plastovou matici.
- Upravte vyšroubováním nožek směrem nahoru nebo dolů.
- Po vyrovnání pračky plastovou matici opět dotáhněte jejím vyšroubováním nahoru.
- Nikdy  pračku nevyrovnávejte na nerovném povrchu pomocí kartonu, dřevěného kolíku apod.,

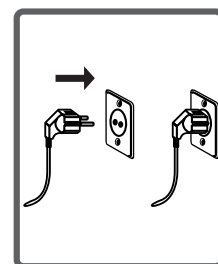
které by jste vložili pod nožičky.

- Když myjete podlahu pod pračkou, dávejte pozor aby vaše pračka zůstala stabilní.



## ELEKTRICKÉ PŘIPOJENÍ

- Technické specifikace vaší pračky: 220–240V~50Hz.
- Knapájecím kabelu vaší pračky je připojena speciální uzemňovací zástrčka. Tuto zástrčku musíte zcela zasunout do uzemněné zásuvky (s 10 A). Pojistka elektrického vedení, ke kterému je pračka připojena, by měla být 10 A. Pokud takové zásuvky a pojistky doma nemáte, nechte si je instalovat kvalifikovaným elektrikářem.



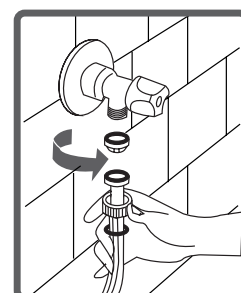
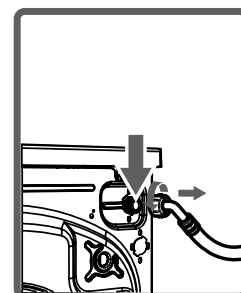
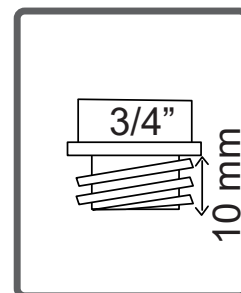
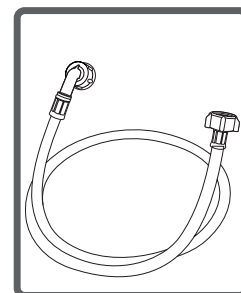
- Naše společnost neručí za jakékoliv škody způsobené použitím pračky bez uzemnění.

## ⚠ POZNÁMKA:

Provoz pod nízkým napětím způsobí, že životnost a výkonnost spotřebiče bude snížena.

## PŘIPOJENÍ VODY

- V závislosti na funkcích vaší pračky je pračka vybavena buď jedním přívodem vody (studená), nebo dvěma přívody (studená/ teplá). Hadice s bílým koncem je určena pro přívod studené vody a hadice s červeným koncem je určena pro přívod teplé vody (na pračkách s přívodem teplé a studené vody).
- Aby ve spojích nedocházelo k únikům vody, obsahuje souprava s hadicemi i 1 těsnění (pro pračky s přívodem studené vody) nebo 2 těsnění (pro pračky s přívodem teplé a studené vody). Tato těsnění instalujte na konec přívodní hadice připojené ke kohoutku.
- Přívodní hadice připevněte k 3/4 " vodovodnímu kohoutku se závitem.
- Hadici s bílým koncem připojte k přívodnímu ventilu s bílým filtrem a hadici s červeným koncem připojte k přívodnímu ventilu s červeným filtrem (druhé zmíněné platí pro pračky s připojením teplé a studené vody). Dotáhněte plastové části připojení rukou. Bezpečnější připojení vám zajistí kvalifikovaný instalatér.
- Tlak vody 0,1 - 1 MPa vašeho vodovodu vám zajistí efektivnější chod vaší pračky (tlak 0,1 MPa představuje při plně otevřeném kohoutku průtok více než 8 litrů vody za 1 minutu).
- Po dokončení připojení úplným otevřením přívodu vody zkontrolujte, zda spoje netečou.
- Zkontrolujte, zda přívodní hadice nejsou ohnuté, zlomené nebo prasklé.
- Pokud má pračka dvojitý přívod vody (na studenou a teplou vodu), teplota teplé vody by měla být maximálně 70 °C.

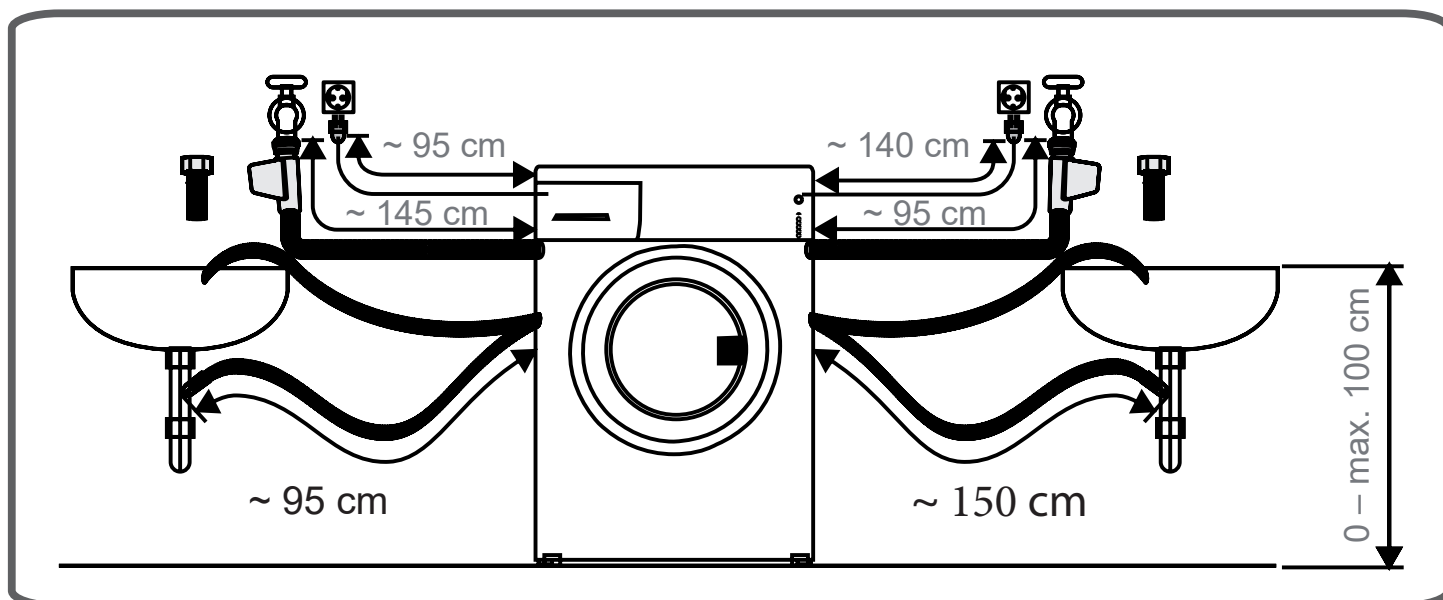
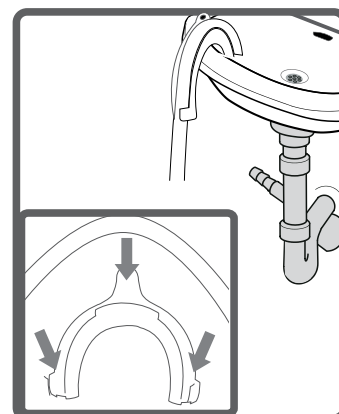
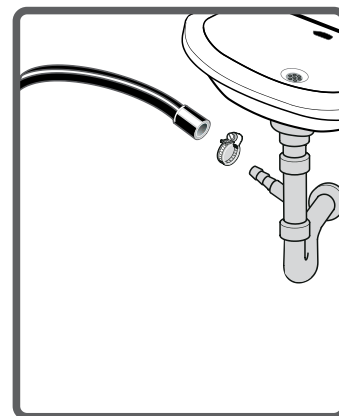


## ⚠ POZNÁMKA:

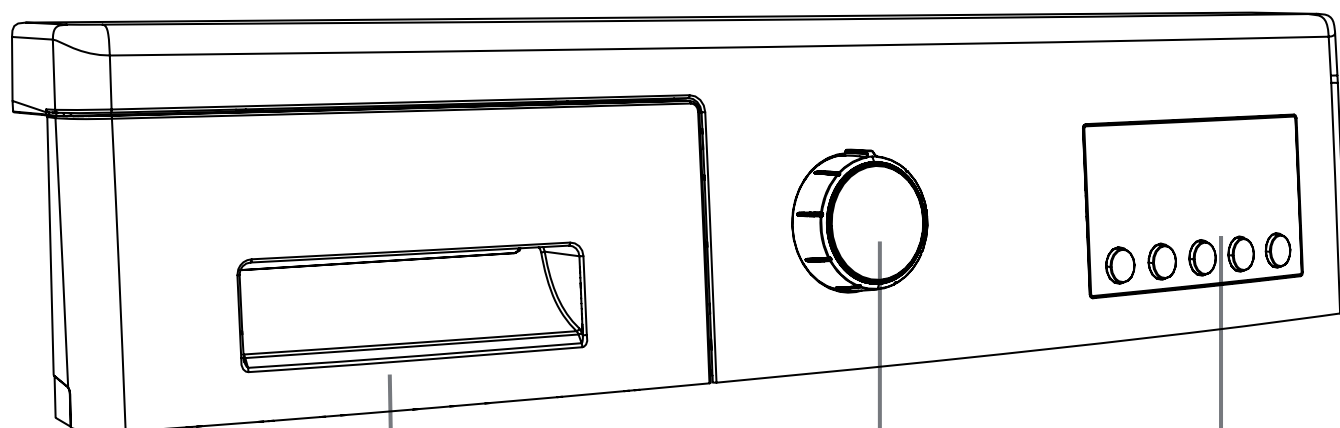
Používejte jen nové přívodní hadice k vaší pračce. Nikdy nepoužívejte staré a poškozené hadice.

## PŘIPOJENÍ ODPADU

- Konec vypouštěcí hadice můžete nasadit přímo na odpadový otvor nebo speciální koncovku připevněnou k odpadu umyvadla.
- Nikdy se nepokoušejte vypouštěcí hadici prodloužit jejím nastavováním.
- Vypouštěcí hadici nekládejte do nádoby, kbelíku ani umyvadla.
- Zkontrolujte, zda přívodní hadice nejsou ohnuté, zkroucené, prasklé nebo příliš natažené.
- Vypouštěcí hadice by měla být instalována ve výši min. 60 cm a max. 100 cm nad zemí.



## KAPITULA 4: INSTRUKCE K OVLÁDACÍMU PANELU



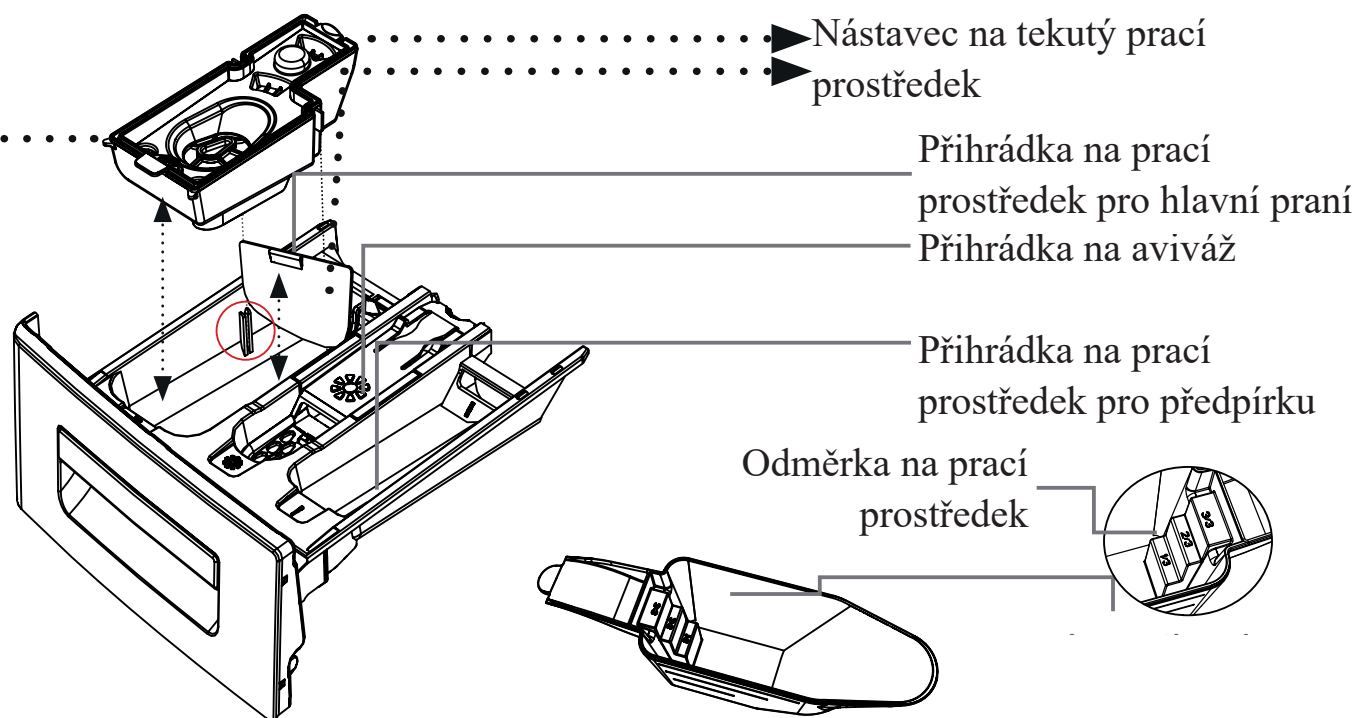
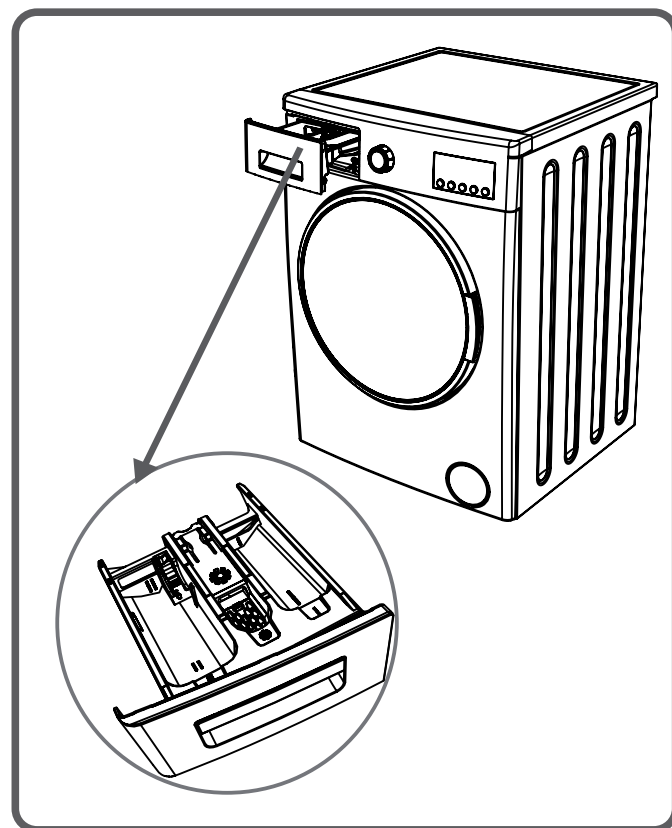
**TLAČÍTKO PROGRAM**

**LED FUNKCÍ**

**ZÁSUVKA NA PRACÍ  
PRÁŠEK**

## ZÁSUVKA NA PRACÍ PROSTŘEDKY

...Pokud budete používat tekutý prací prostředek, je nutné použít speciální nástavec na tekutý prací prostředek (nachází se v příslušenství pračky). Tekuté prací prostředky můžete použít pro všechny prací programy bez předpírky. Nástavec vložte do oddělení pro hlavní praní - viz obrázek výše; a podle potřeby nalijte tekutý prací prostředek. Nepřekračujte rysku maxima. Vždy vyjměte nástavec, pokud budete používat sypký prací prostředek

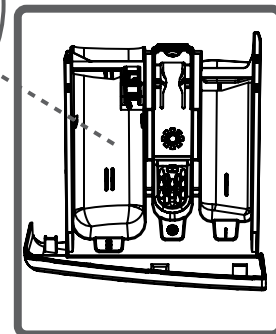
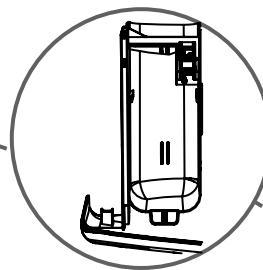


(\*) Příslušenství se může měnit v závislosti na modelu.

## PŘIHRÁDKY (ODDĚLENÍ)

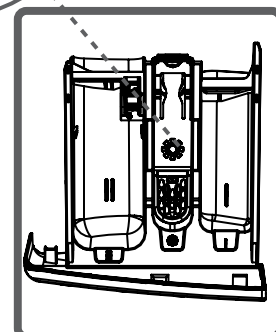
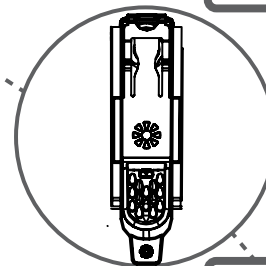
### Přihrádka na hlavní praní:

Do této části zásuvky vkládejte pouze prací prostředek (tekutý nebo prášek), odstraňovač vodního kamene apod. Při použití tekutého pracího prostředku použijte speciální nástavec. Ten se nachází v příslušenství pračky.



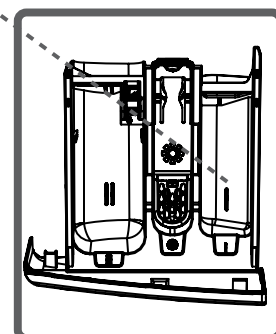
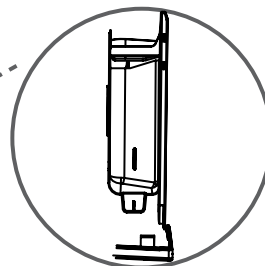
### Přihrádka na aviváž:

V této části používejte pouze aviváž (doporučujeme používat množství a typ aviváže podle instrukcí výrobce aviváže a prádla). Občas mohou zbytky aviváže zůstat v přihrádce. Je to tím, že je aviváž viskózní. Abyste tomu zabránili, doporučujeme používat méně viskózní (tzn. lepkavou) aviváž nebo ji můžete zředit vodou.



### Přihrádka pro předpírku:

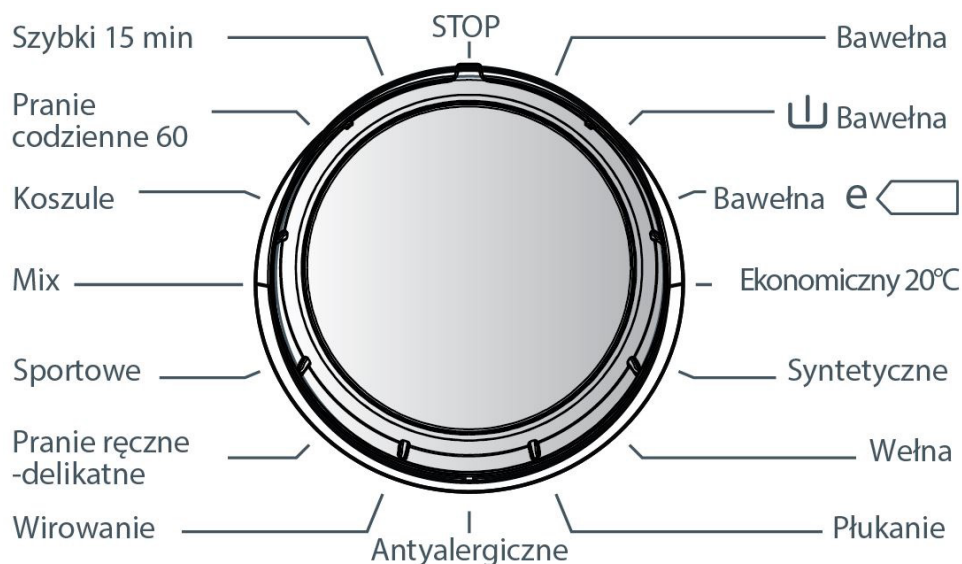
Tuto část naplňte pouze v případě, že byla vybrána funkce předpírky. Doporučujeme tuto funkci používat pouze u silně zašpiněného prádla.



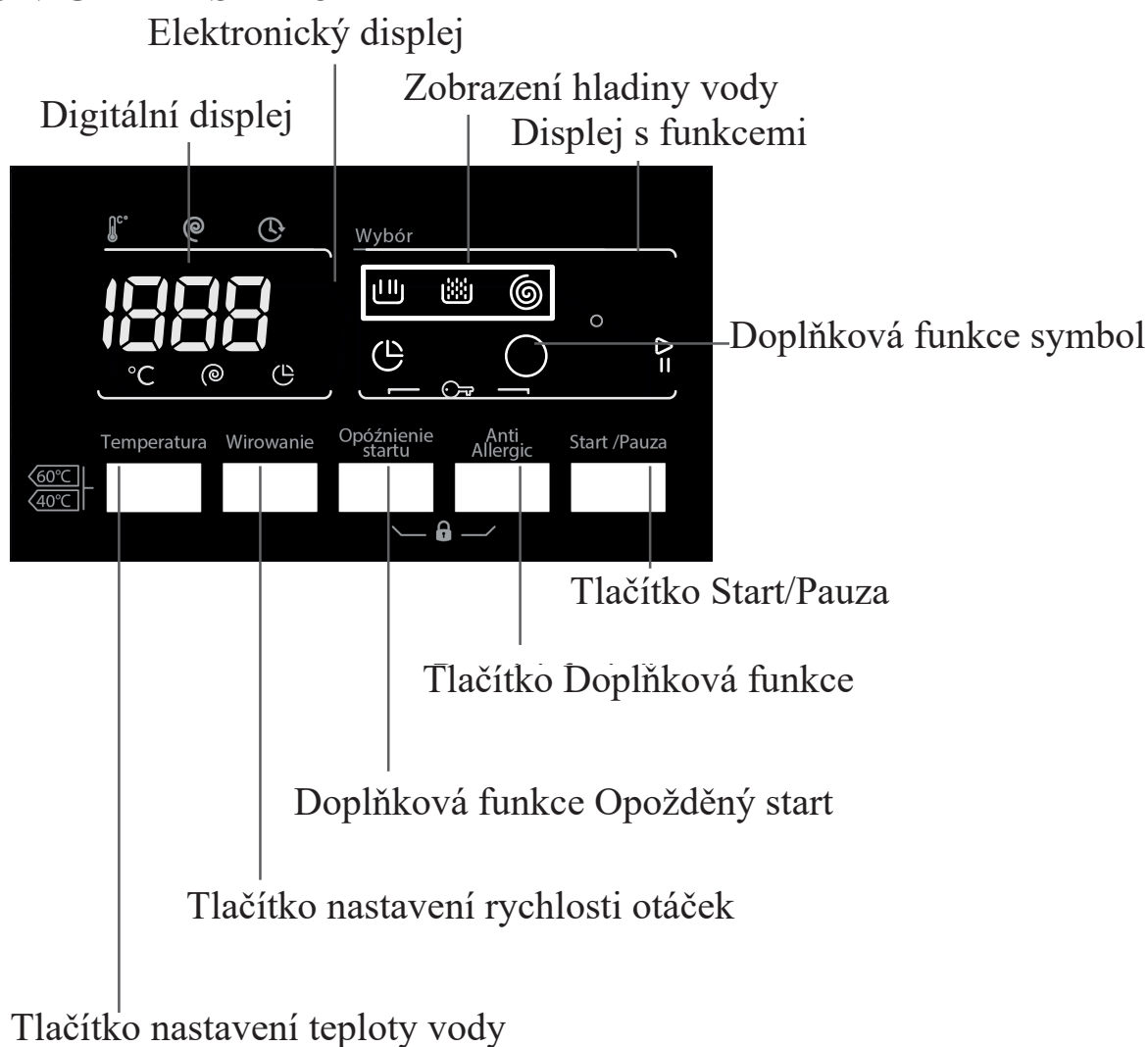
(\*) Specifikace zařízení se může lišit v závislosti na výrobku.

## VOLIČ PROGRAMŮ

- Pomocí voliče programů zvolte program, ve kterém chcete vyprat vaše prádlo.
- Výběr programu můžete provádět otáčením voliče programů oběma směry.
- Při nastavování dbejte na to, aby byl symbol na voliči programů přesně na vámi vybraném programu praní.



## ELEKTRONICKÝ DISPLEJ



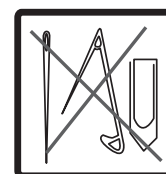
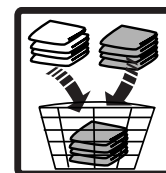
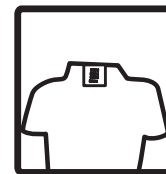
Podle funkčních LED na panelu displeje můžete zjistit v jakém stavu je časovač prodlevy pračky, výběr teploty pračky, doplňkové funkce, které jste vybrali a fázi programu spuštěného na pračce. ( předpírka/stav praní , máchání , ždímání  ).

Kromě toho, elektronický displej vás upozorní pomocí kombinace LED na svém displeji, pokud dojde k selhání pračky a upozorní vás na dokončení pracího cyklu, na displeji se v takovém případě zobrazí „Konec“, a to jakmile vámi zvolený program skončí.

## KAPITOLA 5: PŘÍPRAVA PŘED PRANÍM PRÁDLA

### TŘÍDĚNÍ PRÁDLA

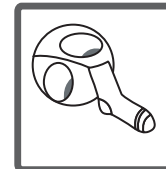
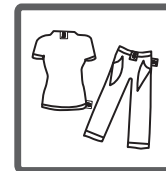
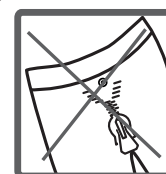
- Na vašem prádle se nachází štítek s pracovními symboly. Perte a sušte prádlo podle specifických symbolů na štítku prádla.
- Prádlo rozdělte podle typu (bavlna, syntetika, jemné, vlna apod.), teploty při praní (studená, 30, 40, 60, 90) a úrovně zašpinění (mírně zašpiněné, normálně zašpiněné, velmi zašpiněné).
- Nikdy neperte bílé prádlo spolu s barevným.
- Vaše nové barevné prádlo může pustit barvu, proto jej perte samostatně.
- Před vložením prádla do pračky zkontrolujte kapsy, zda v nich nezůstaly nějaké předměty. Tím zabráníte možnému poškození oblečení i pračky.



### ⚠ VAROVÁNÍ:

Jakékoliv poruchy pračky v důsledku vniknutí cizích předmětů do pračky, nebudou podléhat záruce.

- Zapněte zipy a knoflíky na prádle.
- Ze záclon a závěsů odstraňte plastové nebo kovové háčky nebo je vložte do pracího sáčku a sáček zavažte.
- Oblevy, jako jsou kalhoty, pletené oblečení, trička a tílka, otočte naruby.
- Malé kousky, jako jsou ponožky a kapesníky perte v pracím sáčku.





Vhodné na bělení



Nepoužívejte bělení.



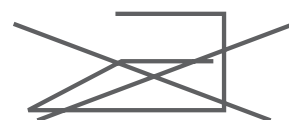
Normální praní



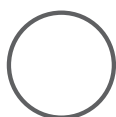
Maximální teplota  
žehlení je 150 °C



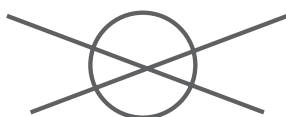
Maximální teplota  
žehlení je 200 °C



Nesmí se žehlit.



Možnost chemického  
čištění



Nesmí se chemicky  
čistit.



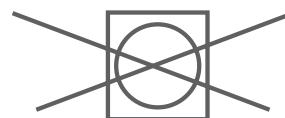
Sušte na ploché  
podložce.



Věšte po odstředění.



Sušte zavěšené.



Neždímejte.



Čištění pouze  
perchlorem, ply-nem,  
alkoholem nebo R113.



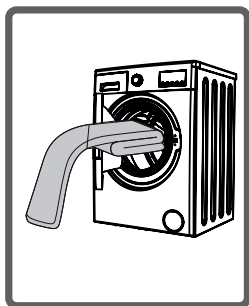
Čištění pouze per-  
chlorem, plynem,  
alkoholem nebo  
R113.



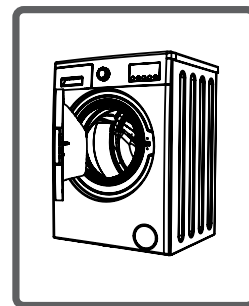
Chemické čištění  
se všemi druhy  
prostředků

## VLOŽENÍ PRÁDLA DO PRAČKY

- Otevřete dvířka pračky.



- Prádlo rozložte rovnoměrně do pračky.



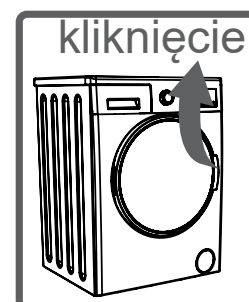
### ⚠ POZNÁMKA:

Maximální kapacita vloženého prádla se liší v závislosti na typu prádla, míře zašpinění, vybraném programu atd. Nepřekračujte maximální kapacitu vloženého prádla uvedenou v tabulce programů.

Následující tabulka hmotnosti může být použita jako vodítko.

| TYP PRÁDLA        | HMOTNOST (G) |
|-------------------|--------------|
| Ručník            | 200          |
| Prostěradlo       | 500          |
| Župan             | 1200         |
| Povlak na peřinu  | 700          |
| Povlak na polštář | 200          |
| Spodní prádlo     | 100          |
| Ubrus             | 250          |

- Každý kus vložte samostatně.
- Při zavírání dvířek pračky dávejte pozor, aby se do dvířek nezachytilo žádná prádlo.
- Zatlačte dvířka pračky tak, aby bylo slyšet zac-vaknutí
- Dvířka pračky pevně zavřete, v opačném případě se pračka nespustí.



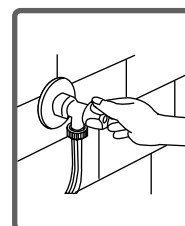
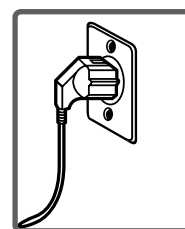
## DÁVKOVÁNÍ PRACÍHO PROSTŘEDKU

Množství pracího prostředku, které použijete do pračky, závisí na následujících kritériích:

- Spotřeba pracího prostředku se mění spolu s mírou zašpinění prádla. Na mírně špinavé prádlo nepoužívejte předpírku a do přihrádky 2 zásuvky na prací prostředky vám postačí malé množství pracího prostředku.
- Funkci předpírky používejte pouze pro silně znečištěné prádlo. Pro nadměrně špinavé prádlo zvolte program s předpírkou, nasype 1/4 odměrky pracího prostředku do přihrádky 1 na prací prostředky a zbývající množství odměrky nasype do přihrádky 2.
- V pračce používejte prací prostředky určené speciálně pro automatické pračky. Dávkování prostředku je uvedeno na jeho obalu.
- Při zvýšené tvrdosti vody se rovněž zvyšuje množství pracího prostředku nezbytné pro praní.
- Při zvýšeném množství prádla se rovněž zvyšuje množství pracího prostředku nezbytné pro praní.
- Změkčovací prostředek (aviváž) nalijte do přihrádky na aviváž v zásobníku na prací prostředky. Nepřekračujte rysku MAX. V opačném případě vyteče aviváž sifonem do vody používané pro praní.
- Velmi hustou aviváž byste před nalitím do přihrádky měli zředit vodou. Hustá aviváž by jinak mohla ucpat sifon a zabránit tak napuštění aviváže do pračky.
- Tekuté prací prostředky můžete použít pro všechny prací programy bez předpírky. Nástavec vložte do 2. oddělení určeného pro hlavní praní a podle potřeby nalijte tekutý prací prostředek.

## OVLÁDÁNÍ PRAČKY

- Pračku zapojte do zásuvky.
- Otevřete přívod vody.
- Otevřete dvířka na pračce.
- Vložte prádlo do pračky.
- Zatlačte dvířka pračky tak, aby bylo slyšet zacvaknutí.



(\*)Specifikace zařízení se může lišit v závislosti na modelu.

## VÝBĚR PROGRAMU

Zvolte program a přídatné funkce odpovídající vašemu prádlu pomocí voliče programů.

## DOPLŇKOVÉ FUNKCE

Před spuštěním programu můžete doplnit program o doplňkové funkce.



- Stiskněte příslušné tlačítko doplňkové funkce.
- Na displeji se rozblíká symbol doplňkové funkce. Doplňková funkce, kterou jste zvolili bude aktivována.
- Pokud symbol doplňkové funkce jen krátce zabliká, není funkce dostupná.

## DŮVODY NEAKTIVACE DOPLŇKOVÉ FUNKCE:

- Doplňkové funkce nejsou kompatibilní se všemi programy.
- Na výběr doplňkové funkce je pouze omezený čas.
- Vzájemná kombinace doplňkových funkcí není dostupná u všech programů.

## SYSTÉM DETEKCE POLOVIČNÍ NÁPLNĚ

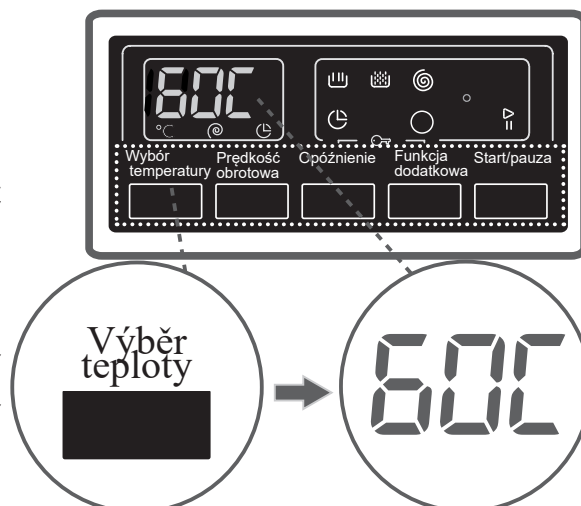
- Pračka je vybavena systémem detekce poloviční náplně bubnu.
- Pokud vložíte do bubnu pračky poloviční náplň nebo méně prádla, než je maximální množství, pračka automaticky tuto skutečnost zjistí a zkrátí čas pracího cyklu, včetně snížení spotřeby vody i energie.

## DOPLŇKOVÉ FUNKCE

### 1. Výběr teploty

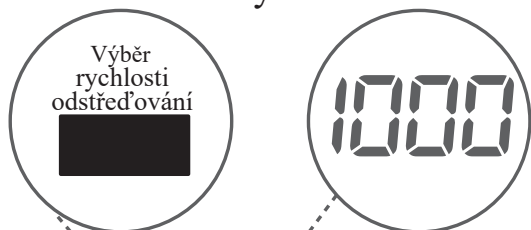
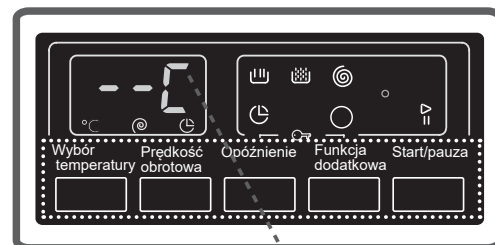
Pomocí tlačítka nastavení teploty lze nastavit teplotu praní.

Po zvolení programu praní se automaticky na digitálním displeji zobrazí přednastavená teplota daného programu.



Opakovaným stiskem tlačítka nastavení teploty můžete snížit teplotu až na studenou vodu.

Pokud jste omylem přešli požadovanou teplotu, opakovaným stisknutím tlačítka nastavení teploty ji můžete znovu vybrat.



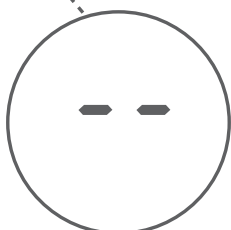
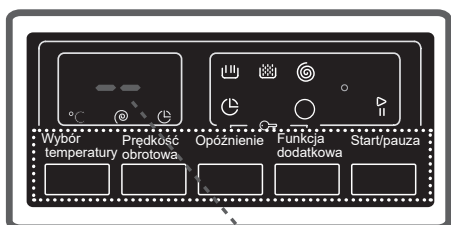
## 2. Výběr rychlosti odstředování

Rychlost otáček při odstředování můžete upravit pomocí tohoto tlačítka.

Po výběru programu se na displeji zobrazí přednastavená rychlost otáček odstředování.

Opakovaným stiskem tlačítka odstředování můžete změnit nastavenou rychlost otáček.

Pokud jste omylem přešli požadovanou hodnotu otáček, opakovaným stisknutím tlačítka nastavení odstředění ji můžete znovu vybrat.

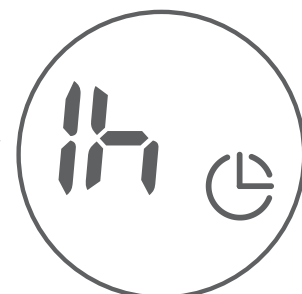
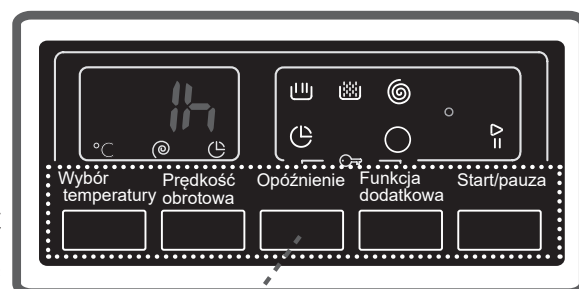


## 3. Časovač prodlevy

Použitím této doplňkové funkce můžete nastavit čas, kdy vaše pračka začne prát. Tento čas se může pohybovat v rozmezí hodiny až 23 hodin.

### Použití doplňkové funkce opožděného startu:

- Jednou stiskněte tlačítko opožděného startu.
- Na elektronickém displeji se zobrazí „1 h“.
- Na elektronickém displeji se rozblíká symbol .
- Stiskněte tlačítko opožděného startu, dokud se nezobrazí čas, kdy chcete opožděný start spustit.
- Abyste aktivovali funkci opožděného startu u vybraného programu, můžete stisknout tlačítko libovolné doplňkové funkce, s výjimkou tlačítka „Start/Pauza“.

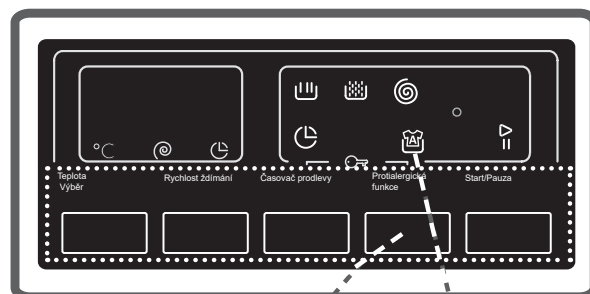


- Pokud jste přeskočili nastavení opožděného startu, můžete ho nastavit stisknutím tlačítka opožděného startu.
- Chcete-li časovou prodlevu zrušit, stiskněte tlačítko časové prodlevy jednou. ☹ symbol přestane na elektronickém displeji blikat.
- Chcete-li spustit funkci opožděného startu, je třeba vaši pračku spustit stisknutím tlačítka Start/Pauza.

#### 4. Antialergický režim\*

U programů, kdy je aktivní tato doplňková funkce, může vaše pračka provádět máchání prádla ještě před posledním mácháním.

Když stisknete doplňkovou antialergickou funkci, na elektronickém displeji se rozblíká symbol .



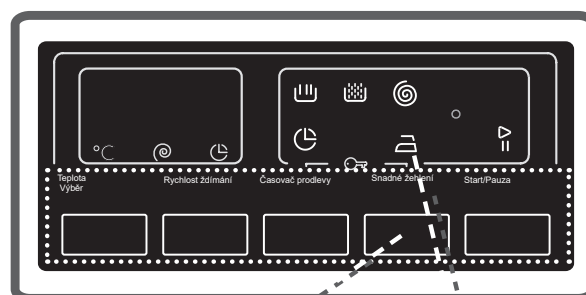
Proti alergická funkce



#### 5. Snadné žehlení\*

Díky této funkci můžete nastavit, že prádlo, které po ukončení pracího cyklu vyjmete z pračky, bude méně zmačkané.

Když stisknete funkci snadného žehlení, na elektronickém displeji se zobrazí symbol .



Snadné žehlení

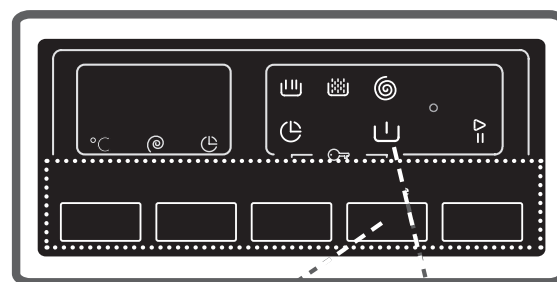


(\*) Závisí na modelu.

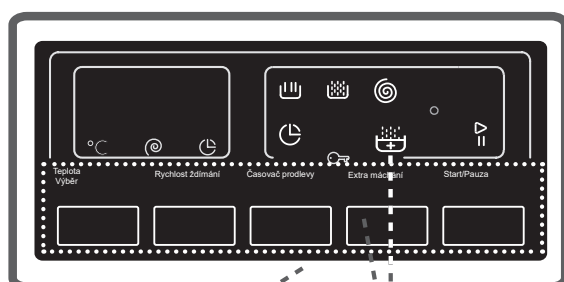
## 6. Předpírka\*

V případě velmi špinavého prádla můžete použít funkci předpírky, ještě před spuštěním hlavního pracího cyklu.

Při použití této funkce musíte nasypat prací prášek do přední přihrádky v přední zásuvce.



Předpírka



Extra máchání



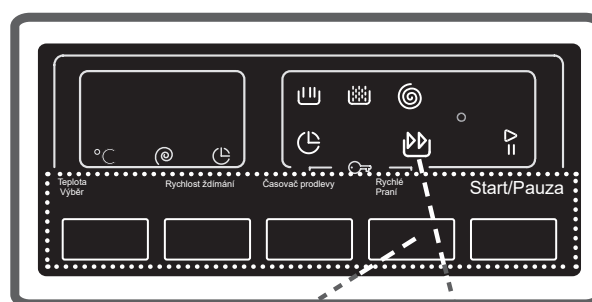
## 7. Extra máchání\*

Pomocí této funkce můžete nastavit doplňkové máchání prádla.

Program můžete aktivovat stisknutím tlačítka doplňkové funkce extra máchání, pokud se rozsvítí kontrolka symbolu .

## 8. Rychlé praní\*

Tato funkce aktivuje krátký cyklus praní prádla, které není příliš znečištěné. V případě, že do pračky vložíte polovinu nebo méně prádla než jaká je kapacita programu, který jste si vybrali, vaše pračka to zjistí díky systému detekce poloviční náplně a program, který jste vybrali, vypere prádlo v kratším čase a spotřebuje méně energie a vody. Pokud vaše pračka detekuje polovinu náplně, na elektronickém displeji se zobrazí symbol rychlého praní



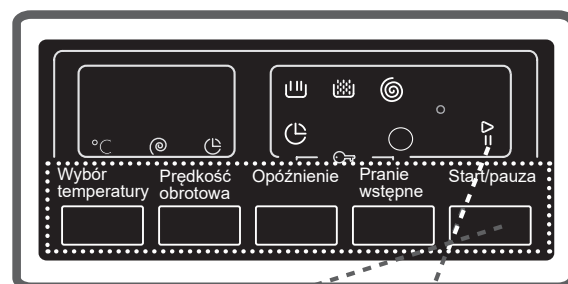
Rychlé praní



(\*) Závisí na modelu.

## 9. Tlačítko Start/pauza

Stisknutím tlačítka Start/Pauza můžete vybraný program spustit nebo pozastavit spuštěný program. Pokud pračku přepnete do pohotovostního režimu, na displeji se rozblíká kontrolka Start/Pohotovostní režim.



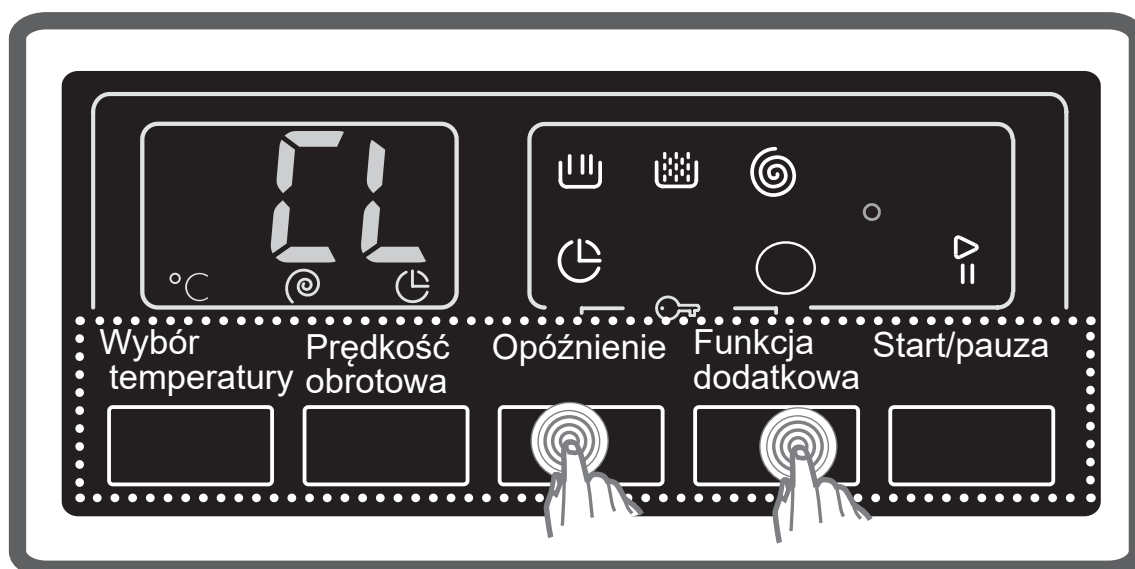
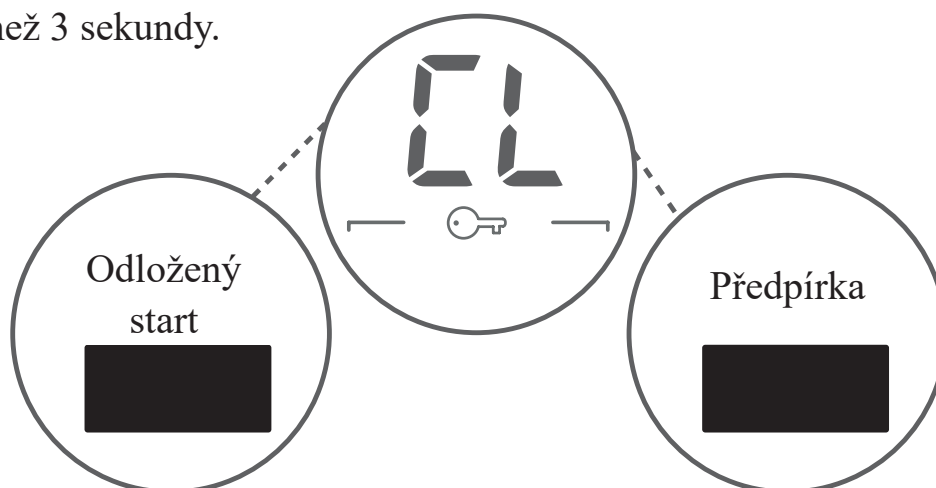
Start/Pause



## DĚTSKÝ ZÁMEK

Abyste předešli náhodnému stisknutí tlačítek během provozu pračky máte k dispozici dětský zámek.

Dětský zámek se aktivuje v případě stisknutí obou doplňkových funkcí 3 a 4 najednou po dobu delší než 3 sekundy.



Při aktivaci se na displeji rozbliká symbol „CL”.

Je-li během aktivace dětského zámku stisknuto libovolné tlačítko, na elektronickém displeji se rozblikají LED doplňkových funkcí.

Je-li dětský zámek aktivovaný a je spuštěný některý z programů, kolečko pro volbu programů se přepne do pozice „O” a vybere se jiný program, dříve vybraný program pokračuje tam, kde skončil.

Pro deaktivaci dětského zámku stiskněte opět současně ta samá tlačítka na dobu delší než 3 sekundy. Je-li dětský zámek deaktivovaný, symbol „CL” na elektronickém displeji se vypne.

## ZRUŠENÍ PROGRAMU

### CHCETE-LI ZRUŠIT SPUŠTĚNÝ PROGRAM:

1. Kolečko pro volbu programů přepněte do pozice „O”.
2. Pračka zastaví prací cyklus a aktuální program se zruší.
3. Abyste se zbavili vody nahromaděné v pračce, přepněte kolečko pro volbu programů na libovolný program.
4. Vaše pračka provede nezbytné vypouštění a zruší program.
5. Pračku můžete spustit výběrem nového programu.

## PRANÍ DOKONČENÍ PROGRAMU

Vaše pračka se sama zastaví, jakmile vybraný program skončí.

- Na displeji se rozbliká „End”.



- Můžete otevřít dveře pračky a vyjmout prádlo.
- Dveře pračky nechte otevřené, aby vnitřek pračky mohl vyschnout.
- Kolečko pro volbu programů přepněte do pozice „O”.
- Pračku odpojte ze sítě.
- Vypněte přívod vody.

## KAPITOLA 6: TABULKA PROGRAMŮ

| BAVLNA 90°C                            |                                                                                                              |
|----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Teplota praní (°C)                     | 90°                                                                                                          |
| Maximální kapacita suchého prádla (kg) | 8,0                                                                                                          |
| Zásuvka na prací prášek                | 2                                                                                                            |
| Trvání programu (min.)                 | 187                                                                                                          |
| Typ prádla / Popis                     | Velmi špinavé, bavlněné a lněné prádlo.<br>(Spodní prádlo, povlečení, ubrusy,<br>ručníky (max. 4 kg), atd.). |

| PŘEDPÍRKA - BAVLNA 60°C                |                                                                                                     |
|----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Teplota praní (°C)                     | 60°                                                                                                 |
| Maximální kapacita suchého prádla (kg) | 8,0                                                                                                 |
| Zásuvka na prací prášek                | 1 i 2                                                                                               |
| Trvání programu (min.)                 | 165                                                                                                 |
| Typ prádla / Popis                     | Špinavá bavlna a lněný textil.<br>(Spodní prádlo, povlečení, ubrusy,<br>ručníky (max. 4 kg), atd.). |

### POZNÁMKA:

TRVÁNÍ PROGRAMU SE MŮŽE ZMĚNIT PODLE MNOŽSTVÍ PRÁDLA, TYPU VODY, OKOLNÍ TEPLoty a VYBRANÝCH DOPLŮKOVÝCH FUNKCÍ.

**BAVLNA EKO 60°C**

|                                        |                                                                                                       |
|----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Teplota praní (°C)                     | 60°                                                                                                   |
| Maximální kapacita suchého prádla (kg) | 8,0                                                                                                   |
| Zásuvka na prací prášek                | 2                                                                                                     |
| Trvání programu (min.)                 | 215                                                                                                   |
| Typ prádla / Popis                     | Špinavá bavlna a lněný textil.<br>(Spodní prádlo, povlečení, ubrusy,<br>ručníky (max. 4,0 kg), atd.). |

**EKO 20°**

|                                        |                                                                               |
|----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| Teplota praní (°C)                     | 20°                                                                           |
| Maximální kapacita suchého prádla (kg) | 4,0                                                                           |
| Zásuvka na prací prášek                | 2                                                                             |
| Trvání programu (min.)                 | 95                                                                            |
| Typ prádla / Popis                     | Velmi špinavý nebo syntetický textil.<br>(Nylonové punčochy, trička, halenky. |

**SNADNÁ PÉČE**

|                                        |                                                                               |
|----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| Teplota praní (°C)                     | 40°                                                                           |
| Maximální kapacita suchého prádla (kg) | 3,5                                                                           |
| Zásuvka na prací prášek                | 2                                                                             |
| Trvání programu (min.)                 | 110                                                                           |
| Typ prádla / Popis                     | Velmi špinavý nebo syntetický textil.<br>(Nylonové punčochy, trička, halenky) |

**⚠ POZNÁMKA:**

**TRVÁNÍ PROGRAMU SE MŮŽE ZMĚNIT PODLE MNOŽSTVÍ PRÁDLA, TYPU VODY, OKOLNÍ TEPLoty A VYBRANÝCH DOPLŮKOVÝCH FUNKCÍ.**

**VLNA**

|                                        |                                      |
|----------------------------------------|--------------------------------------|
| Teplota praní (°C)                     | 30                                   |
| Maximální kapacita suchého prádla (kg) | 2,5                                  |
| Zásuvka na prací prášek                | 2                                    |
| Trvání programu (min.)                 | 43                                   |
| Typ prádla / Popis                     | Vlněné prádlo s produktovými štítky. |

**MÁCHÁNÍ**

|                                        |                                                                                                                 |
|----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Teplota praní (°C)                     | -                                                                                                               |
| Maximální kapacita suchého prádla (kg) | 8,0                                                                                                             |
| Zásuvka na prací prášek                | -                                                                                                               |
| Trvání programu (min.)                 | 42                                                                                                              |
| Typ prádla / Popis                     | Chcete-li prádlo máchat ještě po dokončení pracího cyklu, můžete tento program použít pro kterýkoli typ prádla. |

**ALLERGY SAFE**

|                                        |                                      |
|----------------------------------------|--------------------------------------|
| Teplota praní (°C)                     | 60°                                  |
| Maximální kapacita suchého prádla (kg) | 4,0                                  |
| Zásuvka na prací prášek                | 2                                    |
| Trvání programu (min.)                 | 226                                  |
| Typ prádla / Popis                     | Vlněné prádlo s produktovými štítky. |

**⚠ POZNÁMKA:**

**TRVÁNÍ PROGRAMU SE MŮŽE ZMĚNIT PODLE MNOŽSTVÍ PRÁDLA, TYPU VODY, OKOLNÍ TEPLoty A VYBRANÝCH DOPLŮKOVÝCH FUNKCÍ.**

## ŽDÍMÁNÍ

|                                        |                                                                                                                 |
|----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Teplota praní (°C)                     | -                                                                                                               |
| Maximální kapacita suchého prádla (kg) | 8,0                                                                                                             |
| Zásuvka na prací prášek                | -                                                                                                               |
| Trvání programu (min.)                 | 17                                                                                                              |
| Typ prádla / Popis                     | Chcete-li prádlo máchat ještě po dokončení pracího cyklu, můžete tento program použít pro kterýkoli typ prádla. |

## JEMNÉ/RUČNÍ PRANÍ

|                                        |                                                                 |
|----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| Teplota praní (°C)                     | 30°                                                             |
| Maximální kapacita suchého prádla (kg) | 2,5                                                             |
| Zásuvka na prací prášek                | 2                                                               |
| Trvání programu (min.)                 | 90                                                              |
| Typ prádla / Popis                     | Prádlo, u kterého je doporučeno praní v ruce nebo jemné prádlo. |

## SPORTOVNÍ OBLEČENÍ

|                                        |                     |
|----------------------------------------|---------------------|
| Teplota praní (°C)                     | 30°                 |
| Maximální kapacita suchého prádla (kg) | 3,5                 |
| Zásuvka na prací prášek                | 2                   |
| Trvání programu (min.)                 | 80                  |
| Typ prádla / Popis                     | Sportovní oblečení. |

### POZNÁMKA:

TRVÁNÍ PROGRAMU SE MŮŽE ZMĚNIT PODLE MNOŽSTVÍ PRÁDLA, TYPU VODY, OKOLNÍ TEPLoty a VYBRANÝCH DOPLŮKOVÝCH FUNKCÍ.

**SMÍŠENÉ**

|                                        |                                                                 |
|----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| Teplota praní (°C)                     | 30°                                                             |
| Maximální kapacita suchého prádla (kg) | 3,5                                                             |
| Zásuvka na prací prášek                | 2                                                               |
| Trvání programu (min.)                 | 80                                                              |
| Typ prádla / Popis                     | Špinavý bavlněný, syntetický, barevný a lněný textil, lze prát. |

**HALENKY / KOŠILE**

|                                        |                                                                    |
|----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| Teplota praní (°C)                     | 60°                                                                |
| Maximální kapacita suchého prádla (kg) | 4,0                                                                |
| Zásuvka na prací prášek                | 2                                                                  |
| Trvání programu (min.)                 | 112                                                                |
| Typ prádla / Popis                     | Špinavá bavlna, syntetika a syntetické směsi, trika, halenky, lze. |

**DENNÍ 60 MIN.**

|                                        |                                                                                         |
|----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| Teplota praní (°C)                     | 60°                                                                                     |
| Maximální kapacita suchého prádla (kg) | 4,0                                                                                     |
| Zásuvka na prací prášek                | 2                                                                                       |
| Trvání programu (min.)                 | 60                                                                                      |
| Typ prádla / Popis                     | Špinavý bavlněný, barevný a lněný textil můžete prát při teplotě 60°C po dobu 60 minut. |

Je-li v pračce doplňková funkce rychlého praní, potom pokud do pračky vložíte 2 kg prádla nebo méně, pračka spustí automatický cyklus, který trvá 30 minut.

**⚠ POZNÁMKA:**

**TRVÁNÍ PROGRAMU SE MŮŽE ZMĚNIT PODLE MNOŽSTVÍ PRÁDLA, TYPU VODY, OKOLNÍ TEPLoty A VYBRANÝCH DOPLŮKOVÝCH FUNKCÍ.**

## RYCHLÝ 15 MIN.

|                                        |                                                                                          |
|----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| Teplota praní (°C)                     | 30°                                                                                      |
| Maximální kapacita suchého prádla (kg) | 2,0                                                                                      |
| Zásuvka na prací prášek                | 2                                                                                        |
| Trvání programu (min.)                 | 15                                                                                       |
| Typ prádla / Popis                     | Lehce znečištění, bavlněné, barevné nebo lněné prádlo můžete vyprat za pouhých 15 minut. |

### POZNÁMKA:

Vzhledem k tomu, že délka praní je v porovnání s ostatními programy kratší, je třeba snížit i množství pracího prostředku. Délka programu se zvýší, pokud pračka zjistí nestabilní náplň. Dveře pračky můžete otevřít 2 minuty po dokončení pracího cyklu. (Doba 2 minut nutných k otevření vaší pračky není součástí pracího cyklu.)

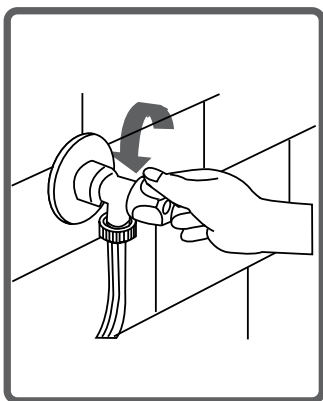
### POZNÁMKA:

TRVÁNÍ PROGRAMU SE MŮŽE ZMĚNIT PODLE MNOŽSTVÍ PRÁDLA, TYPU VODY, OKOLNÍ TEPLoty a VYBRANÝCH DOPLŮKOVÝCH FUNKCÍ.

## KAPITOLA 7: ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ PRAČKY

### ⚠ UPOZORNĚNÍ

Před čištěním a údržbou pračku odpojte od zásuvky.

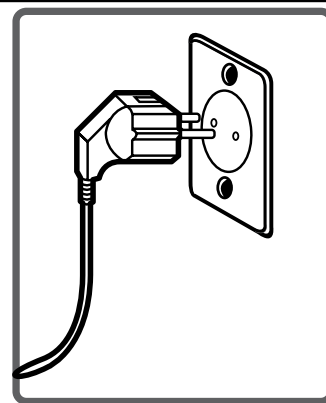


Uzavřete přívod vody.

### ⚠ VAROVÁNÍ:

Pračka a její části mohou být poškozeny, pokud používáte prostředky s rozpouštědly.

Nepoužívejte prací prostředky ani aviváže s rozpouštědly.



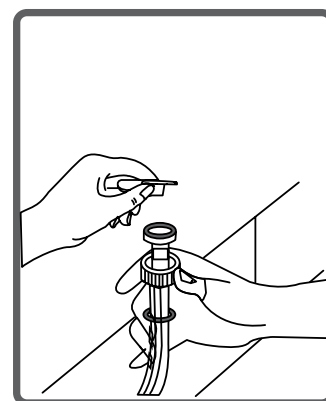
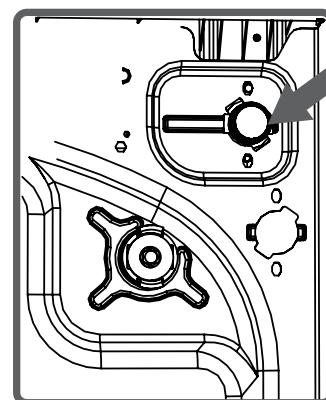
### FILTRY PŘÍVODU VODY

Na konci přívodní hadice připojené ke kohoutku a na koncích přívodních ventilů jsou filtry zabraňující pronikání nečistot a cizího materiálu ve vodě do pračky. Pokud pračka nenapouští dostatečné množství vody, přestože přívod vody je otevřený, vyčistěte tyto filtry. (Doporučujeme vyčistit filtr čerpadla jednou za 2 měsíce)

- Odpojte přívodní hadici.
- Pomocí pinzety vyjměte filtry z přívodních ventilů a omyjte je kartáčkem.
- Rukou vyjměte filtry přívodních hadic na konci připojování ke kohoutku i s těsněním a vyčistěte ho.
- Po vyčištění nasadte filtry stejným způsobem zpět.

### ⚠ VAROVÁNÍ:

K ucpání filtrů přívodu vody může dojít vlivem připojení k nekvalitní vodě nebo nedostatečné údržby apod. Znečištěné filtry mají za následek únik vody, který může způsobit škodu na pračce i na majetku. Poškození způsobené nesprávnou údržbou filtrů nejsou hrazeny v záručních podmínkách.



## FILTR ČERPADLA

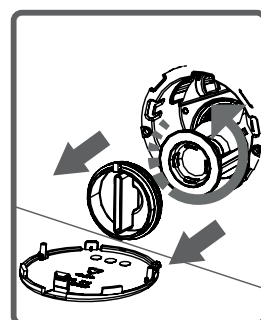
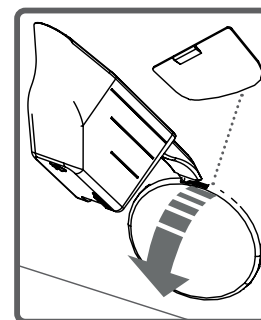
Filtrační systém čerpadla prodlužuje životnost čerpadla, které se používá pro vypouštění špinavé vody.

Zajišťuje, aby se do čerpadla nedostaly vlákna z prádla.

Doporučujeme čistit filtr čerpadla každé 2 - 3 měsíce.

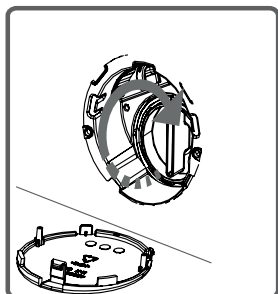
Filtr čerpadla vyčistíte takto:

- Na otevření krytu čerpadla můžete použít odměrku pro prací prostředek z vaší pračky.
- Nasadíte koncový bod plastové části do mezery krytu čerpadla a potáhnutím směrem zpět otevřete kryt čerpadla.
- Před otevřením krytu filtru před něj postavte nádobu, do které vyteče případná zbylá voda z pračky.
- Kryt filtru uvolníte jeho otočením proti směru hodinových ručiček a vypustíte vodu.

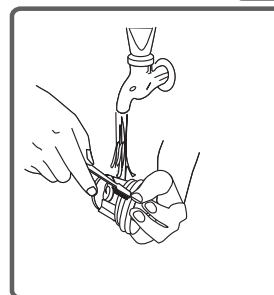


### ⚠ POZNÁMKA:

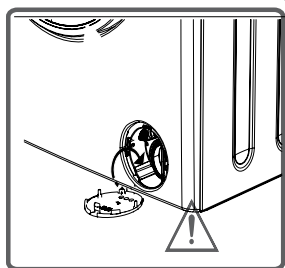
Možná budete muset vyprázdnit nádobu s vodou několikrát podle množství vody v pračce.



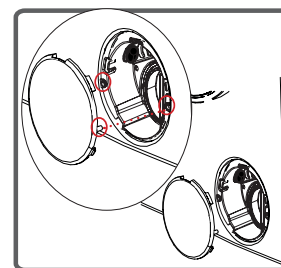
- Z filtru odstraňte veškerý cizí materiál pomocí kartáčku.
- Po vyčištění čerpadla nasadíte filtr zpět jeho otáčením ve směru pohybu hodinových ručiček.



- Když uzavíráte kryt čerpadla, ujistěte se, aby části na vnitřní straně krytu zapadly do děr na přední straně panelu.



- Můžete znovu nasadit kryt čerpadla v opačném pořadí než jste ho odstranili.



### ⚠ VAROVÁNÍ:

Protože voda v čerpadle může být velmi horká, vyčkejte, až vychladne.

(\*) Příslušenství se může měnit v závislosti na modelu.

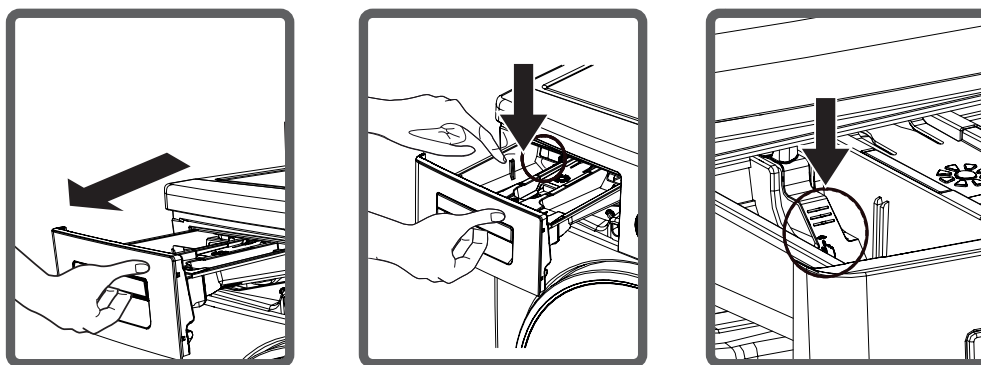
## ZÁSUVKA NA PRACÍ PROSTŘEDEK

Časem se mohou v zásuvce a v otvoru pračky vytvářet usazeniny z pracích prostředků.

Zásuvku na prací prostředky proto pravidelně čistěte od nahromaděných usazenin.

Zásuvku vyjměte takto:

- Zásuvku zcela vytáhněte.
- Stiskněte víčko sifonu uvnitř zásuvky na doraz a táhněte zásuvku, až ji vytáhnete ven.



- Zásuvku umyjte vodou a kartáčkem.
- Odstraňte usazeniny, které se nahromadily uvnitř otvoru na zásuvku, aniž by se dostaly do pračky.
- Až zásuvka uschne, zasuňte ji zpět do pračky výše uvedeným postupem, jen v opačném pořadí.

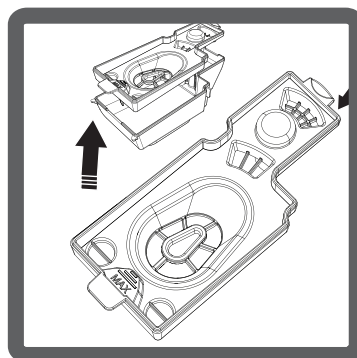
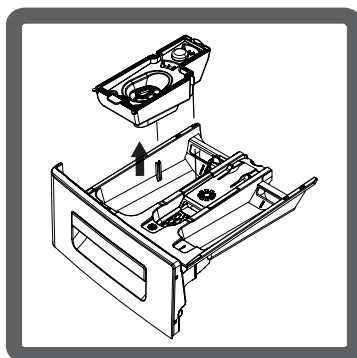
**⚠ Nemyjte zásuvku na prací prostředky v myčce.**

### Uzávěr sifonu násypky

Vytáhněte zásuvku na tekutý prací prostředek tak jak je znázorněno na obrázku a vyčistěte jej řádně od usazenin. Čistou zásuvku instalujte zpět na své místo. Zkontrolujte, zda je řádně vložena.

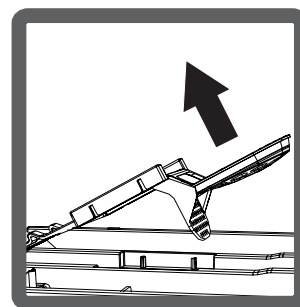
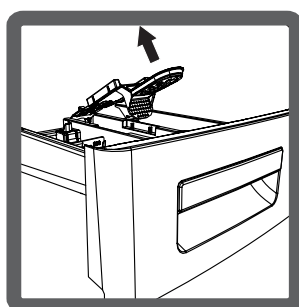
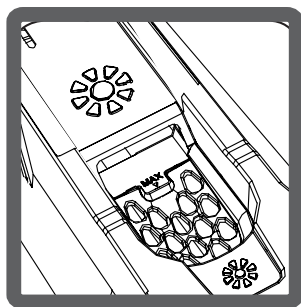
**(\*) Příslušenství se může měnit v závislosti na modelu.**

## KAPITOLA 8: UZÁVĚR SIFONU NÁSYPKY / PLÁŠŤ PRAČKY / BUBEN



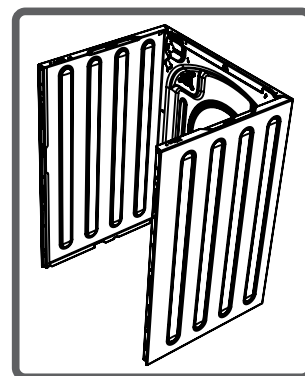
### UZÁVĚR SIFONU NÁSYPKY.

Vytáhněte zásuvku na prací prostředky. Vyjměte uzávěr sifonu násypky a vyčistěte jej řádně od zbytků aviváže. Čistý uzávěr sifonu násypky instalujte zpět na své místo. Zkontrolujte, zda je řádně vložen.



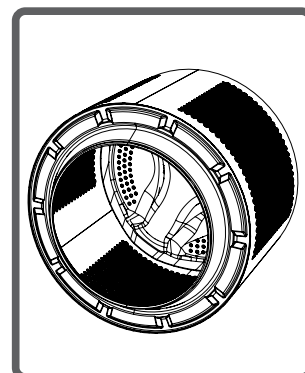
### Plášť pračky

Pračku čistěte zvenku vlažnou vodou a jemným čisticím prostředkem, který nepoškodí povrchovou úpravu pláště pračky. Po opláchnutí čistou vodou pračku otřete měkkou a suchou utěrkou.



### BUBEN

V pračce nenechávejte žádné kovové předměty, jako jsou jehly, svorky nebo mince. Tyto předměty mohou způsobit vznik rezavých skvrn na bubnu. Pokud chcete tyto skvrny eliminovat, použijte čisticí prostředek bez chlóru a dodržte pokyny výrobce čisticího výrobku. Na odstraňování rezavých skvrn nikdy nepoužívejte drátěnky na nádobí ani jiné podobné brusné prostředky.



## KAPITOLA 9: ŘEŠENÍ PORUCH

Veškeré nezbytné opravy pračky by měl provést autorizovaný servis. Pokud je nutné vaši pračku opravit nebo nejste schopni poruchu odstranit pomocí níže uvedených informací:

- Pračku odpojte od zásuvky.
- Uzavřete přívod vody.

| PORUCHA                  | MOŽNÁ PŘÍČINA                              | ZPŮSOB ODSTRANĚNÍ                                       |
|--------------------------|--------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| Vaše pračka nefunguje.   | Je odpojená od zásuvky.                    | Zapojte zástrčku do zásuvky.                            |
|                          | Je spálená pojistka.                       | Vyměňte pojistku.                                       |
|                          | Nestiskli jste tlačítko Start / pauza.     | Check mains power.                                      |
|                          | Start/pause button not pressed.            | Stiskněte tlačítko Start/pauza.                         |
|                          | Volič programů je v poloze STOP (vypnuto). | Volič programů přepněte do požadované polohy.           |
|                          | Nejsou dovřená dvířka pračky.              | Zavřete dvířka pořádně. Měli byste slyšet, jak cvaknou. |
| Zařízení nepřijímá vodu. | Je uzavřen přívod vody.                    | Otevřete přívod vody.                                   |
|                          | Může být ohnutá přívodní hadice.           | Zkontrolujte přívodní hadici.                           |
|                          | Přívodní hadice je ucpaná.                 | Vyčistěte filtry přívodní hadice. (*)                   |
|                          | Filtr přívodního ventilu je ucpaný.        | Vyčistěte filtry přívodního ventilu. (*)                |
|                          | Nejsou dovřená dvířka pračky.              | Zavřete dvířka pořádně. Měli byste slyšet, jak cvaknou. |

(\*) Viz také kapitola “Čištění a údržba”.

(\*\*) Viz také kapitola “Instalace spotřebiče”.

| PORUCHA                                                  | MOŽNÁ PŘÍČINA                                                 | ZPŮSOB ODSTRANĚNÍ                                                                                                                                                                                                                                                |
|----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pračka nevypouští vodu.                                  | Vypouštěcí hadice je ucpaná nebo ohnutá.                      | Zkontrolujte vypouštěcí hadici.                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                          | Filtr čerpadla je ucpaný.                                     | Vyčistěte filtr čerpadla. (*)                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                          | Prádlo v pračce není rovnoměrně uloženo                       | Rozložte prádlo v pračce rovnoměrně                                                                                                                                                                                                                              |
| Pračka vibruje.                                          | Pračka není vyrovnaná.                                        | Vyrovnejte pračku. (**)                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                          | Neodstranili jste transportní šrouby.                         | Odstraňte transportní šrouby. (**)                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                          | V bubnu je malé množství prádla.                              | Toto pračku nijak nepoškodí.                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                          | Pračka je protažená nebo je prádlo nerovnoměrně rozprostřené. | Nevkládejte více prádla, než je doporučené množství, a ujistěte se, že je prádlo rovnoměrně vloženo do pračky.                                                                                                                                                   |
|                                                          | Pračka se opírá o tvrdý povrch.                               | Vyvarujte se instalace pračky na tvrdém povrchu. Při instalaci pračky nechte mezi ní a stěnou nebo tvrdým povrchem 2 cm volného místa.                                                                                                                           |
| V zásuvce na prací prostředky je nadměrné množství pěny. | Použili jste nesprávné množství pracího prostředku.           | Stiskněte tlačítko Start/Pauza. Tvorbě pěny zabráníte, když do zásuvky na prací prostředek nalijete směs lžíce aviváže a půl litru vody. Po 5 - 10 minutách stiskněte opět tlačítko Start/ Pauza. Při dalším praní použijte správné množství pracího prostředku. |
|                                                          | Nevhodný prací prostředek.                                    | V pračce používejte pouze prací prostředky speciálně určené pro automatické pračky.                                                                                                                                                                              |

(\*) Viz také kapitola “Čištění a údržba”.

(\*\*) Viz také kapitola “Instalace spotřebiče”.

| PORUCHA                                              | MOŽNÁ PŘÍČINA                                                               | ZPŮSOB ODSTRANĚNÍ                                                                                       |
|------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Unsatisfactory washing result.                       | Míra zašpinění prádla neodpovídá vámi vybranému                             | Vyberte program vhodný pro danou míru zašpinění vašeho prádla. (Více informací v tabulce programů.)     |
|                                                      | Nedostatečné množství pracího prostředku.                                   | Použijte množství pracího prostředku podle míry zašpinění.                                              |
|                                                      | Překročili jste maximální doporučené množství vloženého prádla do bubnu.    | Množství prádla vložené do pračky by nemělo překročit maximální kapacitu pračky.                        |
| Neuspokojivé výsledky praní.                         | Voda je příliš tvrdá (znečištěná, vápenatá atd.)                            | Použijte množství pracího prostředku podle instrukcí výrobce pracího prostředku.                        |
|                                                      | Prádlo je do pračky vloženo nerovnoměrně.                                   | Vložte prádlo do pračky správně a rovnoměrně                                                            |
| Voda je z pračky vypuštěna ihned po jejím napuštění. | Konec vypouštěcí hadice je podle pračky příliš nízko.                       | Vypouštěcí hadici umístěte do odpovídající výšky.                                                       |
| Během praní není v bubnu vidět vodu.                 | Nejde o poruchu. Voda je v části bubnu, kterou není vidět.                  | _____                                                                                                   |
| Na prádle jsou zbytky pracího prostředku.            | Na prádle se mohou objevit zbytky pracího prostředku v podobě bílých skvrn. | Nastavením pračky spusťte program doplňkového máchání nebo skvrny odstraňte kartáčem po usušení prádla. |

(\*) Viz také kapitola “Čištění a údržba”.

(\*\*) Viz také kapitola “Instalace spotřebiče”.

| PORUCHA                                          | MOŽNÁ PŘÍČINA                                                    | ZPŮSOB<br>ODSTRANĚNÍ                                                                                                                                                                                                                |
|--------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Na prádle jsou<br>šedé skvrny.                   | Tyto skvrny mohou být<br>způsobeny olejem, krémem nebo<br>mastí. | Při příštím praní použijte<br>maximální možné množství<br>pracího prostředku stanovené<br>jeho výrobcem.                                                                                                                            |
| Neproběhne<br>odstřed'ování<br>nebo proběhne se. | Nejde o poruchu. Aktivoval<br>se systém nevyvážené náplně.       | Systém kontroly nevyvážené<br>náplně se snaží prádlo<br>v bubnu rovnoměrně rozložit.<br>Odstředění se spustí, jakmile<br>bude prádlo rovnoměrně<br>rozloženo. Při dalším praní<br>rozprostřete prádlo v bubnu<br>pračky rovnoměrně. |

(\*) Viz také kapitola “Čištění a údržba”.

(\*\*) Viz také kapitola “Instalace spotřebiče”.

## KAPITOLA 10: AUTOMATICKÝ SYSTÉM DETEKCE PORUCH A CO JE TŘEBA UDĚLAT

Vaše pračka je vybavena systémy, které během praní neustále kontrolují správný průběh a v případě jakékoliv poruchy zajistí nezbytná opatření a zároveň vás na poruchu upozorní.

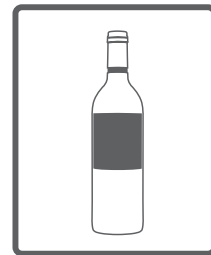
| CHYBOVÝ KÓD | MOŽNÁ PŘÍČINA                                                                           | CO JE TŘEBA UDĚLAT                                                                                                                                                                  |
|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E01         | Dvířka na pračce jsou otevřená.                                                         | Zkontrolujte, zda jsou dvířka řádně zavřena. Pokud problém přetrvává, vypněte pračku, odpojte přívodní kabel ze síťové zásuvky a kontaktujte autorizovaný servis.                   |
| E02         | V bubnu je málo vody. Tlak vody je příliš nízký.                                        | Zcela otevřete kohoutek. Mohlo dojít k přerušení dodávky vody. Pokud problém přetrvává, vypněte pračku, odpojte přívodní kabel od síťové zásuvky a kontaktujte autorizovaný servis. |
| E03         | Čerpadlo je poškozeno, filtr čerpadla je ucpaný nebo elektronika čerpadla je nefunkční. | Vyčistěte filtr čerpadla. Pokud problém přetrvává, obraťte se na nejbližší autorizovaný servis.                                                                                     |
| E04         | V pračce je nadměrné množství vody.                                                     | Pračka vodu automaticky vypustí. Po vypuštění vody pračku vypněte a odpojte od zásuvky. Zavřete přívod vody a obraťte se na nejbližší autorizovaný servis.                          |

(\*) Viz také kapitola “ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ”.

## KAPITOLA 11: PRAKTICKÉ INFORMACE

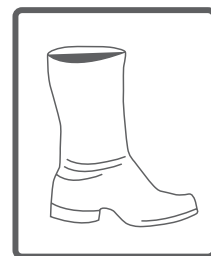
### Alkoholické nápoje:

Skvrnu nejdříve předepte ve studené vodě, potom ji potřete glycerinem a vodou a opláchněte roztokem vody a octa.



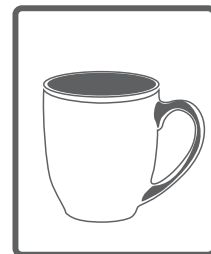
### Leštidlo na boty:

Skvrnu nejdříve zlehka vydrhněte pracím prostředkem, aniž byste poškodili tkaninu, a opláchněte. Nepustí, potřete ji roztokem z jednoho dílu čistého alkoholu (96 stupňů) a 2 dílů vody a následně ji vyperte ve vlažné vodě.



### Čaj a káva:

Část prádla se skvrnou napněte na vršek nádoby a vypláchněte v co nejteplejší vodě, kterou vaše prádlo snese. Pokud je to pro vaše prádlo vhodné, vyperte skvrnu v louhu.



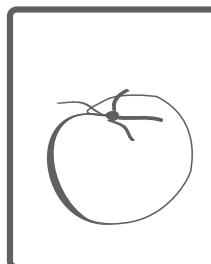
### Čokoláda a kakao:

Nechte vaše prádlo ve studené vodě a vydrhněte mýdlem nebo pracím prostředkem, pak vyperte ve vodě s takovou teplotou, jakou vaše prádlo snese. Pokud na prádle stále zůstává mastná skvrna, omyjte ji peroxidem vodíku (v poměru 3%).



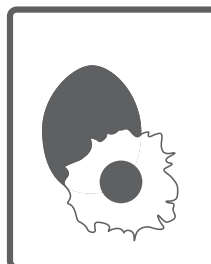
### Kečup:

Po oškrábání zaschlých zbytků, aniž byste vaše prádlo poškodili, nechte jej namočené asi 30 minut ve studené vodě a vyperte pracím prostředkem.



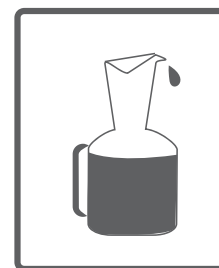
### Vývar, vejce:

Odstraňte zaschlé zbytky a otřete houbou nebo měkkým hadříkem namočeným ve studené vodě. Potřete pracím prostředkem a vyperte zředěným louhem.

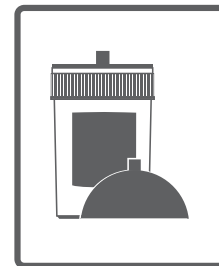


**Mastné a olejové skvrny:**

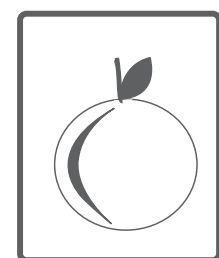
Nejdříve otřete zbytky. Skvrnu potřete pracím prostředkem a následně vyperte ve vlažné mýdlové vodě.

**Hořčice:**

Nejdříve skvrnu potřete glycerinem. Potřete pracím prostředkem a následně vyperte. Pokud skvrna nezmizí, potřete ji alkoholem (na syntetiku a barevné prádlo použijte roztok 1 dílu alkoholu a 2 dílů vody).

**Ovoce:**

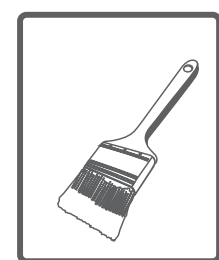
Část prádla se skvrnou napněte na vršek nádoby a polijte studenou vodou. Na skvrnu nelijte horkou vodu. Polijte studenou vodou a glycerinem. Vyčkejte 1 - 2 hodiny a pokapejte bílým octem, poté opláchněte.

**Skvrny od trávy:**

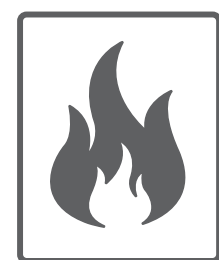
Potřete skvrnu pracím prostředkem. Pokud to tento typ prádla umožňuje, vyperte skvrnu v louhu. Vlněné oděvy potřete alkoholem (na barevnou použijte směs 1 dílu čistého alkoholu a 2 dílů vody).

**Olejové barvy:**

Skvrny byste měli odstranit před jejich zaschnutím pomocí ředidla. Pak je potřete pracím prostředkem a vyperte.

**Skvrny od opálení:**

Pokud to vaše prádlo umožňuje, můžete do vody na praní přidat louh. U vlněného prádla byste měli skvrnu přikrýt utěrkou navlhčenou v okysličené vodě, přes to položte suchou utěrku a skvrnu vyžehlete. Po vymáchání byste měli prádlo řádně vyprat.



**Krev:**

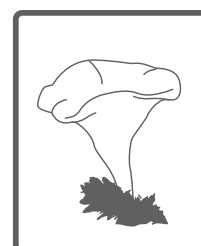
Nechte prádlo přibližně 30 minut ve studené vodě. Pokud skvrna nezmizí, namočte do roztoku vody a čpavku (3 lžíce čpavku na 4 litry vody) asi na 30 minut.

**Smetana, zmrzlina a mléko:**

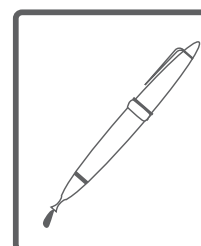
Nechte vaše prádlo ve studené vodě a potřete skvrnu pracím prostředkem. Pokud skvrna nezmizí, potřete ji louhem ve správném poměru pro daný typ tkaniny (nepoužívejte louh na barevné prádlo).

**Hlína:**

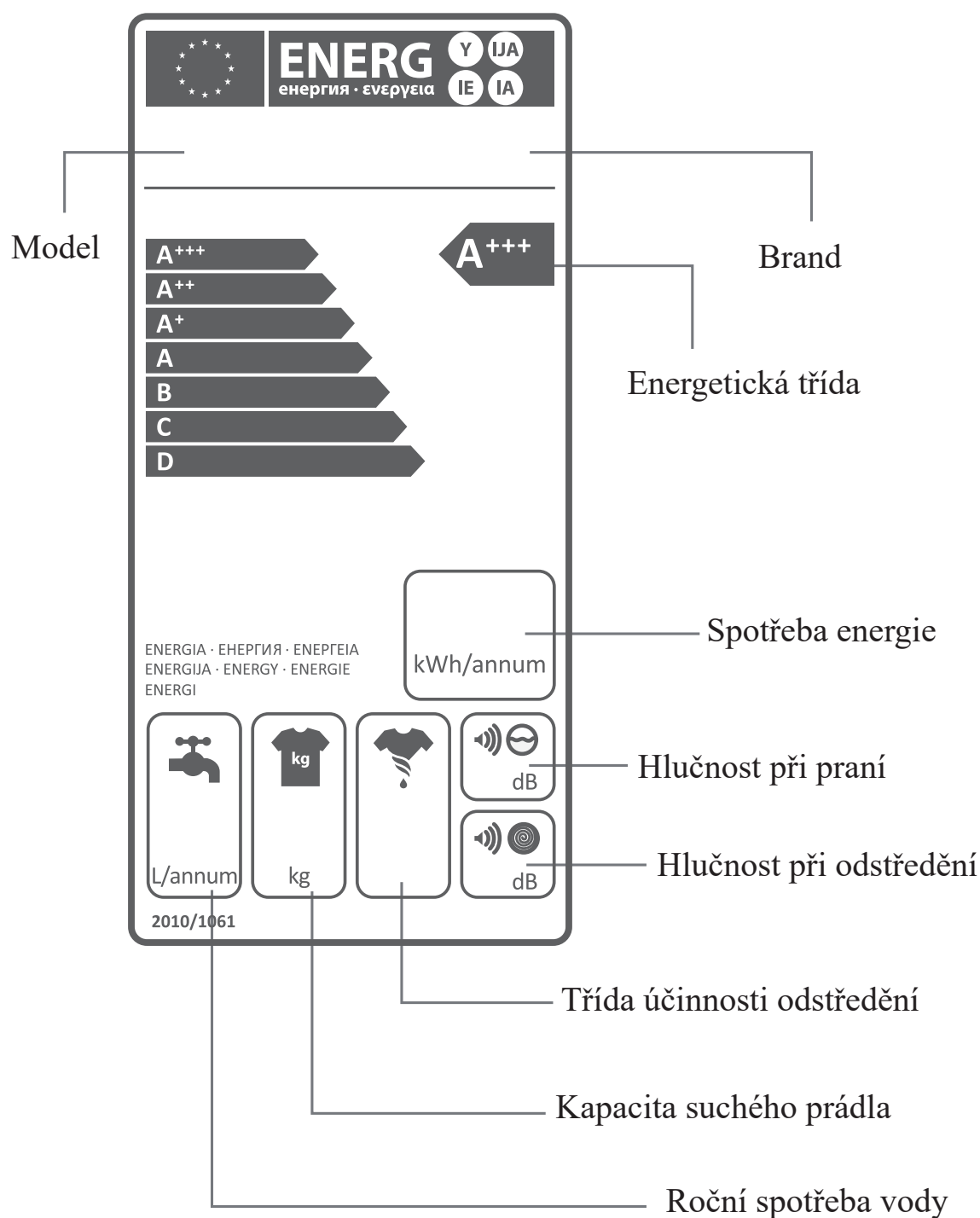
Skvrny od hlíny odstraňte co nejdříve. Vyperte ji pracím prostředkem a pokud nezmizí, potřete ji okysličenou vodou (v poměru 3 %).

**Inkoust:**

Skvrnu namočte do studené vody a počkejte, až se inkoust ve vodě rozpustí. Pak skvrnu potřete vodou s citronovou šťávou a pracím prostředkem, vyčkejte asi 5 minut a vyperte.



# POPIS ENERGETICKÉHO ŠTÍTKU A ÚSPORA ENERGIE



Spotřeba energie a vody se může lišit v závislosti na tlaku vody, tvrdosti vody, teploty vody, teploty okolí, množství prádla, výběru doplňkových funkcí, výkyvů napětí.

Pro snížení spotřeby energie a vody perte prádlo doporučenou kapacitou pro zvolený program. Mělo znečištěné prádlo nebo denní prádlo perte v krátkých programech.

Čistěte pračku pravidelně v intervalech doporučených výrobcem.

## LIKVIDACE STARÉHO SPOTŘEBIČE

Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu.

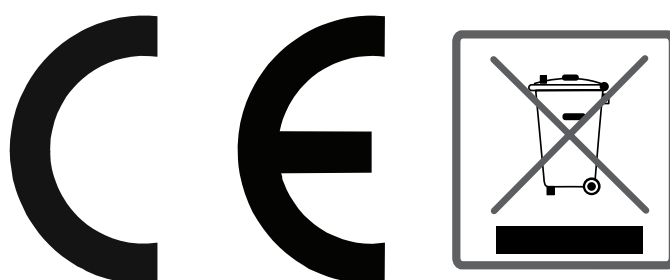
Pro správnou likvidaci, obnovu a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa.

Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu.

Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů.

Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa.

Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.





**[www.kernau.com](http://www.kernau.com)**